

FUNDADO EL 14 DE ENERO  
DE 1917

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

AÑO XXX N.º 10.583

SANTIAGO DE CHILE JUEVES 28 DE NOVIEMBRE DE 1946

PRECIO EN TODO EL PAIS: \$ 2.-

EDICION EN TRES SECCIONES



## CHILE Y BRASIL

La historia, a través de acontecimientos trascendentales, ha venido forjando vínculos graníticos que unen estrechamente a Chile y el Brasil.

En 1822, el Brasil que descubriera Alvarez Cabral en nombre de D. Manuel I de Portugal, reconoció nuestra Independencia, en horas memorables para el recuerdo chileno. En los instantes en que nuestro egerio O'Higgins buscaba el apoyo de potencias que rubricaran nuestro derecho a la Libertad. Epo- ca en que el Brasil rompió con la corona portuguesa y proclamaba a D. Pedro, como su primer Emperador.

Llega el año 1866. Naves españolas bombardean el puerto de Valparaíso. El amigo de siempre, el Brasil, ofrece a nuestro país el concurso inapreciable de su ayuda, no obstante que sus armas combatían con otra nación.

Don Pedro II, que gobernó a los brasileños cerca de sesenta años —1831 a 1889— en múltiples ocasiones evidenció a Chile su afecto ilimitado. Allí está el recuerdo magnífico —mandato eterno— en la escena que presentaron los marinos de nuestra Escuadra, cuando el noble y progresista Emperador con sus propias manos, ató, y para siempre, las banderas de Brasil y Chile, que flanqueaban bajo un cielo espumoso.

Todos nuestros quebrantos han repercutido en el corazón brasileño, y las zozobras y dolores de esa tierra siempre encontraron vibraciones emotivas en el alma chilena.

El A.B.C., unión de Argentina, Brasil y Chile, fué una materialización eloquente de viejos lazos de amistad.

Bien sabemos nosotros lo que significan para el Brasil los nombres de José Bonifácio de Andrade, el patriota grande; del general Dendero da Fonseca; del Barón Rio Branco; de Müller, de Aranha y de los Embajadores que, como Gurgel de Amaral, Rodrigues Alves, Souza Leão Gracie y Ouro Preto, vienen contribuyendo a hacer más efectiva nuestra hermandad.

Muchos chilenos quebrantados han sumado su esfuerzo a esta tarea de acer-

carnos más. Artífices señalados fueron los Ministros Herboso, Irarrázaval, Cru- chaga, Tocornal y el actual Presidente de la República, Exmo. señor González Videla, que erigió en su obra por el camino de conocer intimamente al pueblo brasileño, de adentrarse en sus inquietudes y enseñas, y de dar a conocer el nuestro, convencido que sólo el conocimiento mutuo es base perdurable de amistad y comprensión, tarea en que lo secundara nuestro Canciller Juliet Gómez.

La amistad, sostiene Aristóteles, "es una especie de virtud y es una de las necesidades más apremiantes de la vida. La amistad es bella y es honro- sa". AGREGABA el filósofo ejemplar:

Así como la tierra necesita amar las aguas de las nubes, de los ríos o de las vertientes cantármis, los pueblos precisan del cariño comprensivo de otros pueblos, que los alienten en sus afanes de mejoramiento y los reconfieren en la adversidad. Brasil y Chile vienen ejercitando esta conducta fraterna y han cultivado la virtud de la amistad más pura, en una vida centenaria.

Y en este mes de noviembre, en que el hidalgado pueblo brasileño comemo- raba el nacimiento de la República —1889— rendimos un tributo de afecto a esa Patria siempre hermana.

Los chilenos decimos a los brasileños, desde este lado del Andes junto al mar, que queremos hacer unidas, como en el pasado, las jornadas del porve- nir, y que juntos luchemos por que la paz y la justicia florecan en nuestra América, para bien de la Humanidad.

Y como el mejor mensaje cariñoso y de hermanos, les saludamos en su propia lengua, que es música y armonía desde las antiguas églogas pastoriles iustianas y todos los corazones de los hijos de Chile confundidos en un canto con los de los brasileños, repiten con entera verdad: "TERRA ADORADA EN TRE OUSTRAS MIL, ES TU BRASIL".

CESAR GUZMAN CASTRO

# Cia. Comissaria e Técnica de Tecidos Mallet

ORIENTACION - FABRICACION - EXPORTACION



MATRIZ:

VENIDA RIO BRANCO 138  
5.º PISO

TELEFONOS:

DIRECCION 42-5381

ESCRITORIO 42-7679

EXPORTACION 42-3318

MUESTRAS 42-2845

GERAL 22-1444

AGENTES:

**RECABARREN & Cia. Ltda.**

CASILLA 4108 ::--:: TELEFONO 83575

DIRECCION TELEGRAFICA

NERRABAC

SANTIAGO DE CHILE

# EURICO DUTRA, EL REFORMADOR PRESIDENTE DEL BRASIL

TRAZOS BIOGRAFICOS DEL ACTUAL MANDATARIO

Por LIMA FIGUEIREDO

Si la lisonja es un veneno mortal para los almas bajas, los elogios justos al mérito, mantienen las almas sublimes."— BOLIVAR.

En la vida del Ejército brasileño y principalmente, en la gran docean tres figuras eminentes: Hermes de Fonseca, Pandiá Calógeras y Eurico Dutra. El primero instituyó el servicio militar, transformando por completo el ambiente en los cuarteles, de modo que van a parar los infelices que no tenían otro medio para conseguir el pase de cada día. Niveló todos los hijos de este régimen. Brasil al llegar a la edad militar, para que, democráticamente, ricos y pobres, cultos y analfabetos, blancos, mulatos, mestizos, "courtobones" y negros, empapando sus armas, estuviesen en condiciones de defenderlo y hacerlo respetar por todos. Solo por ese servicio—si otros no hubiesen practicado—Hermes de Fonseca merece la gratitud del Ejército y de la Nación.

Pandiá Calógeras fue otro gran estimulador de las fuerzas terrestres. Hizo construir algunos cuarteles, confeccionar para substituir las "tapecas" que existían en el "back land brasileño". Les dio instrucción por intermedio de la Misión Militar Francesa que tuvo como su primer jefe la figura incomparable de Mauricio Gamelin. El nivel de la cultura profesional de nuestro cuerpo de oficiales elevó considerablemente, al extremo de igualarse con los de otras naciones extranjeras de Europa.

Eurico Dutra fui y aún es "el reformador". Clemente la disciplina con buena argamasa. Multiplicó los cuarteles. Hizo surgir arameado y especializadas escuelas. Abrió vías terrestres y construyó carreteras. Compró material. Hizo revivir las tradiciones militares como elementos contra las ideas internacionales disidentes. Se preocupó por la cultura general y profesional del oficial, fundando la primera Biblioteca Militar y dando todo su apoyo moral al Instituto de Geografía e Historia Militar.

Presentemente puede decirse como Claudio Blaiz "Hoy, y es previsible que todo el país sepa que un solo soldado y cuatro regimientos hoy tienen los cuarteles, el pensamiento y la acción, el estímulo al ejercicio, la voluntad y la disciplina, estimulando los oficiales, y de ellos emanando, inizian y fortalecen los soldados, el trabajo y la esperanza, la confianza y el estímulo suplantaron la incertidumbre y el desaliento; y en ese ambiente de agitación fecundas y de reconstrucción salvadora, no medran ni podrán medrarnos más murmuraciones, la desesperación, el abatimiento, las rivalidades mezquinas, las ambiciones desmoronadoras, que solo tienen cabida en los campamentos del caudillismo y del desorden".

En la administración de Eurico Dutra, en la Carta de Guerra, se ganó un ambiente de calma, de protección y de fe en la grandeza de Brasil.

Es difícil analizar la vida de un hombre vivo, cuando él aún constituye un gran valor rodeado de prestigio. Por eso me decidí a repetir hechos sin comentarios, ya sea en suyo intención de dar a conocer al público, en estas páginas, algunos trazos de la vida de este generalizado que orientó el destino del Ejército brasileño.

Eurico Dutra nació en la ciudad de Cuiabá (Estado de Matto Grosso) el 18 de mayo de 1885. Allí hizo sus primeros estudios, siendo desde niño muy reservado. Merced a que de John Gunther, este juicio: "es un tempeamento alegre, inescrutable, difícil de concretar". Esto es verdad. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Dos años más tarde, su jefe de escuadrón que tenía que tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Hizo con su jefe de escuadrón que tenía que tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

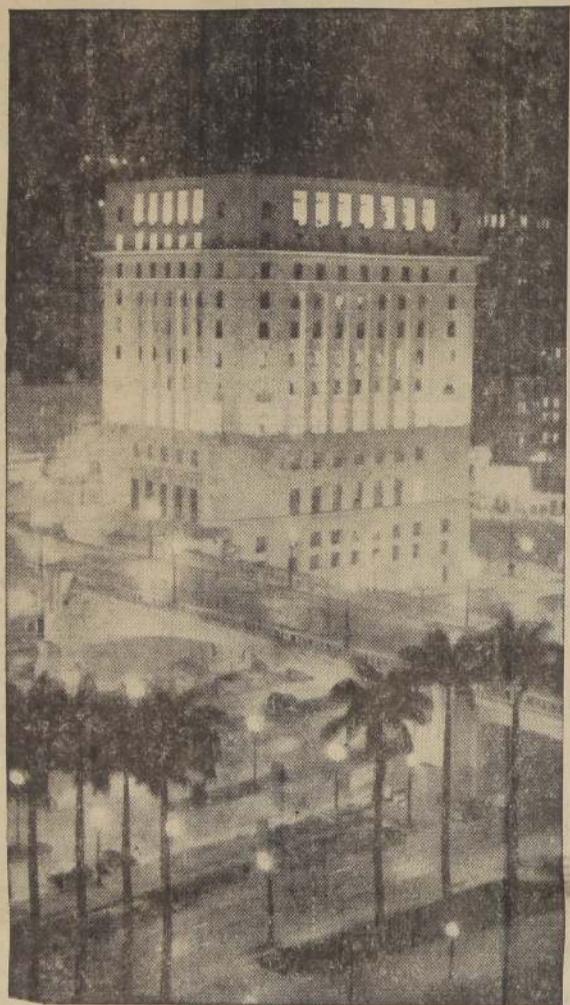
Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo de su alma.

Algunos oficiales, sin embargo, temían que este teniente iba a tener un futuro brillante. En junio de 1912, el comandante del famoso 13.o Regimiento de Caballería decía al referirse al teniente Dutra: "Este es veraz. El mayor psicólogo jamás llevó al fondo

# LA MAYOR ORGANIZACION INDUSTRIAL DE LA AMERICA LATINA

FUNDADA EN 1881



Molinos de Trigo. Fábrica de masas alimenticias "Petybon". Molino de maíz (fubá). Hilandería, Tejeduría, Tintorería y Curtiduría "Mariángela", Hilandería, Tejeduría y Fábrica de Estampados "Belemzinho". Hilandería de seda natural. Tejeduría, Tintorería y Fábrica de Estampados de sedas. Manufactura de hilos de seda crepé y en fantasía. Fábrica de hilos "Rayón". Fábrica de esponjas artificiales "Espuma". Fábrica de celulosa. Fábrica de Papel y Cartón. Fábrica de papel transparente "Celosul". Fábrica de sulfureto de carbono. Fábrica de ácidos. Fábrica de desinfectantes. Molinos de soda cáustica. Trilladoras de algodón (desgranadoras). Reaprensaje y almacenamiento de algodón. Fábrica de aceite de carozo de algodón "Sol Levante". Refinería e hidrogenización de aceites vegetales comestibles. Extracción y refinería de aceites vegetales. Fábricas de jabones y jaboncillos. Fábrica de velas. Fábrica de jabones de olor, perfumes y artículos para tocador. Frigoríficos. Refinería de manteca. Refinerías de azúcar. Destilería de alcohol. Ingenios de arroz. Fábrica de Féculas y Fábrica de almidón. Molinos y Refinería de sal. Extracción de cafeína. Extracción de Mentol. Extracción de esencias. Extracción de caolín. Extracción de cuarzo. Fábricas de Lozas, azulejos y artículos sanitarios. Fábrica de cal. Fábrica de clavos. Fábrica de tiza. Aserraderos y Casonería. Oficina mecánica y Fundición.

## POTENCIALIDAD

Área ocupada por las Fábricas ..... 2.000.000 mts.<sup>2</sup>  
 Operarios ..... 25.000  
 Funcionarios ..... 2.200  
 Técnicos ..... 600  
 Material Ferroviario, 10 locomotoras y 228 vagones.

Fuerza Motriz ..... 51.500 HP.  
 Consumo mensual de energía 10.000.000 Kw.  
 Superficie de calderas instaladas 18.000 mts.<sup>2</sup>  
 Materias primas y mercaderías transportadas anualmente en camiones propios ..... 350.000.000 kgs.

## FILIALES O AGENCIAS

EN EL BRASIL: EN TODAS LAS PRINCIPALES CIUDADES.  
 EN EL EXTRANJERO: EN NUEVA YORK, EN LAS CAPITALES SUDAMERICANAS Y EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE EUROPA.

## AGENTE GENERAL

S/A INDUSTRIAS MATARAZZO DE PARANA. SOCIEDAD PAULIST DE NAVEGACION MATARAZZO LTDA. HACIENDA AMALIA, CONDE FRANCISCO MATARAZZO. ALMACENES GENERALES. MATARAZZO, S/A INDUSTRIA DE SEDA NATURAL. — S/A TEJEDURIA DE SEDA. — S/A HILANDERIA Y TEJEDURIA SANTA CELINA. — INDUSTRIAS MATARAZZO, DE ENERGIA S/A (IME). — SALINA SAO PAULO S/A.



PREDIO CONDE MATARAZZO. — Praça do Patriarca - Caixa Postal, 86. Fono 3.5151 - SAO PAULO - BRASIL.

# La Compañía Antártica Paulista

Entre los exponentes más altos de la industria y del progreso del Brasil, está en lugar preponderante la "Compañía Antártica Paulista", con sede principal en el Estado de São Paulo, en su capital, la hermosa ciudad del mismo nombre.

Para el viajero o el turista, después de concebirse en la maravillosa realidad que constituye el centro industrial más grande y floreciente del Brasil, visitar la Gran Fábrica de Cerveza, constituye, sin duda alguna, un poderoso atractivo, sobre todo cuando el país entero está tapizado de los anuncios que proclaman la excelencia de sus productos y derivados, que en un afán de progreso y adelanto ha realizado una obra de bien público en pro de la salud de la colectividad con la fabricación de sus productos refrigerantes, con los cuales ha contribuido en gran escala a contrarrestar el alcoholismo, con la elaboración de los complementos alimenticios y bebidas refrescantes, de que se habla más adelante, en una exposición razonada de las excelencias de estos productos.

Basta leer esta exposición, para comprenderse de la obra realmente humanitaria y social que realiza esta Gran Compañía, bajo los auspicios de su presidente, el distinguido hombre de negocios e industrial señor Luiz Ferreira Pires, y el vicepresidente, el joven y dinámico Dr. Hamilton Prado, caballeros que extremaron sus atenciones en mi visita a la fábrica, poniéndome de relieve, con precisión de detalles y guisos, todo el complejo movimiento de la industria cervecera y sus derivados, que hoy por hoy exhiben orgullosos, como los principales "pioneers" del adelanto y progreso del Gran Estado de São Paulo.

Profundamente reconocidos de la gentileza del honorable directorio de la Compañía Antártica Paulista, y de las múltiples deferencias demostradas a nuestro progreso y selecto de paulistas, la Compañía Antártica Paulista Industria Brasileña de Bebidas, es hoy una de las mayores industrias brasileñas. Con sede en la capital del Estado de São Paulo, posee filiales en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

Vista general de la Matriz de la Compañía Antártica Paulista, Industria Brasileña de Bebidas, en la Avenida Presidente Wilson 274, en la ciudad de São Paulo, donde trabaja y desenvuelve sus actividades la administración de la fábrica, de todas sus filiales y empresas afiliadas.

Director Substituto, Dr. Fernando Rudge Leite.

Director Adjunto Social, Dr. Mauro L. Monteiro.

Director Adjunto de Filiales, señor Hans von Huetschler.

**COMPANIA  
ANTARCTICA  
PAULISTA**

Fundada el 9 de febrero de 1891, por un grupo

progresista y selecto de

el honorable directorio de la Compañía Antártica

Paulista, y de las

múltiples deferencias

demostradas a nuestro

progreso y selecto de

paulistas, la Compañía

Antártica Paulista In-

dustry Brasileña de Be-

bidas, es hoy una de las

mayores industrias bra-

sileñas. Con sede en la

capital del Estado de

São Paulo, posee filiales

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

complacencia, de sus no-

nables esfuerzos por vincular y empresas afiliadas en

larse y darse a conocer varias otras ciudades del

en sus actividades, sin país, inclusive en la her-

edad, y a Chile, toma-

mos nota con verdadera

# SOTTO MAIOR & CIA.

CASA FUNDADA EN 1863  
RIO DE JANEIRO (BRASIL)

RUA CONSEHEIRO SARAIVA N.º 36 - 40

Distribuidores de los tejidos Marca "ALVORADA" los mejores que  
se fabrican en Brasil y de gran aceptación en el Mercado Chileno.



BRAZIL

MARCA REGISTRADA DE NUESTROS TEJIDOS

3168

REPRESENTANTES EN CHILE

*Juan Giraud & Cia. Ltda.*

CALLE BANDERA, 620 3.º  
SANTIAGO DE CHILE

# Programa del Ministerio de Relaciones Exteriores, al asumir la Cartera en el Gobierno del General Dutra el Excmo. Sr. Joao Neves da Frontoura

La inauguración del Gobierno del Excmo. señor General Dutra ha caracterizado por los programas definidos de acción democrática, que vienen a marcar época en el Brasil, después del colapso de la dictadura del ex Presidente Getúlio Vargas, el nuevo Canciller, Excmo. señor Joao Neves da Frontoura, se refirió en el acto mismo de la toma de posesión de la Cartera de Relaciones Exteriores, a los puntos básicos de la gestión exterior que se inició el 3 de febrero último, reafirmando su importante discurso las tradicionales directrices de la política exterior del Brasil y el culto a la armonía con las naciones vecinas, con el propósito fraternal de entendimiento con todos los pueblos.

Por considerar que el discurso del señor Ministro enumera todos los puntos más sumamente de la política internacional del Brasil, invitamos esa magnífica pieza oratoria que da a conocer inmediatamente el Programa de

Al recibir el cargo de

Ministro de Relaciones Exteriores, del Embajador Leônidas, que con singular bri-

y eficiencia condujo la

política exterior del Brasil

durante largo tiempo en el

gobierno feneccido del ex Pre-

sidente Vargas, el nuevo

canciller se expresó:

"Señor Embajador:

No disimulo la emoción que domina mi espíritu al recibir de manos de V. Exce-  
lencia la Cartera de Relacio-  
nes Exteriores, que V. Exce-  
lencia tuvo bien dirigir en  
ese importante y delicado cargo, con rara maestría, en  
la última etapa de la segun-  
da guerra mundial y en los  
primeros pasos para el res-  
tauramiento de la paz y la  
construcción de un mundo  
nuevo, donde sean resguar-  
dados y respetados los dere-  
chos de la persona humana y  
la independencia de las na-  
ciones.

Solo la conciencia de mis  
dignos de hombre público y  
de mis compromisos para  
con el Gobierno, que se inaugura  
después de un libre y  
audaz pronunciamiento  
que he hecho, a aceptar la  
mismo y más difícil misión  
que la generosa confianza del  
ex Presidente de la Repub-  
lica impuso a mi patriota-  
mismo y mi antigua pasión por  
mi país.

Dado tiempo inmemorial  
de esta importancia  
categoría constituyan moti-  
vos de orgullo personal o ex-  
cluyan el demonio de la va-  
cuidad. En este periodo de  
restauramiento democrático de  
sus responsabilidades entre  
los valores de la jerarquía  
nacional, en estos tiempos  
también inciertos cuando las  
armas que han de revestir al  
país las conquistas sociales  
políticas, el ejercicio de po-  
deres que ser circunscri-  
ben entre las obras de peni-  
tencia y renuncia, por eso  
soy capaces de oponerse a  
apreciación apasionada de  
los contemporáneos y al ju-  
gamiento cordoso de la pos-  
terioridad.

La diplomacia, sobre todo,  
es la influencia de las  
transformaciones, que ha más  
en un siglo, acelera el rit-  
mo de la vida humana y so-  
cieta, destruyendo sin piedad  
el elegancia de las fórmulas  
de los conceptos valorizados  
por el juego sutil de las pa-  
radas. No es que la argucia  
y el interés se hayan des-  
prendido de las negociaciones,  
los procesos y métodos van-  
tando tornándose siempre  
dramáticos, oponiendo a los largos  
negociamientos en la penum-  
bra de los gabinetes los des-  
embarques aéreos, desem-  
peñando, finalmente, papel  
decisivo en la invasión del  
Continente Africano, primer  
paso para la derrota san-  
grina de la criminal aven-  
tura nazi-fascista.

TRA no carecería, en rigor de cualquier otra definición aparte de las claras afirmaciones que el nuevo Jefe del Estado ya formuló como expresión no sólo como el pensamiento de las fuerzas partidarias y populares que lo llevaron al Poder, sino también con todos los otros de este Hemisferio o de cualquier otra parte de la tierra.

## EL BARON DE RIO BRANCO

Dando la mayor amplitud al principio de "Uritis poseditis", ya asentado en el crepúsculo del siglo XVIII en Tratados entre Portugal y España, pudo el inmortal Canciller realizar una obra duradera en la delimitación de nuestras fronteras, sin apelar a la violencia y sin perjuicio de los ESTADOS LIMITROFES.

A este singular título de gloria, RIO BRAÑCO agregó otro, que lo consagra no como fiel intérprete de las lecciones de nuestro pasado, sino también como un profeta avisado y seguro de las implicaciones de nuestro futuro en el CONTINENTE Y EN EL MUNDO. El vigoroso impulso que imprimió a la política de fraternidad y de cooperación entre los países de América, política preconizada antes de cualquier otro, por un nombre del Estado, nacido en el Brasil y diplomático del Reino de Portugal.

"Señor Embajador:

No podía, de esta manera, escapar el Brasil al imperio de una política de comunidad y fisionomía atlánticas, política que todavía recientemente Walter Lipman reconoció como indispensable a la defensa de todos los pueblos que viven en la orla oceánica. Fue ese rumbo cierto el que seguimos desde los primeros días. Se encargó de mostralo el asistido diagrama de nuestra HISTORIA. Indicando frecuentes ataques externos y defensas violentas, luchas constantes con todas las hegemonías navales, sucediéndose los desembarcos a lo largo de la costa marítima, con escuadras que se batían a la vista de tierra, todavía mal conocida en una sucesión de banderas y autoridades rivales, disputando por la fuerza de las armas la conquista de ciertos puntos del territorio y la búsqueda de la grande y codiciada joya de la corona portuguesa. En ese clima de inseguridad y de peligros anticipamos los primeros rasgos de nuestra personalidad colectiva. No nos beneficiábamos todavía con la figura jurídica de la soberanía, pero éramos ya un pueblo que se disponía a conservar la casa paterna inviolable a los ataques de los extranjeros. El siglo XVIII reveló al mundo de entonces los soldados nativos en la defensa del nordeste contra los invasores y ocupantes, aquel mismo nordeste calcinado, que en esta última guerra estuvo bajo la amenaza de los desembarcos aéreos, desempeñando, finalmente, papel decisivo en la invasión del Continente Africano, primer paso para la derrota sangrienta de la criminal aventura nazi-fascista.

**LA CONTRIBUCION NORTEAMERICANA**

Esas palabras, como grandes disticos, tienen el cuño de la mitad del Siglo XVIII. En esos casi doscientos años después de su consagración en los pergaminos diplomáticos de 1750, habiéndose, a veces, adulterado su sentido, y perdido en la fusión de las ideas y en el desvarío de las ambiciones, pero con la pureza de los lamentos, tan acordes con la noción que DIOS impuso en las almas de las criaturas humanas, siempre supo resurgir de las contingencias pasajeras, como la claridad de las estrellas que las tempestades oscurecen, pero que no apagan.

El mensaje del Presidente Monroe en 1823, es un nuevo movimiento del mismo sentido, extendiendo a todo el Continente ciertos principios yacentes en el fondo del Tratado de 1750. Frente a la co-jigación dinástica de la Santa Alianza, la democracia norTEAMERICANA, todavía en la aurora de su incalculable poderío económico, oponía a las tentativas de fuerza la inmunidad política y la inviolabilidad de la soberanía de los países de América.

No tardó el Brasil en adoptar espontáneamente el llamado, contenido en el célebre mensaje del Presidente de los Estados Unidos. Eran los principios de una doctrina que, sin definirse, fue a través del tiempo, por obra de los hombres de Estado, y de reiteradas conferencias, adquiriendo los contornos de un gran sistema político. RIO BRAÑCO, a pesar de la formación europea de su espíritu, al tomar a su cargo la dirección de nuestra política exterior, comprendió bien su visión privilegiada, que la seguridad del Hemisferio, la buena vecindad de las naciones de América, el progreso de cada una de ellas, dentro del respeto reciproco a las respectivas soberanías, estaba condicionado a transformar el principio monárquico alargado en su suerte, en fuente de cooperación y amistad entre los países del Nuevo Mundo. Considerándonos con exactitud "Naciones todavía nuevas".

RIO BRAÑCO no se consideró entre los capaces "de olvidar lo que debemos a los reformadores del capital con que entramos en la concurrencia social". Ese reverente homenaje a los antepasados, por su gran genio, y por obras, no impidió, sin embargo, al Gran Canciller de caminar para la "comunión continental", cuya reunión dotada de otra sensi-

mar en práctica y actos internacionales los sentimientos pacifistas del pueblo brasileño y sus anhelos de vivir en armonía no solo con los pueblos que se encuentran, como nosotros, sino también con todos los otros de este Hemisferio o de cualquier otra parte de la tierra.

Dando la mayor amplitud al principio de "Uritis poseditis", ya asentado en el crepúsculo del siglo XVIII en Tratados entre Portugal y España, pudo el inmortal Canciller realizar una obra duradera en la delimitación de nuestras fronteras, sin apelar a la violencia y sin perjuicio de los ESTADOS LIMITROFES.

A este singular título de gloria, RIO BRAÑCO agregó otro, que lo consagra no como fiel intérprete de las lecciones de nuestro pasado, sino también como un profeta avisado y seguro de las implicaciones de nuestro futuro en el CONTINENTE Y EN EL MUNDO. El vigoroso impulso que imprimió a la política de fraternidad y de cooperación entre los países de América, política preconizada antes de cualquier otro, por un nombre del Estado, nacido en el Brasil y diplomático del Reino de Portugal.

En el piano internacional, este siglo amanece para nosotros bajo el signo de una

nueva estrella: la amistad más estrecha con los Estados Unidos y con todas las Repúblicas del Hemisferio, en un concepto de cooperación indispensable a la vida común y sin quebra de la igualdad jurídica de los Estados. Los sacrificios de las naciones vencedoras, y el des-  
cubrimiento de nuevas zonas de potencia destructiva in-  
calculable, exigieron que los hom-  
bres de Gobierno no den trégua a las tentativas de reha-  
bilitación del nazifascismo, que la elo-  
cuencia de los privilegiados de RUI BARBOSA, sus-  
tentada dentro de este mismo Gabinete por la lucida decisión de RIO BRAÑCO, habría de

señalar en la Conferencia de La Haya, como uno de los pos-  
tulados fundamentales de la

aplicación de verio resucitar o  
subsistir por obra de misti-  
cas leyendas, u otras propa-  
gandas disfrazadas. La dis-  
minución de la yerba dan-  
tina no se realiza apenas con la  
espada, pero si con la prá-  
ctica sincera de la democracia,

el respeto a los derechos y la  
aplicación de los preceptos de  
justicia, a fin de que los pueblos  
ahora subyugados por las armas alladas, se con-  
vengan de que el fanatismo  
totalitario los arrastró a ja-  
misería, a la ruina y a la per-  
dición.

LA CONQUISTA DE LA PAZ

Armados con esos dos escu-  
dos de defensa contra la vio-  
lencia, confiamos en que se-  
rá posible preservar la paz, y  
asegurar a los individuos una  
vida libre, más feliz, más  
humana, teniendo como base  
la distribución más equitati-  
va de la riqueza entre todos.

Pero, evidentemente, los  
sistemas hasta ahora ideados  
para evitar la guerra, no pa-  
saron de construcciones artifi-  
ciales y transitorias, por  
faltarles la unidad de la  
decisión espiritual, que prescri-  
be los conflictos armados co-  
mo medios de resolver los  
conflictos entre pueblos y  
dificultades y divergencias.

El pensamiento dominante  
en todos es siempre el de  
mantener la seguridad, mas  
por eso mismo, que somos na-  
ciones libres y que no padecemos  
del mal de las unanimi-  
dades sospechosas, y que discutimos,  
alguno dentro y fuera de nues-  
tras asambleas con una viva-  
cidad que perturba a los ma-  
los observadores. Sólo los nues-  
tos intimidados, como todavia  
hace poco los contempla-  
mos en Europa aterradora-  
izada por el lobo germánico,  
solo ellos tienen todos el  
mismo pensamiento, los mis-  
mos silencios cómplices, y  
los mismos votos en serie.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

Los sacrificios de las  
naciones vencedoras, y el des-  
cubrimiento de nuevas zonas de potencia  
destructiva in-  
calculable, exigieron que los hom-  
bres de Gobierno no den trégua a las tentativas de reha-  
bilitación del nazifascismo, que la elo-  
cuencia de los privilegiados de RUI BARBOSA, sus-  
tentada dentro de este mismo Gabinete por la lucida decisión de RIO BRAÑCO, habría de

señalar en la Conferencia de La Haya, como uno de los pos-  
tulados fundamentales de la

aplicación de verio resucitar o  
subsistir por obra de misti-  
cas leyendas, u otras propa-  
gandas disfrazadas. La dis-  
minución de la yerba dan-  
tina no se realiza apenas con la  
espada, pero si con la prá-  
ctica sincera de la democracia,

el respeto a los derechos y la  
aplicación de los preceptos de  
justicia, a fin de que los pueblos  
ahora subyugados por las armas alladas, se con-  
vengan de que el fanatismo  
totalitario los arrastró a ja-  
misería, a la ruina y a la per-  
dición.

LA PERSONALIDAD DEL CANCELLER  
EMBAJADOR SEÑOR JOAO NEVES DA FRONTOURA



Excmo. señor Joao Neves da Frontoura, hasta hace poco Canciller del Brasil y Primer Ministro de Relaciones Exteriores al iniciarse el Gobierno del Excmo. señor Presidente Dutra y también jefe de la delegación brasileña a la Conferencia de la Paz en París. — Los puntos de vista y acción de la política exterior del Gobierno, fueron enfocados con singular brillo y precisión en la misma pieza oratoria con que asumió la cartera de Relaciones Exteriores.

El señor Joao Neves da Frontoura era un estudiante en la Facultad de Derecho de Porto Alegre cuando fué nombrado promotor público en la capital gaucha. Sus dotes oratorios cosechaban aplausos, tanto en el Tribunal del Jurado como en el Tribunal de Justicia. Era Embajador del Brasil en Lisboa. Ese cargo fué dejado por S. E. al verificarse los acontecimientos que pusieron fin a la dictadura.

El señor Joao Neves da Frontoura es miembro de la Academia de Letras.

Siendo Ministro de Relaciones Exteriores y, en su carácter, tuvo que dejar la Cartera, accidentalmente, para presidir la Delegación brasileña en la Conferencia de la Paz, que se realizaba en París, y en cuyo seno tuvo una destacada y brillante actuación.

Era Vicepresidente de Río Grande do Sul cuando, en 1923, se presentó el 29 de octubre. El primer puesto diplomático del Ministro de Relaciones Exteriores que inauguró el Gobierno del Excmo. señor Presidente Dutra, data, de acuerdo a la designación para Embajador del Brasil en Lisboa. Ese cargo fué dejado por S. E. al verificarse los acontecimientos que pusieron fin a la dictadura.

El señor Joao Neves da

Estados. Los sacrificios de las  
naciones vencedoras, y el des-  
cubrimiento de nuevas zonas de potencia  
destructiva in-  
calculable, exigieron que los hom-  
bres de Gobierno no den trégua a las tentativas de reha-  
bilitación del nazifascismo, que la elo-  
cuencia de los privilegiados de RUI BARBOSA, sus-  
tentada dentro de este mismo Gabinete por la lucida decisión de RIO BRAÑCO, habría de

señalar en la Conferencia de La Haya, como uno de los pos-  
tulados fundamentales de la

aplicación de verio resucitar o  
subsistir por obra de misti-  
cas leyendas, u otras propa-  
gandas disfrazadas. La dis-  
minución de la yerba dan-  
tina no se realiza apenas con la  
espada, pero si con la prá-  
ctica sincera de la democracia,

el respeto a los derechos y la  
aplicación de los preceptos de  
justicia, a fin de que los pueblos  
ahora subyugados por las armas alladas, se con-  
vengan de que el fanatismo  
totalitario los arrastró a ja-  
misería, a la ruina y a la per-  
dición.

LA AFINIDAD HISTORICA  
BRASILESTADOS UNIDOS

de su ajustamiento continuo a todos los principios del De-  
recho Internacional, del mismo  
desinterés de nuestro al-  
truiamiento, de nuestra alta com-  
prensión de los sentimientos  
fundamentales de la solidari-  
dad entre los hombres y entre  
los Estados. Nunca se nutri-  
ó en nuestra alma, el dese-  
re de supremacias, a no ser  
que se asienta en el impul-  
so consciente y energético de  
colaboración con otras nacio-  
nes y con la organización  
mundial para que se mantenga  
la seguridad y la paz del  
MUNDO. Desde la Conferencia  
de Montevideo, en 1933, el mo-  
vimiento de transformación del  
panamericismo en verdadera  
Confederación de Naciones  
fue ganando velocidad que se  
acentuó en Buenos Aires y en  
Lima, y en todas predominó

como base de los acuerdos, el  
principio democrático de igual-  
dad jurídica, principio que fué  
desarrollándose en toda su ex-  
tensión y consecuencias. De él  
emanaron como corolarios la so-  
lidaridad continental y el con-  
cepto de la "no intervención".

Gracias de nuestra parte a  
esas directrices y a la cor-  
respondencia de sentimiento  
por parte de la nación nor-  
teamericana, ya la guerra  
mundial anterior nos encontró

en la fila de las potencias aliadas  
y las explosiones del quin-  
tacolumnismo, bajo disfraces  
nacionalistas. Nuestra sólida  
amistad con los Estados Unidos  
produjo en la hora crítica de  
PEARL HARBOUR, los frutos de una sim-  
patía efectiva, que se pone  
en tensión y militante.

El pensamiento dominante  
en todos es siempre el de  
mantener la seguridad, mas  
por eso mismo, que somos na-  
ciones libres y que no padecemos  
del mal de las unanimi-  
dades sospechosas, y que discutimos,  
alguno dentro y fuera de nues-  
tras asambleas con una viva-  
cidad que perturba a los ma-  
los observadores. Sólo los nues-  
tos intimidados, como todavia  
hace poco los contempla-  
mos en Europa aterradora-  
izada por el lobo germánico,  
solo ellos tienen todos el  
mismo pensamiento, los mis-  
mos silencios cómplices, y  
los mismos votos en serie.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

La política exterior del Bra-  
sil, en el Imperio como en la  
República, tiene ciertas con-  
stantes que forman el patri-  
monio diplomático de esta ca-  
sa. Entre ellas descubra la  
tradición conciliatoria tantas  
veces seguida con ventajas, con  
que sólo para las partes des-  
venidas como para toda la  
colectividad americana.

La guerra y la paz no son al  
mismo tiempo destructoras y  
creadoras. Hay fórmulas que  
sucumben por la inacción; otras que parecen condenadas  
a desaparecer, emergen  
inesperadamente con admir-  
able esplendor. Es la regla de  
la interinidad de todas las  
cosas humanas; son las fases  
cíclicas del nacimiento, del  
crecimiento y de la muerte,  
la que no huele ni en las crí-  
ticas humanas, ni en los pro-  
ductos del genio individual o  
colectivo. Hay, sin embargo,  
en el fondo de las almas, con  
el crecimiento de la vida de  
los pue



FESTEJANDO EL 18 DE SEPTIEMBRE EN RIO DE JANEIRO EN LA ISLA PIRAUÉ.—Puede verse al Encargado de Negocios de Chile, H. señor Melo Lecaros, a todos los componentes de la Embajada, al Embajador Escudero y a distinguidos componentes de la colectividad chilena

### Eurico Dutra, el reformador...

(DE LA PAG. 3)

dedor de un único punto: la industria. Si nuestros esfuerzos principales, en el campo de las industrias militares, deben tener en vista el desarrollo de nuestras fábricas y arsenales, sería innecesario poner al margen la valiosa cooperación que hay que esperar de la industria militar particular.

No se podía soñar, en otros tiempos, con esa coadyuvación, debido al atraso en que se hallaban las industrias civiles de carácter militar.

“Era problemático entonces poder fabricar y producir todo cuanto era necesario al Ejército.

“Actualmente no es así, cam-

piaron, contando el país con in-

dustrias y recursos en las condi-

ciones de ser ventajosamente

aprovechados en aplicaciones de

utilidad militar. Eso quiere decir

que ya es hora de esforzarnos pa-

ra que ellas vengán a colaborar con nosotros en la obra de nues-

tra defensa. Una tal providencia,

como sabe vuestra excelencia, no

sólo le traerá nuevos e impresion-

antes resultados, como hará que

gradualmente nos emancipemos de

la tutela extranjera.”

“Extinguimosmos, pues, brasi-

leramente la mano, en asiste-

y contratos seguros y de ventan-

jas reciprocas. Las ven-

tas documentales de esos actos

son de alcance mucho mayor de

lo que se pueda a primera vis-

ta a la vista.

“Semejante conducta del Go-

bierno importa, antes de todo, en-

proceder en el interés de

el futuro que en el presente. Podrá

además promover, desde ahora

los medios de movilización in-

directa para la guerra — e

la más importante y decisiva fac-

tor del éxito en las campañas

mundiales.

Si el éxito de la guerra es

cada vez más función directa

de la capacidad industrial d

los países que la hacen no ba-

ta poseer numerosas industria

sas diferentes, para tenerse re-

suelto el problema. Es indispen-

sable proceder a tiempo, cuida-

dosamente y con inteligencia

para su utilización inmediata

inmediata, directa o indirecta.

Confiamos a la industria mi-

tar, particular, la fabricación de

las municiones d

a artillería infantería, de los diversos tipos

de vehículos de los gases tóxi-

cos y otros productos de menor

importancia y más fácil man-

pulación. El Gobierno habrá de

proceder, de manera práctica,

elemental, como de hecho, la

organización militar bien condi-

da ocasional, el progreso de la

industria particular del país.

Tomando esta última por base

podríamos evidenciar, tanto en

el sector de la economía como

en los que se relacionan intima-

mente con la suerte de nuestros

destinos, que el Ejército repre-

senía a los ojos de los Gobier-

nos patrióticos el máximo es-

fuerza del pueblo que quiere te-

nerte una vez respetable en el con-

cilio internacional.

En este sentido el Gobierno

d

debe lanzar mano de todos los

medios de la propaganda, del

uso de la prensa gráfica, de la radiotelefonía, de los diarios de nuestros hombres de letras, de la indole generosa de nuestra gente, para que no demore el avivamiento de un tan auspicioso estado de cosas”.

El General Dutra pensando especialmente como su colega y quien aplicó sabiamente lo que él había trazado y, en poco tiempo, la industria brasileña estaba produciendo de modo eficiente en diversos sectores: material bélico, municiones, material de intendencia, vehículos, barcas de asalto, botas, neumáticos, etc.

Y no sólo sólo en eso. Fue más lejos; entregó la Fábrica de armas a una administración civil, liberando los oficiales para ser aprovechados en otros ministerios profesionales.

Francia, que dio una serie de provocaciones a Italia y Alemania, apagó la guerra de sangre brasileña en los mares, torpedeando naves y buques nacionales.

El Brasil reaccionó y con la declaración de guerra a los barcos agresores, dio una satisfacción al pueblo que espantado por la brutalidad del atentado, pedía venganza. Fue lo que se hizo el 28 de agosto de 1942.

El efectivo de nuestra fuerza terrestre principió a crecer y la distribución de la tropa por la orilla del litoral fué hecha inmediatamente para atender de mejor modo, a la defensa de los puntos vitales de la nación.

El Ejército era considerado poco exitoso y establecimientos de una caballería que después sería ensanchada, permitiendo la marcha de los invasores en procura del Canal de Panamá.

Con poco tiempo la región fué rápidamente desbandida con tropa eficiente. Inclusive, el arribo de Fernando d. Noronha.

El cabo nordestino pasó a ser una posición geográfica de gran importancia. Su efectivo era de las divisiones además de otros elementos independientes. En su adhesión con relativa facilidad, el número necesario de oficiales subalternos de la reserva, algunos de los cuales, formados anteriormente y que después de riguroso aprendizaje en los cuerpos de tropa y en los servicios, subieron en la escala jerárquica.

Los oficiales de la activa son actualmente superiores. Después de la victoria de 1918 fueron pulidos por la Misión Militar Francesa que les dio una sólida formación técnica para la resolución de los problemas tácticos y estratégicos. Las escuelas Militar de las Armas y de Estados Mayor, funcionando regularmente proporcionaban anualmente cuerpos de jóvenes aspirantes de oficiales perfeccionados en el uso de sus armas “brevetés” de Estado Mayor.

Cuando se dió el colapso de Francia, el Ejército, que ya estaba recibiendo instrucciones de artillería de costa de la Misión Militar Norte Americana, cerró filas con la gente de Tucumán y con la prisión de libro y revistas. Nuevas oficinas pudieron acompañar la evolución del material y de los métodos de combate, de acuerdo con las luchas trabadas en los teatros de operaciones de Europa, Asia, África y Oceanía.

El entendimiento mutuo de militares americanos y brasileños llegó al apogeo, cuando Brasil entró en estado de bellavaria con Italia y Alemania. Varios grupos de oficiales fueron mandados a los Estados Unidos, regresando de allí muy animados y entusiasmados por todo lo que habían visto. Diferentes oficiales de las diferentes armas se familiarizaron con el material moderno y a instrucción de los amigos de norte.

Para coronar el trabajo de aproximación de soldados que combatían a la sombra de dos banderas entrelazadas y que se juntaron para pelear contra un enemigo común, el Ministro de la Guerra General Eurico Dutra, realizó un viaje, el primero que hizo al extranjero. Tuvo la oportunidad de examinar el fenomenal esfuerzo que la patria de Vargas había hecho para armarse así misma y sus aliadas. Habló directamente a los jefes norteamericanos y regresó después de haber cumplido con pleno éxito la misión que le había sido confiada. En la persona del general Dutra, las altas autoridades de la nación amiga y aliada, sintieron la sinceridad y lealtad del Brasil.

Para la vida del Ejército esa visita fué el paso decisivo, porque nuestras fuerzas terrestres volvieron más eficientes.

Los Estados Unidos, cumpliendo sus contratos, nos han enviado material de todo tipo y variadas especies. Quien assistió al desfile el 7 de septiembre de 1943 tuvo una idea de lo que nuestro aliado nos estaba mandando.

Gracias al material que recibimos y a la organización que alcanzamos, desaparecieron totalmente las guerras en el país con medios de ficción.

Telefones eran pocos y las instalaciones civiles apropiadas, escasas.

El General Eurico Dutra no se dejó ante ese obstáculo que un jefe tan encerraría conojos pesimistas. Mandó la tropa a los embates. Lo que se sabía era tener allí quien defendiese aquél rincón que tantas glorias dio a la historia del Brasil. Atendió en primer lugar al cumplimiento sagrado de su misión; impidió que el enemigo pusiese el pie en nuestra tierra, después sin perder tiempo tiró de las instalaciones de la tropa, preparándola para las futuras campañas.

Gracias a la rapidez de las medidas tomadas con solidez, pudo impedir el salvo de cualquier desbarco fascista. Por más que él fuese a llevar el máximo auxilio a los aliados que estaban preparándose para la magnífica arremetida en la dirección del continente africano. El Ejército cumplió maravillosamente su misión, sin alardes ni faccias.

No fue solo el Norte y el Nor-

este que merecieron las aten-

ciones del Ejército; las demás

regiones militares también reci-

eron efectiva asistencia.

En tiempo de paz nuestro

Ejército tenía cerca de 65.000

hombr

os en las líneas de

fronte. Además de los citados, po-

dían ser empleados 45.000 hom-

bres de las policías militarizadas

de los Estados.

Con la movilización fueron llameadas partes de nuestra reser-

va, permitiendo al Brasil quedar

en condiciones de enviar al ex-

tranjero fuerzas expedicionarias

en defensa de la libertad y de

derecho de los pueblos. Con las

mejoras adaptadas por el Go-

bien, pudimos destacar esa

fuerza sin que por ello quisi-

ese guardase el suelo de la Patria.

Uno de los inconvenientes era

la formación de los oficiales de

reserva. El mal fué, no obstante

subsanado a tiempo y con la cre-

ación de los C. P. O. R. y de

los N. P. O. R. conseguimos

con relativa facilidad, el número

necesario de oficiales subalter-

nios de la reserva, algunos de los

cuales, formados anterior-

mente y que después de riguroso

aprendizaje en los cuerpos de

oficiales perfectos en

el uso de sus armas, b

revetés” de Estado Mayor.

Cuando se dió el colapso de

Francia, el Ejército, que ya est

aba recibiendo instrucciones de

artillería de costa de la Misión

Militar Norte Americana, cerró

filas con la gente de Tucumán y

realizó la prisión de libro y

revistas. Nuevas oficinas pudieron

acompañar la evolución del ma-

terial y de los métodos de

combate, de acuerdo con las

luchas trabadas en los teatros

de operaciones de Europa, Asia,

# Asombroso Progreso Brasileño



Los pabellones y almacenes de Rio de Janeiro



La planta hidroeléctrica de Cubatão

EL MARAVILLOSO DESARROLLO DE LA REPUBLICA MAS GRANDE DE AMERICA



OFICINAS DE SAO PAULO

RAPIDO CRECIMIENTO DE LOS SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA, INDICANDO EL GRAN DESARROLLO DEL AFORTUNADO PAIS; CUYO FUTURO INVOLUCRA LAS POSIBILIDADES INDUSTRIALES, COMERCIALES Y AGRICOLAS, QUE SOBREPASARAN A CUALQUIER OTRO DEL MUNDO

AÑO	SERVICIOS DE TRACCION	ENERGIA ELECTRICA	GAS VENDIDO	TELEFONO
1935	Pasajeros Movilizados	K. W. H. Vendidos	Metros Cúbicos	Subscriptores
	823,795,758	1,119,533,048	113,143,923	149,034
1945	1,239,612,655	2,606,418,262	152,175,571	305,839

H.— Pruebas — Agregadas.

Los geógrafos, naturalistas y censores dicen sobre el Brasil, que es, desde la partida, interesante. Como por ejemplo, su superficie abarcando un área de 8.516.037 kilómetros cuadrados: de los cuales el Atlántico abarca en sus costas, aproximadamente 6.000 kilómetros; y una población de 41.220.150 habitantes, de acuerdo con el reciente censo presentado el 18 de julio de 1946 al Consejo Nacional de Geografía.

En superficie, Brasil, sin embargo, es no sólo la República más grande de Sud América, sino que todavía es mayor que los mismos Estados Unidos, excluyendo ALASKA, y la cuarta Nación más grande del mundo.

Estos hechos generales son principalmente valiosos, que sirven como una introducción a las otras estadísticas de vital consecuencia para los negocios internacionales modernos, v. gr., el Brasil tiene 32.000 kilómetros de ferrocarriles; con una constante y progresiva ruta aérea, con un total aproximado de 50.000 kilómetros; rentas federales estimadas en 1945 en el presupuesto nacional de Cr. \$ 17.838.979,00; importaciones en 1943, avaladas en Cr. \$ 6.073.328.000,00 versus exportaciones de Cr. \$ 8.728.569.000,00, dando un balance favorable para el año de Cr. \$ 2.655.241.000,00.

Durante, y desde el último año de guerra, Brasil ha aumentado su posición económica y financiera. El oro y los balances en moneda extranjera son ahora equivalentes a 690 millones de dólares americanos. El año 1945 ha suministrado un nuevo y alto record establecido para el comercio extran-

jero, con guarismos en un total equivalentes virtualmente al doble del año 1939. Este año la sorprendente alza continúa. En los cinco primeros meses de 1946 las importaciones han aumentado un 38%, y las exportaciones un 75% en el período comparativo del año pasado, y la balanza favorable en los primeros cinco meses de 1946 es cuatro veces que las de los mismos meses en el año último. Las estadísticas recientemente publicadas para la primera mitad del año 1946, muestran un balance favorable de Cr. \$ 2.500.000.000,00, con exportaciones de Cr. \$ 8.100.000.000,00 y exportaciones de Cr. \$ 5.609.000.000,00, aproximadamente.

Tomando en cuenta que hay una parte considerable de la República que está todavía con sus vastos territorios vírgenes, debe estimarse que los centros de producción no están convenientemente distribuidos a través de las inmensas superficies de vastísimos espacios. Las zonas de Rio de Janeiro y São Paulo, zonas textiles productoras de cueros, acero y otros productos como el café, algodón e industrias azucareras, contribuyen al desenvolvimiento y progreso de esta región. La importancia de la sección sudeste ha ganado justamente el nombre de 'EL CORAZON DEL BRASIL', y las estadísticas se encargan de hacer plena fe y comprobarlo, de acuerdo con las informaciones suministradas por el Consejo Nacional de Geografía. El DISTRITO FEDERAL donde está localizada la metrópolis de la República, además de São Paulo, Minas Geraes y Rio de Janeiro, que son los que constitui-

yen y forman "EL CORAZON DEL BRASIL", tienen una área total de solamente 873.142 kilómetros cuadrados, con una población total de 17.524.324 almas. La ciudad de Rio de Janeiro, ella sola, tiene, de acuerdo con las estimaciones recientes, una población de más de 2.000.000 de habitantes, ésta, sin contar la población flotante, cuya cifra sobrepasa de 600.000, mientras que el centro industrial de São Paulo, desde hace mucho tiempo, sobrepasa de 1.500.000 habitantes, ésta marcando el asombroso desenvolvimiento de esta capital que está aproximándose rápidamente a la población de la Capital Federal, excediéndose también en mucho a su misma capacidad industrial.

Por lo expuesto precedentemente, puede verse que la vida del Brasil moderno corre muy fuerte en "EL CORAZON DEL BRASIL", y es precisamente allí en donde las Compañías Asociadas de la TRACCION BRASILEIRA, LIGHT & POWER (LUZ Y FUERZA) LIMITADA, opera en los servicios de utilidad pública.

La magnitud e importancia de esos servicios, puede ser juzgada con los datos que se mencionan, incluyendo la lista de las Compañías en sí mismas. Como indicación de la manera como la "LIGHT" ha concluido por identificar en Brasil todas las Compañías Asociadas, sirviendo al CORAZON DEL BRASIL, está en el espectacular crecimiento de São Paulo como un centro comercial e industrial, hecho que merece ser citado en lugar destacado.

## LAS COMPAÑIAS ASOCIADAS EN BRASIL

La Compañía Rio de Janeiro de Tranvías, Luz y Fuerza Co. Ltda., provee energía, luz eléctrica y demás servicios a la ciudad de Rio de Janeiro y a las Municipalidades vecinas en el Estado de este nombre, y también servicios de transportes a la ciudad misma.

La Compañía São Paulo de Tranvías, Luz y Fuerza Eléctrica, provee asimismo, luz eléctrica, energía y servicios de transportes en la ciudad de São Paulo y en las Municipalidades vecinas.

LA CIUDAD DE SANTOS IMPROVEMENTS CO. LTD., CAIXA POSTAL, 4, S. P. BRASIL



LA RIO DE JANEIRO TRANWAY, LIGHT & POWER Co. Ltd. CAIXA POSTAL 571 RIO DE JANEIRO D. F. BRASIL

LA SAO PAULO TRANWAY, LIGHT, LIGHT & POWER Co. Ltd., CAIXA POSTAL 26, B. SAO PAULO, S. P. BRASIL

Sao Paulo, y en una porción considerable del Estado de MINAS GERAES, así como en el Estado de Paraná.

La ciudad de Santos, con su organización "Ciudad de Santos Improvements Company Ltd.", que opera con la luz eléctrica, poder y servicios de transportes, gas y agua en la ciudad de Santos y vecindades de la ciudad de San Vicente.

La Sociedad Anónima del Gas, que provee a la ciudad de Rio de Janeiro, y la Compañía de Gas Co. Ltd., que provee a la ciudad de São Paulo.

# COMPAÑIA CERVECERIA BRAHMA

FUNDADA EN 1904

CAPITAL REALIZADO: CRUCEROS \$ 75.000.000,00  
Producción anual (incluyendo las sucursales) 1.250.000 hectólitros



En 1893 se fundó en Río de Janeiro la CERVECERIA BRAHMA, constituyendo una comandita por acciones bajo la firma GEORG MASCHKE & Cia. En 1904, la firma se asoció a la CERVECERIA TEUTONIA, establecida en MENDES, a pequeña distancia de Río, pasando a constituir la COMPAÑIA CERVECERIA BRAHMA, con el capital realizado de CR\$ 5.000.000,00 (Cinco millones de Cruceros).

Este es actualmente de CR\$ 75.000.000,00.

Instalada en la calle Marques de Sapucaí, en las proximidades del centro comercial, en el área primariamente ocupada por ella, ha aumentado considerablemente la proporción en que se desenvuelven sus instalaciones; pasando de 14,000 m<sup>2</sup>. a 46,718 m<sup>2</sup>, comprendiendo su filial en Río a la antigua COMPAÑIA HANSEATICA.

La producción de Brahma, en Río de Janeiro, alcanzó en el año próximo pasado 800,000 hectólitros de cerveza, aparte de las bebidas refrigerantes, agua gasificada, gas carbónico liquificado, y hielo, además de malta procedente de malterías que posee en sus fábricas de Curitiba (Estado del Paraná) y Caxias (Estado de Río Grande del Sur).

A parte de las dos fábricas de la capital del país y de las citadas anteriormente, tiene la Cervecería Brahma otra más en la capital del Estado de San Pablo. Mantiene sucursales en Salvador (Bahía), Belo Horizonte (Minas Geraes), Recife (Pernambuco) y Porto Alegre (Río Grande del Sur). La producción total de todas las fábricas alcanza a 1.250.000 hectólitros de cerveza.

LA COMPAÑIA CERVECERIA BRAHMA tiene a su servicio cerca de 5,000 operarios, empleando en sus instalaciones 5,300 KW. de fuerza eléctrica. El consumo de cerveza ha aumentado considerablemente en el Brasil en estos últimos años. Para esto, concurre en alto grado la excelencia del producto de la BRAHMA, que ha contribuido a apartar gran parte del público del uso del "Para Ti" (aguardiente) y otras bebidas fuertes. Aun entre las personas habitualmente abstemias, muchas han dejado de lado las limonadas y refrescos, pasando a preferir el "CHOPP", cerveza no pasteurizada, de reducido grado alcohólico, óptimo refrigerante y de alto valor nutritivo.

Además de los tipos principales BRAHMA-CHOPP, TEUTONIA y BRAHMA EXTRA, de gran consumo en todo el país, la BRAHMA fabrica también "BRAHMA PORTER" (cerveza negra) y la "MALZBIER" (cerveza malteada).

# A SEDA MODERNA

RIO DE JANEIRO

UBICADA EN LA PARTE CENTRICA COMERCIAL MAS IMPORTANTE DE LA GRAN URBE METROPOLITANA EN EL LARGO DE CARIOCA NUMEROS 1 Y 3.

TELEFONOS 22-5129, 22-2707, 42-8293, CON FILIALES EN LA AVENIDA PASSOS Y EN LA RUA URUGUAYANA

## ALTAS NOVEDADES

Lanas,

Sedas,

Linos,

Algodones.

QUIEN LLEGA A RIO DE JANEIRO, LA CIUDAD MARAVILLOSA, NO PUEDE DEJAR DE VISITAR PRIMERA-MENTE SUS PRINCIPALES ATRACCIONES:

### “EL CORCOVADO”

CON EL CRISTO REDENTOR

### “EL PAN DE AZUCAR”

CON SU EMOCIONANTE VIAJE SUSPENDIDO A 800 METROS DE ALTURA

### “EL TIJUCA”

CON SUS AGRESTES Y ENCANTADORES CONTORNOS Y LA ACREDITADA CASA DE SEDAS Y TEJIDOS

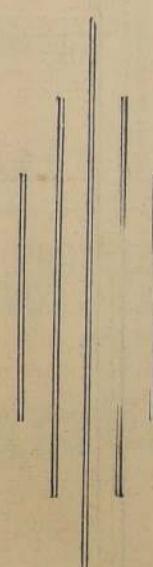
### “LA SEDA MODERNA”

EN DONDE LA ELITE DE LA SOCIEDAD CARIOLA SE PROVEE DE LAS JUSTAMENTE FAMOSAS CREACIONES DE ESTAMPADOS Y FLOREADOS DE SEDA NATURAL Y ARTIFICIAL, CON DISEÑOS PROPIOS, QUE HAN REVOLUCIONADO EL MUNDO DE LA MODA FEMENINA NO SOLO EN BRASIL Y EN LAS AMERICAS, SINO TAMBIEN EN EUROPA.



CREACION DEL SEÑOR MACHADO, estampado en seda blanca, titulado: As borboletas procuran as flores (Las mariposas buscan a las flores)

Creación del Sr. Archemiro, Flores para você (Flores para usted). Estampado de color en seda negra.





CIA DE HILANDERIA Y TEJIDOS "CONFIANZA INDUSTRIAL"  
CIA DE FIAÇÃO E TECIDOS CONFIANCA INDUSTRIAL

RUA ARTIDORO DA COSTA 67  
VILLA ISABEL  
RIO DE JANEIRO

—OO—

CAIXA POSTAL 427

TEL. 38- { 2540 DIRECTORIA  
4440 ESCRIPTORIO  
3390 GERENCIA

DIRECCION TEL. "CONFIANCA"

—OO—

REPRESENTANTES EN CHILE

**KENRICK y Cia.**

Bandera 162  
SANTIAGO

Blanco 737  
VALPARAISO

**ARTHUR VIANNA FILHO**

Director Gerente de  
**ARTHUR VIANNA**

Compañía de  
Materiales Agrícolas



Abonos Químicos a base del  
"SALITRE DE CHILE"

AV. GRACA ARANHA, 226-3.0

FONO 42-7848

# CHILE - BRASIL

Reminiscencias de la vuelta al mundo del Buquecuento con la "Baquedano"

Escuela brasileña "Benjamín Constant", y su en-  
treno en los mares del Asia

Por ANIBAL GANA  
CAPITAN DE FRAGATA — (MEDICO)

La cordial amistad que pren-  
de entre si a las dos naciones  
americanas viene de un largo y  
bello pasado. No puedo dejar de  
recordar las veces en que sentí  
en mi alma emocionada, a  
magistral efecto de ese magis-  
tral pueblo que vemos siempre  
con los brazos extendidos  
hacia nosotros, brasileños, en  
un gesto de cariño y de  
fraternidad. Viven, cristalizan-  
do, en mi espíritu, las  
emociones lejanas que siente en  
Chile cuando el "Benjamín Con-  
stant" llegó a las aguas unicas  
de aquellas tierras, hace más de  
35 años. Pude entonces conocer  
aquellos hombres, que allí habi-  
tan en toda la pujanza de su  
temperamento, y en toda la  
grandeza de sus bellos cora-  
zos.

Chile, geográficamente, pre-  
senta al viajero lo más sor-  
prendente y peculiar que se  
puede observar. Si él se dirige a  
este hermoso país del Pacífico  
a través de los Andes, queas-  
perjante ante la majestad de las  
cordilleras donde crecen car-  
nes gigantescas, y donde se le-  
vantan ciclopéas penascas de  
extrañas apariencias, como son  
los "pántanos", eternamente  
inclinados delante de una cata-  
drail de piedra. Y la vista se des-  
lumbra con el formidable y bia-  
co cráter del "Aconcagua", el  
gigante de los Andes de mira-  
soberbio, sobre la América uni-  
da y unificada.

Aquellas erguidas y petreas  
montañas, surcadas por el des-  
morcamiento de grandes blo-  
ques de granito, que se desci-  
lizan, sus altas cumbres, como pa-  
ra mostrar que todo en el Uni-  
verso envejece y muere, son ja-  
expresión muda de la naturale-  
za que recuerda a la humani-  
dad la fragilidad de su existen-  
cia y la pequeñez de sus vidas.

Y los entusiastas luchan contra-  
todo, contra esa naturaleza ma-  
drasta y agresiva, que sepulta  
en el fondo de los cañones, que  
esfreinte la tierra con sus te-  
rrazos, donde hace de la intri-  
guiloso sistema normal de su  
vida. Fue esa lucha —tregua  
que hizo de aquel pueblo, el  
hermano de su condor, que ha-  
ce su nido al lado de los vo-  
canes, de esos cráteres asesinos  
que queman las cordilleras. Si  
el viajero llega a Chile por el  
mar y penetra en el Estrecho de  
Magallanes, nuevas impresio-  
nes comienzan su espíritu, po-  
driéto en diversas a aquellas  
que ofrecen las banales trave-  
sías de los océanos, en verda-  
deros balazos flotantes. Allí  
esta la naturaleza salvaje,  
asfixiante, la tierra, y en el mar  
Allí soplan huracanes que de-  
rastan tempestades de granizo,  
destruidores y violentos,  
tormenta la tierra, invadán-  
do el nombre de "Desolación",  
dado a una de sus aterradas  
islas.

En medio de ese camino  
en la furia de los elementos  
vive y barre con sus olas a los  
marineros en sus trágicos oca-  
siones.

## ¿QUE ES \$ 1?

■■■■■ PUDE SER LA VIDA DE UN NIÑO!!

Contribuya con UN PESO mensual a la  
CAMPANA NACIONAL DEL PESO CHILENO

S. I. D. E.

Pro Socorro Infancia Desvalida de Europa.  
Envíe su óbolo al diario LA NACION. El  
producto de esta campaña se destinará du-  
rante seis meses a favor de los niños de Eu-  
ropa y después quedará establecida, en for-  
ma permanente, a beneficio de la infancia de  
Chile.

## HOMENAGE DE LA SOCIEDADE ANONYMA MARTINELLI

RIO DE JANEIRO: Avenida Río Branco 26 — SAO PAULO: Rua 15 de Novembro 206.  
SANTOS: Rua do Comercio 31.

### AGENTES DE LAS

COMPANIA SUD-AMERICANA DE  
VAPORES — Valparaíso (Chile).

LLOYD REAL HOLANDEZ — Amsterdam  
(Hollanda).

KONINKLIJKE PAKETVAART

MAATSCHAPPIJ — Batavia (Indias Ho-  
landezas).

COMPANIA TRASMEDITERRANEA —  
Madrid (España).

DECKER Y MONTEMURRO — Buenos  
Aires (Argentina) y otras.

DESPACHANTES ADUANEROS — PROPRIETARIOS DE DRY-DOCK en Río de Janeiro —  
— BANQUEROS — MINAS DE CARBON — SALINAS — ALTOS-FORNOS FERRO GUZA  
etc., etc.

Direction telegrafica "MARTINELLI"

# Frisbee, Freire & Cia. Ltda.

RIO DE JANEIRO: Exportadores e Importadores.

Depósito: Rua de la Candelaria 55. Teléfono 43-7713



Tejidos de algodón, elásticos de algodón Ra-  
yón, hilos de algodón.

Artículos de indumentaria masculina y feme-  
nina. Medias, calcetines.

Cera de abeja. Carnauba, aceites vegetales  
Ceirres eclair Tapices. Cintas. Cortinas - Redes.

Invitamos a los importadores y consumidores.



OFICINA: Rua Teófilo Otoni 34. — Río de Ja-  
neiro. LOJA TEL: 23-2513 y 43-4565.

## TELEGRAMAS: RIO - PEARLCO

Agentes de Seguros: PEARL ASSURANCE Co.  
Ltda. CARBUS Cía. ALLIANCA DO PARA.

A. G.

Octubre de 1946

Rasgos biográficos del autor  
El Capitán de Fragata me-  
diante su carta que se inserta era, en  
los tiempos en que se libraba en sus  
intereses y sentidos reminiscencias  
Cántan Teniente de la  
rama de oficiales de guerra,  
Instructor de Guardias Marinas  
del "Benjamín Constant".

Andando los años, siguió con  
brillo su carrera naval. Negando  
a destacarse en importantes  
comisiones, entre ellas, Adicto  
Naval en Alemania.

Después de esta estada, en  
la cual tuvo ocasión de depa-  
trir en varias oportunidades con  
el famoso en Kaiser Guillermo,  
regresó a Brasil y anunció  
a su decisión de cambiar  
la carrera de oficial de guerra  
ejecutivo por la de médico, y  
después de estudios muy com-  
pletos, obtuvo su título y siguió  
prestando servicios a la Arma-  
da de su país, alcanzando el  
grado de Capitán de Fragata  
Médico.

Espíritu dilecto, de grande y re-  
finada cultura, está concep-  
tado como un magnífico escrito-  
r y historiador.

Orador de fuste, conferen-  
cial y científico por excelencia  
vive en una continua labor de  
investigación. En la actualidad  
se desempeña el ejercicio de la medi-  
cina, estando formando parte de  
una comisión gubernamental que  
estudia la coordinación de la  
lengua portuguesa con la que se  
habla en Brasil, modificando  
muchos conceptos del idioma a  
fin de conseguir acoplamientos y lle-  
var a la única y óptima conclu-  
sión que el idioma sea "una so-  
lo" en Portugal y en Brasil.

# EL MATE

CAMINO DE LA NATURALEZA PARA LA SALUD.— EL MATE, UN BENEFICIO PARA EL GENERO HUMANO

Vivimos en el siglo de la velocidad. Para realizar cualquier cosa, hoy en día el hombre necesita desplegar los más extraordinarios esfuerzos físicos e intelectuales con grandes pérdidas de energía.

Cualquiera que se retrase, se vuelve incapaz de acompañar lacadencia de "la marcha del tiempo" y está, en consecuencia, irremediablemente perdido y condenado al fracaso y al olvido.

De ahí la necesidad de mantener nuestro sistema nervioso en un elevado grado de vigor y refrescado después de cada día de trabajo intenso; y este estímulo es precisamente el que el mate le proporcionará.

El mate brasileño es un producto limpio, puro y saludable de los trópicos, una bendición presente de la naturaleza para auxiliar y proteger la humanidad en la eterna lucha por el progreso.

"CONGOIN". Los indios guaraníes así denominaban el MATE: el congoín significa que es nutritivo. Ellos sabían que su mente les daba fuerza tanto necesaria para sus guerras y las campañas en busca de casa.

Largas y extenuantes marchas por entre inmensas y terribles florestas, bajo un sol ardiente y abrasador, son hechas por los soldados sudamericanos con dificultades de reposo y de comidas. El MATE es el único alimento con que ellos se mantienen.

#### LIGERO ESBOZO HISTÓRICO DEL MATE

Cuando los primeros europeos desembarcaron en la América del Sur en busca de nuevas riquezas y gloriosas aventuras, los indios amigablemente, les enseñaron el uso del MATE. Ellos eran entusiastas y luego, con su gran valor alimenticio de este producto, pues reconocieron el hecho de que una simple infusión de aquellas hojas, venía a constituir todo el alimento de los guerreros antes de la partida para cualquiera expedición.

Comprendieron, también, que era el uso regular de aquella infusión, lo que les daba a los indios aquel asombroso vigor e increíble fuerza física.

Los exploradores y conquistadores portugueses y españoles, de tal modo con aquella bebida, que resolvieron transportar un poco de MATE para la CORTE REAL DE PORTUGAL donde, en poco tiempo, su uso se tornó popular.

Hasta el siglo XVI, el MATE creció salvaje en la flora brasileña.

Cuando los padres jesuitas mandaron sus misiones para las selvas del Nuevo Mundo a fin de convertir a las tribus indias salvajes a sus creencias, el MATE recibió todas sus atenciones y, por la primera vez, el mundo civilizado comenzó a hablar de sus propiedades terapéuticas.

Acreditaban tan sinceramente



Espléndido ejemplar del "Arbol del Mate", cuyo producto es uno de los principales baluartes económicos de varios Estados del sur del Brasil

el valor del MATE que tuvieron que vencer innumerables obstáculos, aparentemente intranqueables e indecibles, a fin de organizar su cultivo, trasplantando árboles nuevos para las tierras que circundaban los lugares en que se instalaban.

El primer transporte regular del MATE, del cual se habla en la historia del Brasil fue hecho a comienzos del año 1643. En los escritos y en los libros publicados por los padres misioneros, están repetidas las descripciones de las propiedades del MATE y mencionados los diversos cargamentos de ese maravilloso producto para los puertos de Europa.

**EL MATE FRENTE A LA MEDICINA**  
De un estudio sobre el MATE hecho por el famoso hombre de ciencia Dr. Schunk de Goldfuss, y publicado en París en la notable revista médica "La Presse Médicale", el 16 de Diciembre último, se declara:

Después de un gran número de análisis de las hojas del MATE, sin saber precisar su causa, eso debido a

#### EXPORTADORES:

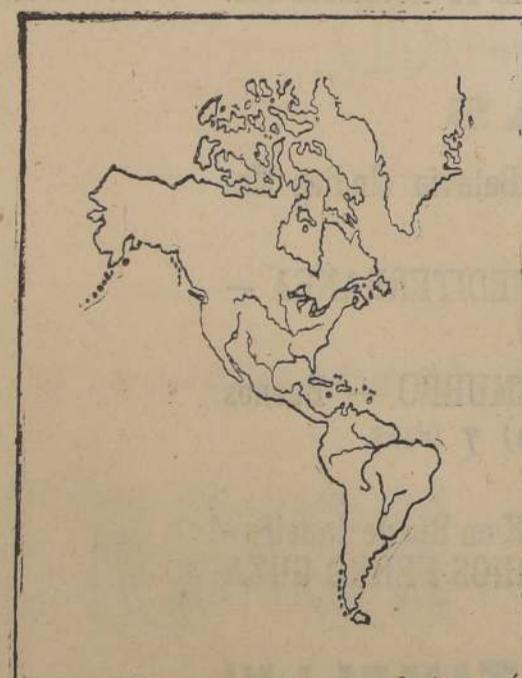
**Seabra Companhia**  
Tecidos S/A

Rua Visconde de Inhauma, 78 e 80 — Río de Janeiro



La marca que se impuso en el extranjero, por su calidad.

TEJIDOS DE ALGODÓN BRASILENOS  
para todas las AMÉRICAS



Argentina  
Bolivia  
Canada  
CHILE  
Colombia  
Costa Rica  
Cuba  
Dominicana  
Ecuador  
Estados Unidos  
Guatemala  
Honduras  
Nicaragua  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
Salvador  
Santo Domingo  
Uruguay  
Venezuela

Nuestros agentes en CHILE:

STEFFENS HERMANOS

Cochrane, 819 - 3er. piso, Casilla 308 - Teléfono 4915

VALPARAISO

# PAZ EN AMERICA

POR EL CAPITAN DE FRAGATA DR. A. J. DE MELLO NOGUEIRA

Las facilidades de transporte del siglo actual, disminuyeron las distancias, tornando el mundo pequeño, surgiendo de ahí ese anhelo de dominio de la estratosfera y conquista de nuevos mundos.

Antiguamente la vida era, por decirlo así, estática. Poblaciones enteras, en un mismo país vivían cada una en su rinconcito ignorando sus propios condiscípulos. Hoy la vida es dinámica. Se puede tomar el desayuno en Río de Janeiro y después de un cordial cumplimiento al "Aconcagua", hacer un magnífico paseo por los bellísimos alpinos del Andes, verdadero camino de encantamientos, comenzando en Santiago de Chile.

DOCTOR ANTONIO JOSE DE MELLO NOGUEIRA

Algunas por nosotras producidas.

Theodore ROOSEVELT, en su libro "A través de la Floresta del Brasil", dice: MATE, el té del Brasil, del Paraguay, usado en casi todos los países de la América del Sur, no podría seguirlo olvidado. Es una bebida de valor, con la cual un nativo puede hacer una maravillosa sopa de trabajo, con poca comida. Después de una molesta tarea, ella tiene un efecto refrescante.

Algunas experiencias han sido hechas últimamente con el uso del MATE en el Ejército alemán, y, probablemente, esa será una utilísima bebida pura para nuestras tropas también.

En su libro "Los brasileños y su país", Clayton Sedgwick Cooper, declara: Como un sencillo alimento y como una buena bebida, el té del Brasil es merecedor de la mayor atención que ha recibido de los otros países.

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

#### INDICACIONES

Use una cuchara llena de MATE para una taza de agua. Cuando estuviere hirviendo, viéntela sobre las hojas. Déjela reposar unos 15 o 20 minutos. Puede ser servido con limón, jugo de naranjas o cualquier otro ingrediente, conforme con el gusto. Puede ser también preparado del mismo modo que el café, siendo igualmente colado.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus beneficios resultados".

Sin ir más allá y verdaderamente

Eminente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país, autor del presente artículo.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concluyentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y malestares del estómago, hígado y riñones.

Prácticamente, M. Sherman, un Arregador del Departamento de Comercio de Norteamérica, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sobriendo fríamente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus canimolas".

# ACTUALIDAD BRASILEÑA

Los acontecimientos están conmoviendo las grandes esperanzas que fue recibido en el Brasil con el advenimiento del general Eurico Gaspar Dutra a la presidencia de la República.

Las realizaciones y las transformaciones que señalan los últimos 6 meses — entre las que merecen ser destacadas la elaboración de la nueva Constitución por la Asamblea Nacional, dentro de los más elevados principios democráticos, han demostrado al pueblo brasileño que acertó al dar la preferencia de sus votos — por enorme mayoría — el 2 de diciembre de 1945, al eminente soldado y estadista que nos hace recordar, en los días actuales, al que en el Imperio immortalizó el título de Duque de Caxias.

Hay conceptos a que los hechos dan siempre un sentido de grande actualidad. Son los que desean destacar entre aquellos que expusimos recientemente y que ahora repetimos por ser un reflejo fiel de la situación brasileña.

La contemplación del panorama político, social y económico que nos brinda el Brasil, pocos meses después de haber asumido la jefatura del Estado, el general Eurico Gaspar Dutra, como resultado de la histórica campaña civil en la que el ilustre ciudadano recibió más de tres millones de votos, —hecho sin precedentes en la historia de la República y elocuente manifestación de la voluntad nacional—, desperta, naturalmente, sentimientos de un grande optimismo y confianza en los destinos de nuestra gran Nación. Indiscutiblemente, ante los ojos de los observadores atentos e imparciales se destacan las pruebas inequívocas de que, bajo la insigne dirección del digno estadista que ocupa la Presidencia el Brasil avanza de reformas al camino que sus tradicionales costumbres y vivir la marcha de su progreso, dio un carácter positivo a lo que uno de los más eminentes hombres públicos ilumó con acierto, de Vida Nueva, con la evolución sólida para rumbos que hacen pensar en magníficas perspectivas.

Momento de recuperación, de construcción y de renovación es, sin duda alguna, el que ahora atraviesamos y que se resume en una serie de admirables hechos en todos los sectores de la actividad gubernamental.

Es unánime el concepto de que en el dominio de las relaciones internacionales nunca fué tan destacada y prestiosa la posición del Brasil. La visita del general Eisenhower y el hecho de que el Brasil es el único país sudamericano, tomando parte en la Conferencia de la FAO, son pruebas indiscutidas.

El Brasil envió a esa cónclave histórica, una brillante delegación, presidida por el ilustre Canciller señor José Neves da Fontoura, que, en París, a su mismo tiempo que defendió los intereses del Brasil, visitó por los demás las naciones americanas que, indirecta o directa-



DR. OSCAR FONTENELLE

Destacado escritor, intelectual y hombre de prensa. Director General del Departamento General de Informaciones del Brasil, cuya actuación en el desempeño de su alto e importante cargo, se ha distinguido por el rumbo y orientación dado a su Departamento, colocándolo en un pie de encumbrada eficiencia y alto prestigio.

En lo que se refiere a la política social, podemos destacar, entre las realizaciones del Gobierno del Presidente Eurico Gaspar Dutra, el perfeccionamiento de las leyes de prevención de las entidades que las ejecutan, el desarrollo de la asistencia material y moral a los trabajadores, la institución de la "Casa Popular", por medio de acuerdos entre el Gobierno Federal y los gobiernos de los Estados y Municipios, con el propósito de solucionar el problema de la vivienda. Sobre el asunto podemos presentar interesantes datos que confirmarán el éxito de esa magnífica iniciativa; a pesar de ser aún muy reciente, su movimiento, la "Fundación de la Casa Popular", directamente o por intermedio de otros órganos de la administración pública, está construyendo en todo el país cerca de 20.000 predios para viviendas de trabajadores. Estos hechos justifican nuestras esperanzas de que con el desplazamiento de las realizaciones de la "Fundación de la Casa Popular", el problema de la habitación estará resuelto breve-

tante de la América Latina. La producción de carbón nacional ultrapasa los dos millones de toneladas anualmente. Las pesquisas del petróleo fueron intensificadas en el Gobierno del Presidente Eurico Dutra, con el empleo de material moderno importado de los Estados Unidos; los trabajos que se realizan y que han tenido pleno éxito, nos llevan a la certeza de que el Brasil producirá muy pronto el precioso líquido, en cantidades no solo suficientes para su consumo sino superiores a todas las expectativas.

El programa educacional trazado por el Presidente Dutra, y que está siendo ejecutado por el Ministerio del ramo, corresponde — en la opinión de los técnicos — a nuestras verdaderas necesidades, esperándose en pocos años los resultados previstos. Dentro de ese plan, el Gobierno Federal fundó tres nuevas universidades: la de Bahía, la del Paraná y la de Rondonia. Para la expansión de la enseñanza secundaria, comercial y técnica fueron creados nuevos elementos, contándose por decenas el número de nuevas gimnasios, colegios y escuelas normales. Por tratarse de uno de los problemas de solución más urgente y de grande importancia para el futuro de la nación, el Gobierno intensificó la cruzada contra el analfabetismo, valiéndose de todos los medios a su alcance para darle un sentido práctico y de efectos inmediatos. Para auxiliar la fundación y construcción de nuevas escuelas de primera enseñanza, el Gobierno Federal reservó grandes cantidades, que son distribuidas equitativamente entre los gobiernos de los Estados. En ese sentido ya fueron instaladas 1.800 escuelas nuevas, lo que sirve de estímulo para que las administraciones de los Estados y de los Municipios y la propia iniciativa particular secundén el maravilloso movimiento que tiene en vista reducir al mínimo las cifras del analfabetismo.

En lo que se refiere a la política social, podemos destacar, entre las realizaciones del Gobierno del Presidente Eurico Gaspar Dutra, el perfeccionamiento de las leyes de prevención de las entidades que las ejecutan, el desarrollo de la asistencia material y moral a los trabajadores, la institución de la "Casa Popular", por medio de acuerdos entre el Gobierno Federal y los gobiernos de los Estados y Municipios, con el propósito de solucionar el problema de la vivienda. Sobre el asunto podemos presentar interesantes datos que confirmarán el éxito de esa magnífica iniciativa; a pesar de ser aún muy reciente, su movimiento, la "Fundación de la Casa Popular", directamente o por intermedio de otros órganos de la administración pública, está construyendo en todo el país cerca de 20.000 predios para viviendas de trabajadores. Estos hechos justifican nuestras esperanzas de que con el desplazamiento de las realizaciones de la "Fundación de la Casa Popular", el problema de la habitación estará resuelto breve-



## C. JARDIM & Cía. Ltda.

FIRMA BRASILEIRA FUNDADA EN 1922

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE TEJIDOS

CAIXA POSTAL, 413 - Teléfonos: Red interna 23.5920 23.5929

Telegramas CORJARDIN

RUA DA ALFÂNDEGA, 107 - A e 107 - B

RIO DE JANEIRO

BRASIL

## TECIDOS NOVAES LTDA.

IMPORTACAO E EXPORTACAO  
DE TECIDOS FINOS

— ○ —

RUA BUENOS AIRES, 100  
4.º ANDAR-SALAS 44-46-48

End. Teleg. - EVANOVA

RIO DE JANEIRO

— ○ —

AGENTES NO CHILE:

## Müller & Jedlicki Ltda.

CASILLA 2257

HUERFANOS 1463

— :: —

OFICINA 2

## THE ROYAL BANK OF CANADA

MATRIZ - MONTREAL

CANADA

Sucursales en:

BRASIL

Rio de Janeiro-S. Paulo-Santos-Recife

Para que esa política pueda proseguir de acuerdo con los imperativos del progreso, nacional es necesario enfrentar, inmediatamente, con decisión y energía, el problema de las comunicaciones. Fue lo que hizo el Gobierno del Presidente Dutra, tomando varias determinaciones para mejorar los transportes terrestres y marítimos entre ellas, la visita del Ministro de Comunicaciones, coronel Edmundo de Maceo Soares, a los Estados Unidos, donde entró en negociaciones y firmó contratos en el valor de 100 millones de cruzeiros, lo que redundaría en grandes proveimientos al Brasil.

Permitámonos estar, además, un hecho que demuestra la favorable situación económica del país. Nos referimos a la valiosa contribución que el Brasil aportó a la UNRRA. Esta se eleva a cerca de un billón de cruzeiros, hasta el momento; es decir, mayor que la de todos los demás países latinoamericanos reunidos, y para cuya constitución tuvo palabras muy expresivas el ex presidente Herbert Hoover, cuando visitó Rio de Janeiro recientemente.

No podemos olvidar, tampoco, lo que se relaciona con el aperfeccionamiento económico, principalmente, la creación de la industria pesada en el Brasil. Son elementos fundamentales del plan en ejecución la siderurgia, el carbón y el petróleo. La gran siderurgia ya es una realidad en el país; Volta Redonda puede ser considerada la ciudad industrial más impor-

tante de la América Latina. La producción de carbón nacional ultrapasa los dos millones de toneladas anualmente. Las pesquisas del petróleo fueron intensificadas en el Gobierno del Presidente Eurico Dutra, con el empleo de material moderno importado de los Estados Unidos; los trabajos que se realizan y que han tenido pleno éxito, nos llevan a la certeza de que el Brasil producirá muy pronto el precioso líquido, en cantidades no solo suficientes para su consumo sino superiores a todas las expectativas.

Rio de Janeiro, septiembre de 1946.  
OSCAR FONTENELLE

Sedas, Lanas, Linos, Terciopelos y altas  
Novedades.

# CASA GEBARA

SEDAS S.A.

## RIO DE JANEIRO

MATRIZ:

RUA LUIZ DE CAMOES. 36-38  
TEL. 43-0950

FILIAL:

RUA OUVIDOR, 128-130  
TEL. 22-7263

La CASA GEBARA, cuyo dueño, el señor PHILIPE GEBARA, destacado hombre de negocios de Rio de Janeiro, ha propendido a la intensificación del comercio en el importante ramo de las sederías, con un ahínco y perseverancia dignas de admiración, se ha adelantado a suscribir en esta EDICION EN HOMENAJE A BRASIL Y AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE, GENERAL EURICO GASPAR DUTRA, un pensamiento que merece insertarse por el significado alto que preconiza en su sana y noble inspiración:

"CHILE, ha dicho el Sr. Gebara, "me merece un alto concepto por su gran prestigio como nación democrática e independiente y por la sólida organización de sus instituciones.

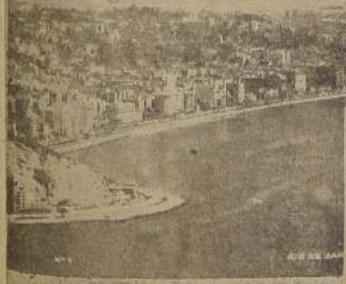
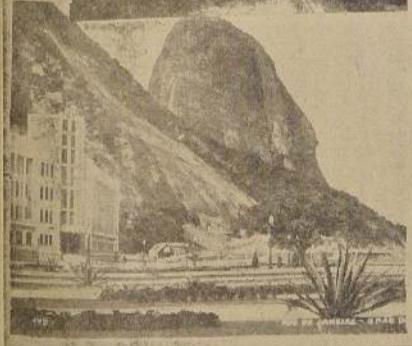
He tenido ocasión de tratar con hombres de negocios chilenos, y puedo asegurar que he obtenido de todos ellos la más óptima impresión por su seriedad y honestidad.

Ahora que "LA NACION" va a insertar en sus páginas alusiones importantes a las industrias y al comercio del Brasil, deseo exteriorizar mi impresión de admiración a Chile y a su gran pueblo, rindiéndole un homenaje en las personas de sus gobernantes más preclaros.

Por que el intercambio comercial entre Brasil y Chile vaya siempre en aumento y contribuya a la constante intensificación de las tradicionales relaciones de amistad que unen a ambos países".

La CASA GEBARA fué fundada en 1896 por el fallecido jefe señor Wade Gebara, natural del Líbano (República Libanesa). Su jefe actual, el señor Philippe Gebara y hermanos Fuad Gebara, José Gebara, Emilio Wade Gebara y César Gebara, todos ciudadanos brasileños, forman la ORGANIZACION CASA GEBARA, SEDAS S. A.

# RIO de JANEIRO LA CIUDAD MARAVILLOSA



De todas las ciudades y metrópolis que he visitado en el mundo no hay ninguna que pueda comparársele en belleza, magnificencia y esplendor a Río de Janeiro. Todo el conjunto de ella, formado desde la entrada a la bahía de Guanabara, la más immense conocida, y en donde fácilmente pueden anclar todas las flotas del orbe, es una manifestación grandiosa de la naturaleza, pródiga en vegetación exuberante y arrester.

Una bahía de aguas plácidas y profundas, que se interna a muchas millas de la boca y donde un semillero de pequeñas islas e islotes habitados los más, constituye en la actualidad el sitio obligado y predilecto de los miles de turistas que llegan a Brasil de todos los países de la tierra en busca de solaz e impresiones; este surcada a diario de naves de todos los tonelajes y dimensiones, que a porfia se cruzan febrilmente en la rada. Y como guardadores y centinelas, una cadena de altas y majestuosas montañas se alza en sus contornos desafiando al cielo, que cruzan centenares de aviones, en un concierto tremendo de velocidades y evoluciones, que con el crepitar de sus potentes motores excita los sentidos y destempla los nervios del desprevenido viajero o visitante.

Y al fondo de esas islas, de Paquetá, Brocoyó y tantas otras, que hacen gala de sus maravillosos paisajes, con una naturaleza ufana y verdeguiente, asoman en la lejanía infinita del mar las altas sierras que conducen al interior y llegan hasta Petrópolis, Floranópolis y Teresópolis, los sitios de verano y descanso de la sociedad carioca, y tan famosos en los tiempos de la Monarquía.

El cielo, casi siempre limpio y azul por las tardes, tiene matices y coloraciones indescriptibles en una maravillosa agrupación de nubes, presagiadoras de las tormentas tropicales, fantásticas como atronadoras, que de súbito irrumpen, generalmente en medio de la calma y el silencio de la noche, causando la consiguiente zozobra en los moradores.

Immensos transatlánticos y aviones Constellation llegan y salen a cada momento a la rada, trayendo sus mercaderías y pasajeros, en un ritmo incomparable de actividades que da a Río la impresión de su grandeza y movimiento.

Por acá, por el lado de la costa Atlántica, el Corcovado, con la colosal estatua del Cristo Redentor iluminando por las noches con los mágicos y románticos destellos de su divinidad Inmaculada, como un potente faro, el rumbo de los navegantes del cielo y del mar. Después el Pan de Azúcar y su Wagón suspendido, cruzando los espacios de morro a morro, a una altura de 800 metros, sobre un andarivel que con sus os-

ecaciones produce un profundo pánico entre los pasajeros que aventurarse el paseo en busca de sensaciones desconocidas y extrañas.

Allá el Tijuca, agreste y romántico, con sus jardines y sus cascadas cristalinas, sus bosques umbríos y solitarios que invitan al descanso y al sosiego de las almas que quieren subsistir al ajetreo continuo de la gran ciudad.

Y en la ribera, saliendo de Belramar, por la vía, al lado de los malecones, entre jardines inmensos y cultivados con esmero, se columbra el movimiento de Río y se observan sus hermosos rascacielos, del Morro del Casiello, en donde están ubicados los Ministerios, los más grandiosos del mundo, con sus construcciones de una arquitectura moderna, con inmensos zócalos de mármol en el interior, y que dan una idea del alcance de superación de los brasileños.

Las Avenidas Río Branco y Getúlio Vargas con sus amplias calzadas y su tránsito intensísimo, con edificación constante y apresurada hacia las alturas, cada edificio levantándose sobre sillas donde se alzaban otros antiguos y que ahora buscan el espacio hacia los cielos, renovándose siempre por falta de espacio, con el ritmo incesante de la evolución y del modernismo.

La movilización de sus tres millones de habitantes se hace insuficiente en la metrópoli, aun cuando el genio de los ingenieros sigue abriendo vías de comunicación, con nuevos túneles entre Río, propiamente hablando, y Copacabana e Ipanema.

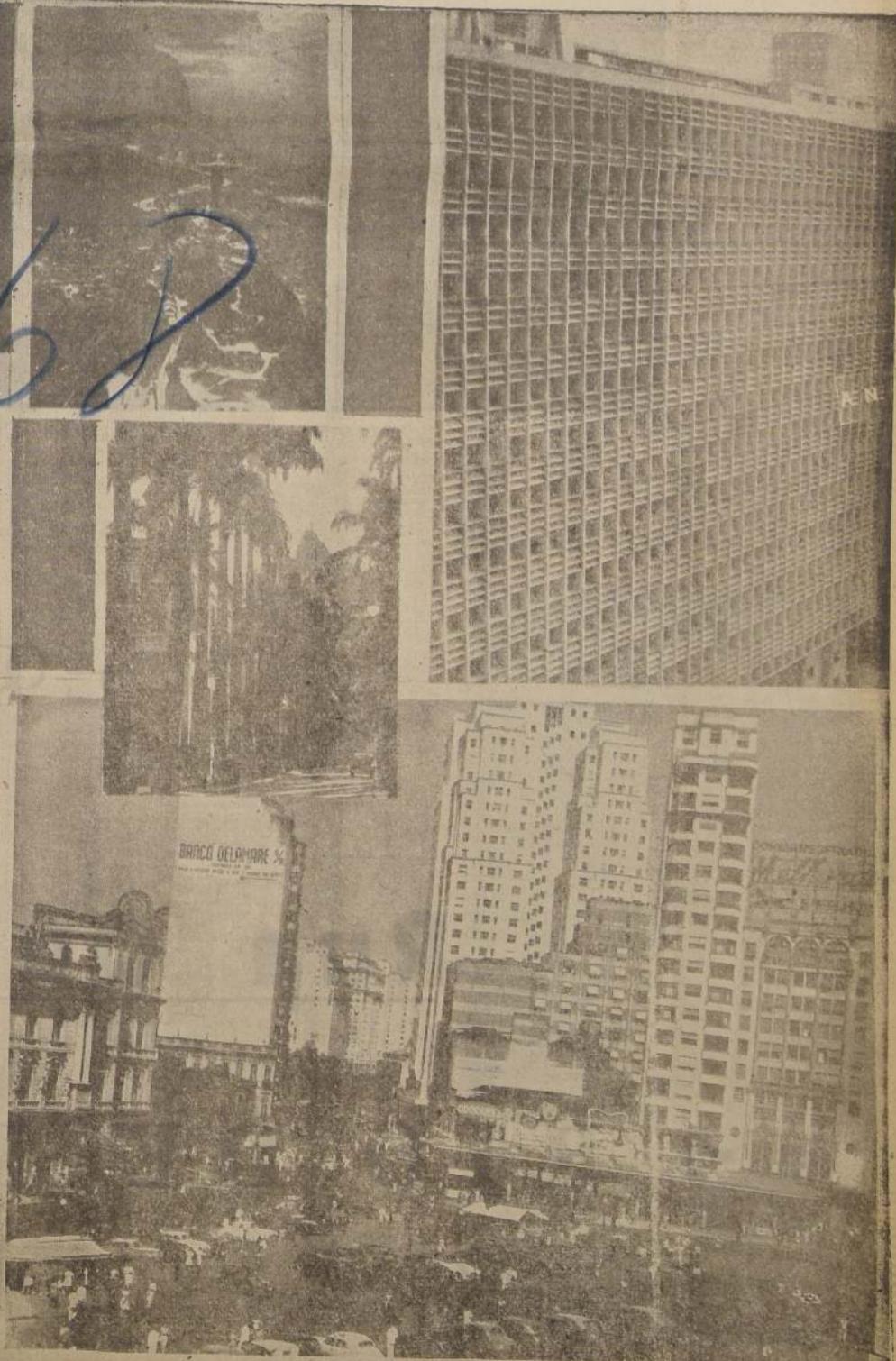
El barrio más hermoso de Río, es Copacabana, con su inmensa playa que merecidamente goza de la fama de ser la más grande y bella del mundo.

Toda la ribera está edificada de rascacielos en un espacio de muchos kilómetros, contribuyendo con su edificación a dar un realce magnífico al conjunto.

Los bañistas, que por miles buscan el solaz veraniego, parecen estar en un mundo aparte con sus ligeras indumentarias, especialmente las del sexo femenino, que surgen como hermosas sirenas buscando en las ondas bonancibles del mar, tibio y voluptuoso, el refrigerio necesario.

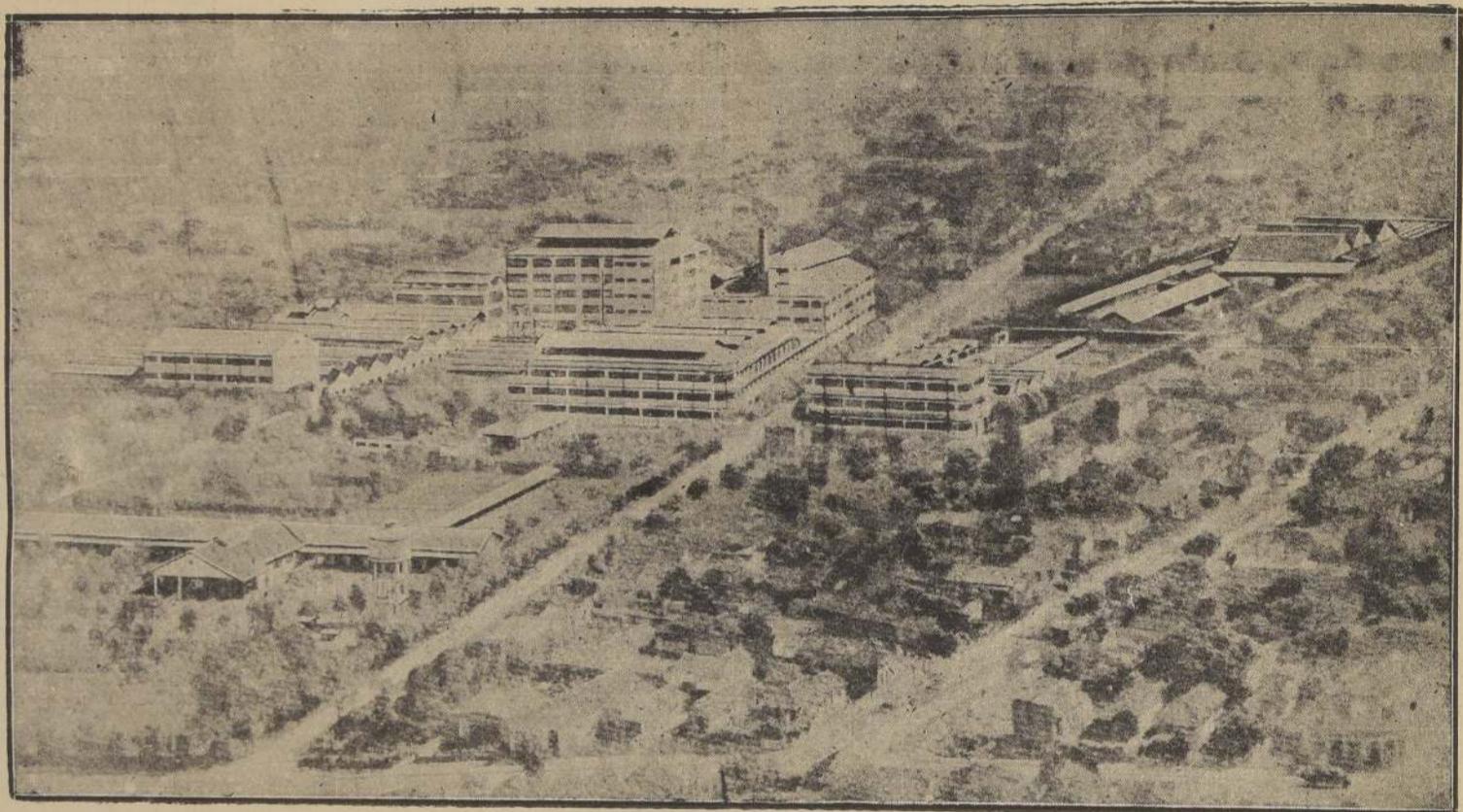
Río tiene el encanto de todo lo que hay de más bello en el universo: naturaleza encantadora y mujeres bellas, lo que constituye el complemento a su merecida fama de ciudad maravillosa.

A. E.



# S. A. CORTUME CARIOWA

-OO-



-OO-

3168

Rua Quito 227

- R I O D E J A N E I R O -

# UN INGENIERO CHILENO APORTA AL BRASIL LA OBRA DE SU TALENTO Y ACTIVIDADES TECNICAS, CONTRIBUYENDO A SU PROGRESO EN FORMA SOBRESALIENTE

DON MAXIMO BASTIAN W.

La personalidad de don Maximo Bastian W., distinguido e inteligente ingeniero chileno, que reside en Brasil desde el año 1929, es caracterizada por hechos de gran trascendencia y valor, especialmente porque las actividades profesionales de nuestro compatriota han estado siempre encaminadas a obras de progreso y adelanto de la GRAN REPUBLICA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL, país de su predilección, y que lo acogió desde el comienzo con la hospitalidad que le es característica a los brasileños.

En efecto, el señor Bastian, graduado ingeniero civil, y con cursos en Munich y Berlín, fué en Chile Director General del Ferrocarril de Lebu a los Sauces, y también de la Compañía Carbonífera de Lebu.

Tiene, pues, a su abono destacados servicios en el país, habiendo demostrado eficiencia y austeros principios en su larga vida profesional.

En Brasil, ejecutó importantes obras públicas, de extraordinaria importancia, a saber:

1) Construyó un ferrocarril estratégico en RIO GRANDE DO SUL, con todas sus dependencias y anexos (Variante Barreto Gravataí).

2) El primer entrepuerto Frigorífico Moderno, en los malecones de PORTO ALEGRE.

3) El primer ENTREPUERTO DE CARNES, MODERNO EN SAO PAULO.

4) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.



Ingeniero chileno don Maximo Bastian, cuya nombre figura entre los más destacados realizadores de importantes obras públicas de Brasil

5) EL MALECON Y SILO PARA MINERALES DE VICORIA, ESPIRITU SANTO.

6) UNA USINA HIDRO ELECTRICA EN AMERICA NA, ESTADO DE SAO PAULO.

Esta enumeración de la empresa realizada por el señor Bastian en el país amigo, habla eloquientemente de la trascendencia e importancia de su técnica, como ingeniero, hecho reconocido ampliamente por el Gobierno de su patria.

Ha desempeñado los puestos de Consul particular y General de Chile en San Pablo, y en la actualidad es Consejero Comercial ad Honorem de la Embajada en Río de Janeiro.

7) EL MALECON Y SILO PARA MINERALES DE VICORIA, ESPIRITU SANTO.

8) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

9) EL MALECON Y SILO PARA MINERALES DE VICORIA, ESPIRITU SANTO.

10) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

11) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

12) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

13) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

14) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

15) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

16) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

17) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

18) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

19) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

20) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

21) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

22) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

23) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

24) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

25) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

26) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

27) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

28) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

29) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

30) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

31) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

32) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

33) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

34) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

35) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

36) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

37) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

38) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

39) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

40) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

41) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

42) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

43) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

44) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

45) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

46) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

47) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

48) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

49) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

50) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

51) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

52) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

53) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

54) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

55) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

56) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

57) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

58) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

59) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

60) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

61) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

62) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

63) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

64) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

65) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

66) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

67) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

68) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

69) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

70) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

71) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

72) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

73) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

74) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

75) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

76) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

77) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

78) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

79) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

80) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

81) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

82) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

83) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

84) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

85) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

86) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

87) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

88) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

89) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

90) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

91) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

92) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

93) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

94) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

95) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

96) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

97) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

98) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

99) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

100) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

101) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

102) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

103) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

104) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

105) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

106) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

107) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

108) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

109) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

110) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

111) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

112) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

113) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

114) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

115) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

116) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

117) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ES TADO ESPIRITU SANTO.

# LA INICIATIVA BRASILEÑA DE ERIGIR UN MONUMENTO A BERNARDO O'HIGGINS EN RIO DE JANEIRO

Entre las muestras más significativas y trascendentales de la amistad del Brasil hacia Chile, merece destacarse el hecho, recientemente acaecido en Rio de Janeiro, al conmemorarse por el Instituto Brasileño-Chileno de Cultura, el 18 de Septiembre, la fecha magna de nuestra emancipación política.

Auspiciado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, el presidente del referido Instituto, doctor Edmundo Da Luz Pinto, invitó a un banquete en el Jockey Club, al personal de la Embajada de Chile, y a distinguidos miembros de la colectividad chilena.

El homenaje a nuestra Patria constituyó una fiesta simbólica de confraternidad en la cual predominaron las manifestaciones más vibrantes. En la mesa se habían orlado con magníficas flores los escudos de Brasil y Chile, en un trabajo sobrio y artístico, representación del afecto perdurable y vivido que nos une a la gran nación hermana.

Al champange, el doctor Da Luz Pinto, alzó su copa en un brindis emocionante refiriéndose con acopio de reminiscencias históricas acerca del sentido de esta amistad tradicional entre ambos países, rendiendo homenaje a Chile en la persona de su nuevo mandatario elegido Excmo. señor González Videla, e instando a la prosecución de nuestras relaciones, para que éstas, cada vez más, reciban el caloroso impulso de sus pueblos, a fin de mantener, como hasta ahora, la unidad continental a que están llamados los países de la América toda para afianzar la paz y la seguridad.

Finalmente, lanzó la idea de que para sellar con caracteres de gloria impercedera esta fraternidad entre Brasil y Chile se erigiera un monumento al prócer de nuestra Independencia y padre de la Patria, General Bernardo O'Higgins, carirosa inanición que fué recibida en medio de una salva de aplausos.

Acto seguido, el Ministro de Relaciones Exteriores, Excmo. Embajador señor Samuel de Souza Leão Gracie, asistiendo complacido a la brillante iniciativa del doctor Da Luz Pinto, pronunció el siguiente discurso, que involucra en sus términos más acuciantes, no sólo el efecto personal, sino que es de mayor significación, la palabra oficial del Canciller del Brasil, presente en el acto, en conmemoración y homenaje a Chile.

"En esta hora de confraternidad, que promueve el Instituto Brasileño-Chileno de Cultura, va mi pensamiento para Chile, con entusiasmo y "saudade".

Entusiasmo, por el espectáculo magnífico de su progre-



Excmo. señor Samuel de Souza Leão Gracie

so, cuyo esfuerzo pude verificiar, lleno de admiración; por su cultura, que acabó de ser honrada con el PREMIO NOBEL DE LITERATURA, conferido a esa gran poeta y amiga del Brasil, Gabriela Mistral; por su civismo del cual tuvimos ahora una significativa demostración democrática en las elecciones presidenciales, donde mereció tan alta consagración el señor Gabriel González Videla, que dejó entre nosotros un trazo resplandeciente de su personalidad eminentemente rodeado del mayor aprecio y de la más sincera amistad.

Réconocimiento, porque durante el tiempo en que representó a Chile en mi país, pude sentir cuán profunda es su afición por el Brasil, no solamente en los círculos del Gobierno, como en las esferas intelectuales y en el seno del pueblo. En todas las oportunidades hemos recibido de la nación chilena los testimonios más elocuentes de una constante lealtad que, en el cuadro continental, constituye una garantía segura de estructura panamericana. Esa amistad no es sólo una tradición diplomática entre las dos Patrias, sino el sentimiento arraigado de sus pueblos, que corresponde a este Instituto estimular y desenvolver, cooperando con la política de nuestros Gobiernos, empeñados material y espiritualmente en

tradicuar esa simpatía en una obra fecunda y activa, por los valores económicos y por las finalidades intelectuales y morales.

Saudade, porque no puedo recordar sin una intensa emoción los años felices que pasé en tierra chilena, donde los ojos viven en perpetuo encanto de una naturaleza privilegiada y donde el corazón está siempre arrullado por la simpatía de un pueblo acogedor y hospitalario. En su convivencia jamás un brasileño se siente en tierra extraña, porque no es extraña una tierra poblada de amigos y donde en todas partes nuestra Patria es querida.

Son estos sentimientos que quiero evocar en vuestra compañía, en esta hora en que celebramos rememorando a Chile, que las glorias inmarcesibles de su pasado y construyeron, a través de lucas heroicas, con un magnífico espíritu de sacrificio y la más noble tenacidad, una noble nacionalidad, que marcha resueltamente para el futuro, confiada y serena, edificando su grandeza, y trabajando para el bien de toda la América.

Enviamos a Chile nuestras congratulaciones y saludos fraternales, sin palabras formales, pero nacidas del fondo del corazón, y en ellas expresaremos los mejores deseos, por su gloria y por su ventura, por la continuación de nuestra amistad de hermanos, y para que no disminuyamos nunca en la solidaridad que nos une en torno de los altos principios que deben guiar a nuestros hombres en esta hora difícil, en la cual se va a construir, por sobre un mundo despedazado, la paz y la seguridad para todos los pueblos de la tierra.

En respuesta a los discursos anteriores, el señor Melo Leceras empezó su improvisación agraciando la cordialidad de los términos empleados por los señores Gracie y Da Luz Pinto para referirse a Chile; determinó que, dijo, eran no sólo la expresión de permanentes vínculos de amistad existentes entre ambos países, sino que revelaban una concepción de Chile quizá magnificada por el efecto que ambos habían demostrado y demostraban siempre hacia nuestro país.

A continuación, el señor Melo Leceras recogió la iniciativa del señor Da Luz Pinto, de que el Gobierno de Chile erigiera en Rio de Janeiro un monumento al prócer de la In-

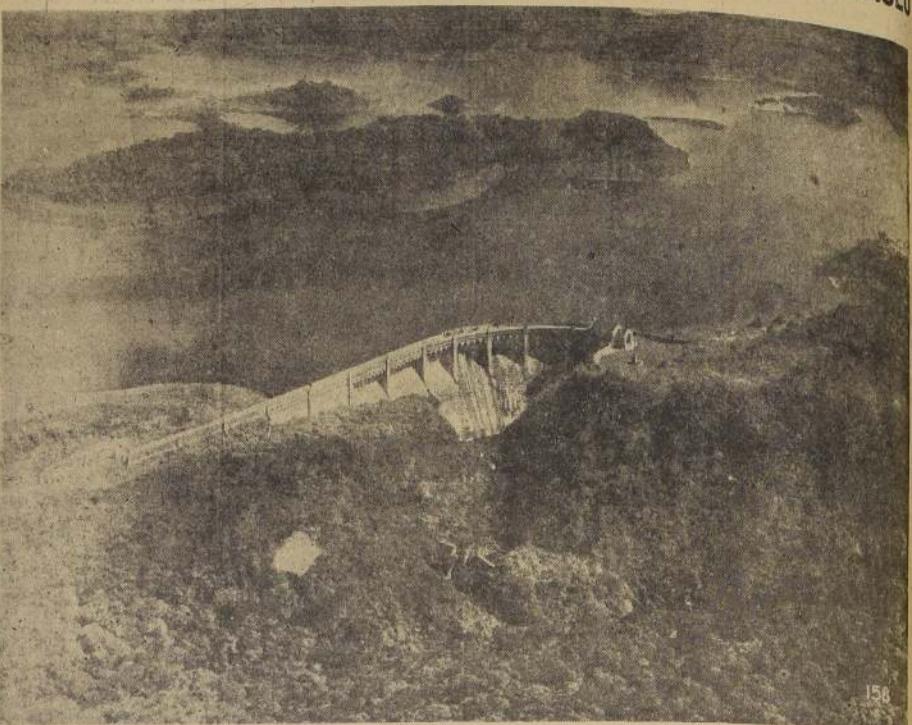
dependencia Chilena, General Bernardo O'Higgins, y expresó al respecto que esa idea era grande en su concepto y en su finalidad.

Grande en su concepto porque tendía a hacer, en estos momentos en que la unidad era un imperativo de nuestro Continente, que los héroes nacionales fuesen héroes americanos. Y grande en su finalidad, porque materializaba los vínculos que unen a Chile y al Brasil. La figura de Bernardo O'Higgins, es la del prócer máximo en la historia chilena; la del gran militar que en Rancagua y en Chacabuco vivió momentos de gloria y de cuya dirección táctica podrían aprovecharse aún los militares de nuestra época; pero es también la del hombre grande en la adversidad y, en tal aspecto su personalidad es un ejemplo para las generaciones presentes y futuras.

Recordó que O'Higgins, repudiado por su padre, por razones injustificables, nunca dejó de mantener y cultivar hacia su progenitor el respeto y el afecto. En paralelo con lo anterior recordó, también, que el hijo de Chile, repudiado por su Patria, tampoco dejó de mantener, hasta sus últimos momentos, el cariño y el recuerdo hacia su tierra natal y murió sin ver cumplida su aspiración máxima de regresar al suelo chileno.

Terminó el señor Melo Leceras, brindando por el Brasil, país tan querido de los chilenos, y por la ventura personal de sus gobernantes.

# UNA VISITA A LA PLANTA DE CUBATAO, EN SAO PAULO



PARTE DE LA SIERRA DE CUBATAO (PROYECTO) EN SAO PAULO — Fotografía aérea del Rio de las Piedras Dam, desde donde empieza la corriente. La parte en donde está embalsada el agua del río, ahora, verdeguete y magnifica, con sus aguas umbras, muestra el curso de las aguas en la meseta que se vió inundada por la fuerza prepotente de la mano del hombre, donde se genera la energía eléctrica que constituye el alma y la vida del corazón del Brasil.

El Honorable Mr. Humphrey Style, presidente de la gran Compañía "LIGHT", un gran señor de tomo y lomo, perteneciente a una antigua y aristocrática familia inglesa, aparte de sus ranchos aborigenes y su exquisito don de gentes, gran trabajador, dinámico y emprendedor, fué designado para dirigir en su carácter de presidente esta gran organización, que ha contribuido y sigue contribuyendo al gran progreso del Brasil.

Terrenos que eran áridas mesetas, ahora circundados de una floresta encantadora.

En la ruta marítima, a ambos lados, en sus agrestes riberas, veíase caravanas de Yates surcar las ondas bonancientes con sus velas desplegadas al viento mientras aquí y allá, otros deportistas haciendo natación o pescaban en un concierto ininterminable de gente de todas las edades, que pugnaban por divertirse ajenos a ajeteo immenseo de la gran urbe paulista.

pedes, justamente en los pocos momentos en que una oleada neblina empezó a cubrir los cañones del lago y todos sus edificios.

En la casa de huéspedes que sirvió un espléndido banquete y poco después visitamos la casa de máquinas, la planta de energía, admirando una máquina prodigiosa que produce la gran fuerza del ingenio humano para superarla, creando métodos para producir la Energía y la Fuerza que moviliza las potentes maquinarias de las grandes industrias en centro más inmenso y progresivo de la América del Sur, situado en la gran República Brasil.

La "Light" con su proyecto de la Sierra de Cubatao, con su gran represa a la altura de 720 metros sobre el nivel del mar, es una de las obras de ingeniería más famosas en el mundo, por cuanto, como se dice más adelante, al tratar de ellas, encubre la captación y embalse por el bombardeo de las aguas del río Tieté, que tenía un curso de 3.000 kilómetros hasta el Océano Atlántico.

Allí mismo, entre la charla amena y nutritiva del "cocktail", Mr. Style, nos insinuó visitar las grandes obras de embalse y captación de aguas de la famosa Planta de Cubatao, en el Estado y ciudad de São Paulo.

Fue así como hicimos ese viaje inolvidable, expresamente para captar las impresiones de esa obra magnífica que sobrepasa la admiración a todo lo que puede concebirse en la mente humana, y que refleja el ingenio y talento de los ingenieros que idearon la empresa, en especial Mr. Billings, el actual vicepresidente, ingeniero norteamericano que fue el alma mater de las obras.

Un sábado del mes de octubre salimos del Hotel Excelsior de São Paulo, en las primeras horas de la mañana, acompañados por uno de los ingenieros de las obras de embalse. En automóvil recorrimos en unos cincuenta minutos, el trayecto desde São Paulo hasta Santo Amaro, en donde están las obras de embalse de Cubatao, trayecto lleno de fantasía exuberante de los trópicos con su vegetación y arborescencia típica. El Cubatao nos recibió el personal de ingenieros a cargo de las instalaciones y de allí nos embarcamos en una lancha motor y atravesamos el lago, tardando una hora en el viaje sobre unas aguas limpias y serenas, pudiendo admirar todo el embalse de las aguas y su captación en

que perduran con el resplandor y simplicidad de un hogar particular.

En las campañas de São Paulo, el A.B.I. está siempre vigilante, informando con antenas poderosas, auspiciando medidas y proponiendo una fuerza que corresponde a su misión ante la colectividad.

Cuando llega algún perjudicado extranjero, el activo y diligente A.B.I. se apresura a tratar de darle sus atenciones, obsequiando, espontáneamente, las más faciliidades y derechos de los ciudadanos, oficiales, como es el caso de las autoridades, particulares, sin ningún menoscabo; por el contrario, da gastos del restaurante, que concede una rebaja de 50% sobre el consumo, además de otras grangerías, que muestran el alto espíritu cooperativo de la prensa.

Las agencias noticiosas que consiguen extrema facilidad sus amabilidades para los gremios, y son las informaciones aguaceros de todas las noticias.

Todos ellos, a porfia ofreciendo gentilmente sus servicios, se juntan a cooperar en todo lo que sea necesario para lograr estas cortesías, que muestran una unión cada vez más inalterable y sólida entre las camaradas de la prensa.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

Mr. Coggan de la U.P.A. es igualmente y su diario Subcomisionado, y su diario Subsecretario, señor Periné, era el presidente de la Asociación de la Prensa de São Paulo.

Igualmente, la A. Prese. en su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite cortesías ni amabilidades.

En su centro social, en donde hay restaurantes, bibliotecas, salones de recepción, etc., son agasajadas las personalidades extranjeras y nacionales que acuden a su reunión, con una hospitalidad que no tiene igual. La A. Prese. en su mismo tempamento, no omite

## Acordado el levantamiento del censo de las Fuerzas Armadas de los 54 países de la N.U.

### Un solo tipo de pan se venderá desde hoy en panaderías de Santiago y Valparaíso

EL CORTE SERA DE 1/2, 1/4 Y 1/8 KILOS.— SE MANTIENE EL PRECIO ACTUAL.

El Consejo del Instituto entregó, anoche, la siguiente información oficial:

El Consejo del Instituto de Economía Agrícola acordó, en su sesión ordinaria de ayer tarde, las siguientes modificaciones al Decreto que establece las modalidades para la elaboración y comercio del pan:

1.º Fijar para Santiago y Valparaíso un solo tipo de pan (corriente) en cortes de 1/2, 1/4 y 1/8 de kilo en la panadería y en el puesto de panadería.

Con esta medida quedan suprimidos desde luego los tipos especiales.

2.º El precio del pan se mantendrá en \$ 3.40 el kilo en mesa de panadería y se reajustará en un 50 por ciento el recargo del pan puesto a domicilio, o sea, de 80 a 40 centavos por kilo.

3.º A contar de esta fecha, solo las pastelerías podrán elaborar pan especial sandwiches, tipo hot dog.

ECONOMIA PARA EL PUBLICO

Estas medidas adoptadas en la sesión que comentamos, significaron para el consumidor una economía efectiva en el orden de 4 pesos en el kilo en relación a los precios que se estaban pagando actualmente.

RIGE DESDE HOY

Esta disposición regirá des-

BAJO PRECIO DE LA CARNE EN VARA, AYER

\$ 1.40 POR KILO.

Una violenta baja del precio de carne se registró ayer, como resultado de las medidas adoptadas por el Excmo. señor Gabriel González, y con asistencia de los señores Roberto Wachholz, y el Secretario General del Gobierno, excepto el Ministro de Tierras y Colonización que no acudió.

En efecto, de \$ 11 que se manutuvieron establecidos en las últimas dos semanas, se pasó a una cotización que no subió a \$ 9.60. En círculos oficiales existe la seguridad que éste descenso continuará gradualmente hasta situarse el precio en un nivel normal.

Por otra parte, se ha observado abaratamiento de carne, sin exceso. Asimismo, sobre todo se nos informa, cién vacunos.

La matanza fué ayer de 510 vacunos, 998 corderos y 284 cerdos.

SOLO EL COMISARIATO PODRA VENDER NEUMATICOS DE LA FABRICA "INSA"

LA TOTALIDAD DE LO QUE PRODUZCA ESTA INDUSTRIA SERA ENTREGADA AL MENCIONADO ORGANISMO.

El Comisariato General de Subsistencias y Precios, señor Ezequiel Jiménez, después de estudiar detenidamente el problema que se presentó en el actual económico, decidió aprobar el decreto que designara con el objeto de establecer los costos de la industria automotora.

El decreto que pone a la INSA, de todo intervención en la distribución de neumáticos, comenzará a regir de inmediato.

EL PROBLEMA DE LA MOVILIZACION SERA RESUELTO SIN ALZA DE LAS TARIFAS

ASI LO ESTABLECIO AYER EL CONSEJO DE GABINETE.— SE APROBO EL PROYECTO DE CREACION DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS.— DESAPARECERA EL COMISARIATO, COMO ORGANISMO AUTONOMO.

Desde las 10.30 hasta las 13.15 horas, celebró sesión ayer el Consejo de Gabinete, presidido por el Excmo. señor Gabriel González, y con asistencia de los señores Ministros y el Secretario General del Gobierno, excepto el Ministro de Tierras y Colonización que no acudió.

Se dejó establecido que el Gobierno no acepta el alza de las tarifas domésticas en microbuses.

El Ministro del Interior, don Luis Alberto Cuevas, hizo una exposición sobre el problema de la movilización colectiva, dando a conocer su criterio y evaluando por la comisión especial que designara con el objeto de establecer los costos de la industria automotora.

Participaron en el debate los Ministros de Educación, Obras Públicas, Salubridad y Hacienda. Este último informó al Consejo

S. E. ANUNCIO QUE, DETENIDA LA INFLACION, AFRONTARA LA TAREA DE PONER TOPE A LOS SALARIOS

AYER PIDIO COOPERACION A LOS REPRESENTANTES DEL CAPITAL Y DE LA BANCA, EN EL ALMUERZO QUE LE OFRECIO DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL.

El directorio del Banco Central de Chile ofreció ayer un almuerzo en honor de S. E. al Presidente de la República, don Gabriel González Videla. Hubo primera a las 13 horas un cocktail en la sala del presidente del Banco, y luego el almuerzo fue servido en el restaurante "El Almendro".

Asistieron S. E. al Ministro de Hacienda don Roberto Wachholz, el Secretario General de Gobierno don Dionisio Poblete Núñez, el presidente de Banco Popular don Monsef Trucco Franchini y vicepresidente don Luis Schmidt, a representantes del capital y la banca, entre los que se encontraron señores don Pedro Oscar Lealier, don Ramón Meza, el Superintendente de Bancos don Ramón Andrade, don Luis Martín Llona, el presidente de la Caja Nacional de Ahorros don Luis Mondragón, y el secretario general de la Caja de Pensiones y Jubilaciones don Ricardo Lealier, Luis Asturias, Benito Máximo, Vicente Izquierdo, Enrique Valencia, Humberto Aguirre, Doctores Harmon Muñoz, Ramón Rojas, Abilio Valencia, Luis Solazet, Eribalidis Letelier, Carlos Ortega, Juan Yáñez, Alvaro Orrego, Eduardo Soto, Eduardo Cáceres, Don Aramburu, Enrique Chirino, Juan Ur

El censo se aplicará también a las fuerzas metropolitanas, a pesar de la oposición de Molotov.

LAKE SUCCESS (Nueva York, 27 (U. P.)—(Por Robert Manning)—El Comité Político y de Seguridad de la Asamblea General de la N.U. aprobó hoy el levantamiento de un censo completo de las fuerzas armadas de las 54 naciones afiliadas a la Organización internacional, y rechazó varias tentativas de Rusia para que dicho censo abarcara también todos los armamentos, inclusive las bombas atómicas.

Molotov de Rusia sufrió tres derrotas sucesivas cuando las votaciones occidentales en el curso de cinco y media horas de debate lograron que el Comité aprobara una por una las recomendaciones para levantar un censo mundial de las tropas, tanto en el territorio metropolitano de las naciones miembros, como en el extranjero.

Mañana, el Comité que consta de 54 miembros, debe formular su labor de hoy poniendo en votación la ponencia general que abarca la mayoría de las recomendaciones.

PROPOSICION EGIPCIA

El Comité se vio también confrontado por una proposición egipcia de que esa resolución típica que los miembros de la U deben retirar las tropas que enem en territorios de otros países miembros de la organización mundial.

Molotov trató de que la proposición egipcia fuera inmediatamente votada, pero el Comité rechazó la proposición, pero como a pesar de ello fracasara en este intento el Canciller soviético trató en vano de reducir la ponencia soviética a una simple proposición por la cual solo searía el censo de las fuerzas de las naciones unidas cuando el Consejo de Seguridad se ocupe del problema del desarme general.

Los Estados Unidos y Gran Bretaña también se opusieron a la proposición egipcia, pero el Comité votó a favor de la proposición egipcia.

Molotov procuró dos veces, al principio del debate de incorporar a la ponencia sobre el centro de las tropas la cláusula en virtud de la cual también debían revelarse el número y tipo de las bombas atómicas, armas químicas, etc., en poder de las naciones unidas. Francia apoyó en esa posición, pero como a pesar de ello fracasara en este intento el Canciller soviético trató en vano de reducir la ponencia soviética a una simple proposición por la cual solo searía el censo de las fuerzas de las naciones unidas cuando el Consejo de Seguridad se ocupe del problema del desarme general.

Los Estados Unidos y Gran Bretaña también se opusieron a la proposición egipcia, pero el Comité votó a favor de la proposición egipcia.

El Gobierno de la U. declara que las fuerzas armadas mantienen la más absoluta lealtad al GOBIERNO.

SE CONCEDIO EL RETIRO A LOS GENERALES FUENTES PANTOJA, LARRAIN Y LEOCAN PONCE

EL MINISTRO DE DEFENSA DECLARA QUE LAS FUERZAS ARMADAS MANTENEN LA MAS ABSOLUTA LEALTAD AL GOBIERNO.

EL GENERAL DON GUILLERMO BARRIOS TIRADO FUE DESIGNADO COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO.

El Ministro de Defensa Nacional entregó ayer a la prensa la siguiente declaración:

"En el Consejo de Gabinete celebrado en la mañana de hoy se acordó conceder el retiro de las filas del

Ejército al general Sr. don Oscar Fuentes Pantoja, que desempeñaba el cargo de Comandante en Jefe de la Institución. Se acordó también designar en su reemplazo al general Sr. don Guillermo Barrios Tirado.

En el día de hoy han iniciado su expediente de retiro los generales de División S. E. don Roberto Larraín Gundia y don Leocan Ponce Arellano, que procedían al general Barrios en el escala.

El Gobierno se considera en el deber de declarar al país que el retiro del general Fuentes no ha correspondido a una medida disciplinaria en contra de dicho general, quien durante toda su carrera ha hecho honor al uniforme y a los juramentos empeñados sino que ha obedecido únicamente al deseo del Gobierno de entregar la Comandancia en Jefe del Ejército, cargo de la estricta confianza de S. E. el Presidente de la República, al general Barrios.

El Gobierno declara, además, que a través de la propaganda realizada para esclarecer lo ocurrido el viernes último en la Escuela de Unidades Motorizadas, mientras dicha Escuela realizaba en Puangue sus acostumbrados ejercicios, se ha confirmado plenamente lo que el Gobierno ha venido declarando desde entonces, esto es, que el personal de esa Escuela no deliberó ni intentó, en ningún momento contra las instituciones democráticas, sino que, citado por su Comandante, la oficialidad dio a conocer algunos casos que reflejan la precaria situación económica porque atraviesan la tropa y ciertos grados de oficiales, situación ésta que viene arrastran-

(PASA A LA PAGINA 20)

APROBADA LA PROPOSICION INGLESA

La proposición británica de incluir a las tropas metropolitanas en el censo fue aprobada por 40 votos contra 10. Por 24 votos contra 18 y 10 abstenciones, se rechazó la enmienda soviética que daba en el censo a las armas atómicas, los cohetes y otros tipos de armas. Muchos delegados se opusieron a esta enmienda por considerarla contraria a las normas de procedimiento.

ANGLO - AMERICANOS ATACAN LA ENMIENDA DE MOTOLOV

Los delegados británico y norteamericano, Mr. Bell y Mr. Connally, respectivamente, dijeron que la enmienda de Molotov violaba las normas de procedimiento, y que trataba de vincular el censo de las tropas con la cuestión del desarme. Molotov trató de defenderse, siendo apoyado por Francia, Cuba y otros países, pero el resultado de la votación fue contrario a los deseos del delegado soviético.

En seguida el Comité sometió a votación la enmienda británica, por la cual se declaró que la

(PASA A LA PAGINA 21)

## CAFE PURO DE BRASIL



2946

EL CAFE ES UNA BEBIDA NOBLE, ATRAYENTE, UNA DELICIA PARA EL PALADAR, UN HALAGO AL OLFAUTO, UN ESTIMULANTE ESCOGIDO PARA NUESTRA ACTIVIDAD FISICA Y PSIQUICA

## Casa do Brasil

AHUMADA 167-71 • FONO 88631

# POLLA

POR 1<sup>a</sup> VEZ EN CHILE

34 MILLONES EN UNA SERIE DE 35.000 NUMEROS

10  
DICIEMBRE

EN COMBINACION CON EL CLASICO  
"HIPODROMO CHILE"

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## BUENAS INVERSIONES EN PROPIEDADES DE RENTA

\$ 70.000 — LADO PLAZA GARIN. PROPIEDAD DE RENTA compuesta de una casa en la calle y 10 piezas interiores. Terreno: 25 x 40 mts. Precio: \$ 100.000. — EN CALLE ALDUNA CASA DE UN PISO, dividida en dos, construcción de ladrillo. Una planta local y 2 piezas, W. C. y cocina. La otra consta de 3 piezas, comedor, galería, W. C. cocina y patio. Deuda: \$ 24.000. Caja Ahorros. Renta: \$ 12.720.

150.000 — EN CALLE CALVANAL CASA DE UN PISO con 2 locales. Se componen de 5 piezas. Terreno: 12 x 29 metros. Deuda: \$ 28.000 Particular.

170.000 — EN SALVADOR ESQUINA. LADO HACARRAZAL. Propiedad compuesta de una local con casa habitación, en buen estado; construcción de ladrillo. Const. de 2 piezas, comedor, cocina, baño, dependencias y un patio chico. Deuda: \$ 20.000 Caja de Ahorros. Pago convencional. Renta: \$ 1.400 mensuales.

180.000 — BASCUSCAN GUERRERO. PROPIEDAD DE RENTA antigua en un terreno con un superficie de 1.800 mts. Construcción de ladrillo. Deuda: \$ 49.000 Caja de Ahorros. Renta: \$ 24.000.

195.000 — LADO MATA Y PORTUGAL. CASA DE UN PISO, con departamento de renta. La casa consta de: Hall, 4 dormitorios, W.C.; dependencias. Patio. El departamento con living, comedor, dormitorio y W. C. Renta: \$ 1.100. Facilidades de pago.

### INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1-Alfombras, monedas y antigüedades
- 2-Automóviles, camiones y vehículos
- 3-Accesorios para automóviles y garajes
- 4-Arriendos de oficinas
- 5-Arriendos ofrecidos
- 6-Casas, chalets.
- 7-Locales y oficinas.
- 8-Departamentos y piezas.
- 9-Electrodomésticos y artículos de hogar
- 10-Fábricas y fábricas
- 11-Industrias y empresas
- 12-Industrias y empresas
- 13-Industrias y empresas
- 14-Industrias y empresas
- 15-Industrias y empresas
- 16-Industrias y empresas
- 17-Industrias y empresas
- 18-Industrias y empresas
- 19-Industrias y empresas
- 20-Industrias y empresas
- 21-Materiales de construcción
- 22-Materiales y minerales
- 23-Maquinaria y artículos eléctricos
- 24-Máquinas de escribir y coser.
- 25-Maletines, maletas y artículos de viaje
- 26-Monedas e interés para el hogar
- 27-Mudanzas y transportes
- 28-Negocios e instalaciones
- 29-Otros negocios y servicios perdidos
- 30-Personal: empleados, oficiales
- 31-Prácticas, acuerdos y bonos
- 32-Prácticas meditadas
- 33-Prácticas o contratos
- 34-Prácticas y ofertas
- 35-Prácticas y ofertas
- 36-Prácticas y ofertas
- 37-Prácticas y ofertas
- 38-Prácticas y ofertas
- 39-Prácticas y ofertas
- 40-Prácticas y ofertas
- 41-Prácticas y ofertas
- 42-Prácticas y ofertas
- 43-Prácticas y ofertas
- 44-Prácticas y ofertas
- 45-Prácticas y ofertas
- 46-Prácticas y ofertas
- 47-Prácticas y ofertas
- 48-Prácticas y ofertas
- 49-Prácticas y ofertas
- 50-Prácticas y ofertas
- 51-Prácticas y ofertas
- 52-Prácticas y ofertas
- 53-Prácticas y ofertas
- 54-Prácticas y ofertas
- 55-Prácticas y ofertas
- 56-Prácticas y ofertas
- 57-Prácticas y ofertas
- 58-Prácticas y ofertas
- 59-Prácticas y ofertas
- 60-Prácticas y ofertas
- 61-Prácticas y ofertas
- 62-Prácticas y ofertas
- 63-Prácticas y ofertas
- 64-Prácticas y ofertas
- 65-Prácticas y ofertas
- 66-Prácticas y ofertas
- 67-Prácticas y ofertas
- 68-Prácticas y ofertas
- 69-Prácticas y ofertas
- 70-Prácticas y ofertas
- 71-Prácticas y ofertas
- 72-Prácticas y ofertas
- 73-Prácticas y ofertas
- 74-Prácticas y ofertas
- 75-Prácticas y ofertas
- 76-Prácticas y ofertas
- 77-Prácticas y ofertas
- 78-Prácticas y ofertas
- 79-Prácticas y ofertas
- 80-Prácticas y ofertas
- 81-Prácticas y ofertas
- 82-Prácticas y ofertas
- 83-Prácticas y ofertas
- 84-Prácticas y ofertas
- 85-Prácticas y ofertas
- 86-Prácticas y ofertas
- 87-Prácticas y ofertas
- 88-Prácticas y ofertas
- 89-Prácticas y ofertas
- 90-Prácticas y ofertas
- 91-Prácticas y ofertas
- 92-Prácticas y ofertas
- 93-Prácticas y ofertas
- 94-Prácticas y ofertas
- 95-Prácticas y ofertas
- 96-Prácticas y ofertas
- 97-Prácticas y ofertas
- 98-Prácticas y ofertas
- 99-Prácticas y ofertas
- 100-Prácticas y ofertas
- 101-Prácticas y ofertas
- 102-Prácticas y ofertas
- 103-Prácticas y ofertas
- 104-Prácticas y ofertas
- 105-Prácticas y ofertas
- 106-Prácticas y ofertas
- 107-Prácticas y ofertas
- 108-Prácticas y ofertas
- 109-Prácticas y ofertas
- 110-Prácticas y ofertas
- 111-Prácticas y ofertas
- 112-Prácticas y ofertas
- 113-Prácticas y ofertas
- 114-Prácticas y ofertas
- 115-Prácticas y ofertas
- 116-Prácticas y ofertas
- 117-Prácticas y ofertas
- 118-Prácticas y ofertas
- 119-Prácticas y ofertas
- 120-Prácticas y ofertas
- 121-Prácticas y ofertas
- 122-Prácticas y ofertas
- 123-Prácticas y ofertas
- 124-Prácticas y ofertas
- 125-Prácticas y ofertas
- 126-Prácticas y ofertas
- 127-Prácticas y ofertas
- 128-Prácticas y ofertas
- 129-Prácticas y ofertas
- 130-Prácticas y ofertas
- 131-Prácticas y ofertas
- 132-Prácticas y ofertas
- 133-Prácticas y ofertas
- 134-Prácticas y ofertas
- 135-Prácticas y ofertas
- 136-Prácticas y ofertas
- 137-Prácticas y ofertas
- 138-Prácticas y ofertas
- 139-Prácticas y ofertas
- 140-Prácticas y ofertas
- 141-Prácticas y ofertas
- 142-Prácticas y ofertas
- 143-Prácticas y ofertas
- 144-Prácticas y ofertas
- 145-Prácticas y ofertas
- 146-Prácticas y ofertas
- 147-Prácticas y ofertas
- 148-Prácticas y ofertas
- 149-Prácticas y ofertas
- 150-Prácticas y ofertas
- 151-Prácticas y ofertas
- 152-Prácticas y ofertas
- 153-Prácticas y ofertas
- 154-Prácticas y ofertas
- 155-Prácticas y ofertas
- 156-Prácticas y ofertas
- 157-Prácticas y ofertas
- 158-Prácticas y ofertas
- 159-Prácticas y ofertas
- 160-Prácticas y ofertas
- 161-Prácticas y ofertas
- 162-Prácticas y ofertas
- 163-Prácticas y ofertas
- 164-Prácticas y ofertas
- 165-Prácticas y ofertas
- 166-Prácticas y ofertas
- 167-Prácticas y ofertas
- 168-Prácticas y ofertas
- 169-Prácticas y ofertas
- 170-Prácticas y ofertas
- 171-Prácticas y ofertas
- 172-Prácticas y ofertas
- 173-Prácticas y ofertas
- 174-Prácticas y ofertas
- 175-Prácticas y ofertas
- 176-Prácticas y ofertas
- 177-Prácticas y ofertas
- 178-Prácticas y ofertas
- 179-Prácticas y ofertas
- 180-Prácticas y ofertas
- 181-Prácticas y ofertas
- 182-Prácticas y ofertas
- 183-Prácticas y ofertas
- 184-Prácticas y ofertas
- 185-Prácticas y ofertas
- 186-Prácticas y ofertas
- 187-Prácticas y ofertas
- 188-Prácticas y ofertas
- 189-Prácticas y ofertas
- 190-Prácticas y ofertas
- 191-Prácticas y ofertas
- 192-Prácticas y ofertas
- 193-Prácticas y ofertas
- 194-Prácticas y ofertas
- 195-Prácticas y ofertas
- 196-Prácticas y ofertas
- 197-Prácticas y ofertas
- 198-Prácticas y ofertas
- 199-Prácticas y ofertas
- 200-Prácticas y ofertas
- 201-Prácticas y ofertas
- 202-Prácticas y ofertas
- 203-Prácticas y ofertas
- 204-Prácticas y ofertas
- 205-Prácticas y ofertas
- 206-Prácticas y ofertas
- 207-Prácticas y ofertas
- 208-Prácticas y ofertas
- 209-Prácticas y ofertas
- 210-Prácticas y ofertas
- 211-Prácticas y ofertas
- 212-Prácticas y ofertas
- 213-Prácticas y ofertas
- 214-Prácticas y ofertas
- 215-Prácticas y ofertas
- 216-Prácticas y ofertas
- 217-Prácticas y ofertas
- 218-Prácticas y ofertas
- 219-Prácticas y ofertas
- 220-Prácticas y ofertas
- 221-Prácticas y ofertas
- 222-Prácticas y ofertas
- 223-Prácticas y ofertas
- 224-Prácticas y ofertas
- 225-Prácticas y ofertas
- 226-Prácticas y ofertas
- 227-Prácticas y ofertas
- 228-Prácticas y ofertas
- 229-Prácticas y ofertas
- 230-Prácticas y ofertas
- 231-Prácticas y ofertas
- 232-Prácticas y ofertas
- 233-Prácticas y ofertas
- 234-Prácticas y ofertas
- 235-Prácticas y ofertas
- 236-Prácticas y ofertas
- 237-Prácticas y ofertas
- 238-Prácticas y ofertas
- 239-Prácticas y ofertas
- 240-Prácticas y ofertas
- 241-Prácticas y ofertas
- 242-Prácticas y ofertas
- 243-Prácticas y ofertas
- 244-Prácticas y ofertas
- 245-Prácticas y ofertas
- 246-Prácticas y ofertas
- 247-Prácticas y ofertas
- 248-Prácticas y ofertas
- 249-Prácticas y ofertas
- 250-Prácticas y ofertas
- 251-Prácticas y ofertas
- 252-Prácticas y ofertas
- 253-Prácticas y ofertas
- 254-Prácticas y ofertas
- 255-Prácticas y ofertas
- 256-Prácticas y ofertas
- 257-Prácticas y ofertas
- 258-Prácticas y ofertas
- 259-Prácticas y ofertas
- 260-Prácticas y ofertas
- 261-Prácticas y ofertas
- 262-Prácticas y ofertas
- 263-Prácticas y ofertas
- 264-Prácticas y ofertas
- 265-Prácticas y ofertas
- 266-Prácticas y ofertas
- 267-Prácticas y ofertas
- 268-Prácticas y ofertas
- 269-Prácticas y ofertas
- 270-Prácticas y ofertas
- 271-Prácticas y ofertas
- 272-Prácticas y ofertas
- 273-Prácticas y ofertas
- 274-Prácticas y ofertas
- 275-Prácticas y ofertas
- 276-Prácticas y ofertas
- 277-Prácticas y ofertas
- 278-Prácticas y ofertas
- 279-Prácticas y ofertas
- 280-Prácticas y ofertas
- 281-Prácticas y ofertas
- 282-Prácticas y ofertas
- 283-Prácticas y ofertas
- 284-Prácticas y ofertas
- 285-Prácticas y ofertas
- 286-Prácticas y ofertas
- 287-Prácticas y ofertas
- 288-Prácticas y ofertas
- 289-Prácticas y ofertas
- 290-Prácticas y ofertas
- 291-Prácticas y ofertas
- 292-Prácticas y ofertas
- 293-Prácticas y ofertas
- 294-Prácticas y ofertas
- 295-Prácticas y ofertas
- 296-Prácticas y ofertas
- 297-Prácticas y ofertas
- 298-Prácticas y ofertas
- 299-Prácticas y ofertas
- 300-Prácticas y ofertas
- 301-Prácticas y ofertas
- 302-Prácticas y ofertas
- 303-Prácticas y ofertas
- 304-Prácticas y ofertas
- 305-Prácticas y ofertas
- 306-Prácticas y ofertas
- 307-Prácticas y ofertas
- 308-Prácticas y ofertas
- 309-Prácticas y ofertas
- 310-Prácticas y ofertas
- 311-Prácticas y ofertas
- 312-Prácticas y ofertas
- 313-Prácticas y ofertas
- 314-Prácticas y ofertas
- 315-Prácticas y ofertas
- 316-Prácticas y ofertas
- 317-Prácticas y ofertas
- 318-Prácticas y ofertas
- 319-Prácticas y ofertas
- 320-Prácticas y ofertas
- 321-Prácticas y ofertas
- 322-Prácticas y ofertas
- 323-Prácticas y ofertas
- 324-Prácticas y ofertas
- 325-Prácticas y ofertas
- 326-Prácticas y ofertas
- 327-Prácticas y ofertas
- 328-Prácticas y ofertas
- 329-Prácticas y ofertas
- 330-Prácticas y ofertas
- 331-Prácticas y ofertas
- 332-Prácticas y ofertas
- 333-Prácticas y ofertas
- 334-Prácticas y ofertas
- 335-Prácticas y ofertas
- 336-Prácticas y ofertas
- 337-Prácticas y ofertas
- 338-Prácticas y ofertas
- 339-Prácticas y ofertas
- 340-Prácticas y ofertas
- 341-Prácticas y ofertas
- 342-Prácticas y ofertas
- 343-Prácticas y ofertas
- 344-Prácticas y ofertas
- 345-Prácticas y ofertas
- 346-Prácticas y ofertas
- 347-Prácticas y ofertas
- 348-Prácticas y ofertas
- 349-Prácticas y ofertas
- 350-Prácticas y ofertas
- 351-Prácticas y ofertas
- 352-Prácticas y ofertas
- 353-Prácticas y ofertas
- 354-Prácticas y ofertas
- 355-Prácticas y ofertas
- 356-Prácticas y ofertas
- 357-Prácticas y ofertas
- 358-Prácticas y ofertas
- 359-Prácticas y ofertas
- 360-Prácticas y ofertas
- 361-Prácticas y ofertas
- 362-Prácticas y ofertas
- 363-Prácticas y ofertas
- 364-Prácticas y ofertas
- 365-Prácticas y ofertas
- 366-Prácticas y ofertas
- 367-Prácticas y ofertas
- 368-Prácticas y ofertas
- 369-Prácticas y ofertas
- 370-Prácticas y ofertas
- 371-Prácticas y ofertas
- 372-Prácticas y ofertas
- 373-Prácticas y ofertas
- 374-Prácticas y ofertas
- 375-Prácticas y ofertas
- 376-Prácticas y ofertas
- 377-Prácticas y ofertas
- 378-Prácticas y ofertas
- 379-Prácticas y ofertas
- 380-Prácticas y ofertas
- 381-Prácticas y ofertas
- 382-Prácticas y ofertas
- 383-Prácticas y ofertas
- 384-Prácticas y ofertas
- 385-Prácticas y ofertas
- 386-Prácticas y ofertas
- 387-Prácticas y ofertas
- 388-Prácticas y ofertas
- 389-Prácticas y ofertas
- 390-Prácticas y ofertas
- 391-Prácticas y ofertas
- 392-Prácticas y ofertas
- 393-Prácticas y ofertas
- 394-Prácticas y ofertas
- 395-Prácticas y ofertas
- 396-Prácticas y ofertas
- 397-Prácticas y ofertas
- 398-Prácticas y ofertas
- 399-Prácticas y ofertas
- 400-Prácticas y ofertas
- 401-Prácticas y ofertas
- 402-Prácticas y ofertas
- 403-Prácticas y ofertas
- 404-Prácticas y ofertas
- 405-Prácticas y ofertas
- 406-Prácticas y ofertas
- 407-Prácticas y ofertas
- 408-Prácticas y ofertas
- 409-Prácticas y ofertas
- 410-Prácticas y ofertas
- 411-Prácticas y ofertas
- 412-Prácticas y ofertas
- 413-Prácticas y ofertas
- 414-Prácticas y ofertas
- 415-Prácticas y ofertas
- 416-Prácticas y ofertas
- 417-Prácticas y ofertas
- 418-Prácticas y ofertas
- 419-Prácticas y ofertas
- 420-Prácticas y ofertas
- 421-Prácticas y ofertas
- 422-Prácticas y ofertas
- 423-Prácticas y ofertas
- 424-Prácticas y ofertas
- 425-Prácticas y ofertas
- 426-Prácticas y ofertas
- 427-Prácticas y ofertas
- 428-Prácticas y ofertas
- 429-Prácticas y ofertas
- 430-Prácticas y ofertas
- 431-Prácticas y ofertas
- 432-Prácticas y ofertas
- 433-Prácticas y ofertas
- 434-Prácticas y ofertas
- 435-Prácticas y ofertas
- 436-Prácticas y ofertas
- 437-Prácticas y ofertas
- 438-Prácticas y ofertas
- 439-Prácticas y ofertas
- 440-Prácticas y ofertas
- 441-Prácticas y ofertas



# SENADO

Asistieron los siguientes señores Senadores: Aldunate, Álvarez, Allende, Amunátegui, Borqués, Cruchaga, Concha, Domínguez, Gómez, Errázuriz (don Maximiano), Grove, Guevara, Guzmán, Jirón, Martínez (don Carlos Alberto), Maza, Molle, Muñoz, Ortiz, Peklepovic, Prieto, Reyes, Rivera, Rodríguez de la Sotia, Torres, Videla y Walker.

Actuó de Secretario el señor Altamirano Z., don Fernando, y de Prosecretario, el señor Salas F., don Eduardo.

## CUENTA

Se dió cuenta:

- De dos oficios de la Honorable Cámara de Diputados, con los que comunica que ha tenido a bien prestar su aprobación a los siguientes proyectos de ley:

1) Sobre aumento de pensión a don Bernardo Carvajal Humerez, y

2) Sobre resarcimiento de pensión al señor Ministro del Interior, ro-gándole acceder a la mencionada Petición.

— Así se acuerda.

## PREBUPUESTO DE DIVISAS PARA EL AÑO 1947

El señor VIDELA solicita que oficie en su nombre al señor Ministro de Hacienda con el siguiente presupuesto de divisas para el año 1947 que debe prepararse por el Gobierno en cumplimiento de los acuerdos de Bretton Woods.

— Así se acuerda.

## RESPONSABILIDAD DEL DELITO DE USURA

Pone en discusión el informe suscitado por la Comisión Mixta Especial de Senadores y Diputados recido en el proyecto de ley sobre modificación del artículo 472 del Código Penal, y del artículo 86 del Código de Procedimiento Penal, relativos a la represión del delito de usura:

Dos de la Comisión de Hacienda recaídos en los siguientes pro-

yectos de ley remitidos por la Honorable Cámara de Diputados:

1) Sobre liberación de derechos de internación a los materiales y equipos destinados a los Ferrocarriles del Estado, y

2) Sobre liberación de derechos de internación al material que indica destinado al Departamento de Minas y Petróleo;

— Quedan para tabla.

## PROYECTO SOBRE INAMOVILIDAD DE LOS EMPLEADOS PARTICULARES

— Se pone de cuenta de una indicación del señor MARTÍNEZ (don Carlos A.), en su nombre al señor Ministro del Trabajo para pedirle la intervención del Comisariado del proyecto sobre inamovilidad de los empleados particulares.

— Así se acuerda.

## INTEGRACION DE COMISIONES

— Se acuerda reemplazar, en la Comisión de Relaciones Exteriores, al ex Senador señor González Videla, por el señor Torres DEFICIENTE EN LA LOCOMOTORA DE LAS POBLACIONES SUR. URBANAS

El señor GROVE manifiesta que la población de Santiago, en busca de espacio y de condiciones de vida más higiénicas, está desbordándose cada vez más hacia las comunas rurales, pero se ve gra-

vezas de que se dé la situación de comisiones.

— Es aprobado el informe.

## EXENCION DE DERECHOS DE INTERNACION PARA MATERIALES Y EQUIPOS DESTINADOS A LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Pone en discusión general el proyecto sobre esta materia, el cual establece la favor de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, la liberación de derechos de internación al material que indica destinado a la Locomotora de las Poblaciones Sur, Urbana.

El señor GROVE manifiesta que la población de Santiago, en busca de espacio y de condiciones de vida más higiénicas, está desbordándose cada vez más hacia las comunas rurales, pero se ve gra-

vezas de que se dé la situación de comisiones.

— Es aprobado el informe.

## EXENCION DE DERECHOS DE INTERNACION PARA MATERIALES Y EQUIPOS DESTINADOS A LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Pone en discusión general el proyecto sobre esta materia, el cual establece la favor de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, la liberación de derechos de internación hasta completar un monto de cien millones de pesos.

El señor TORRES manifiesta que este proyecto, pero que desearía absterse con certeza que su aprobación no perjudicaría a la industria nacional. En vista de la tendencia de ciertas partidaciones políticas a orden a los sectores elementales que se fabrican en el país, como se observa en los servicios de locomoción de Santiago, para los cuales se han traído del extranjero trenes que podrían ser fabricados en Chile, con ventajas en cuanto a calidad y costo. También desea informaciones respecto del límite de cien millo-

nios de pesos que se fija en el proyecto.

El señor VIDELA solicita que oficie en su nombre al señor Ministro del Trabajo para pedirle la intervención del Comisariado del proyecto sobre inamovilidad de los empleados particulares.

— Así se acuerda.

## NOTIFICACIONES Y CITACIONES

FOR HABERSE EXTRAVIADO EL CHEQUE N.º 11715 y por la cantidad de \$ 100,000,000,000,000 de Julio Borges, de la Caja de Ahorros Central, se ha dado el aviso correspondiente para que quede nulo. — 20 Nov

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS Laboratorio Chile. — En la Inspección General del Trabajo, ante el Inspector del Trabajo, señor Roberto del Pedregal, el miércoles 27 de noviembre de 1946, se presentó el representante del Sindicato Profesional de Empleados Laboratorio Chile, quedando compuesto en la siguiente forma: Presidente señoría Amalia Hamitez; 1.º secretario, señor Arturo Santander; 2.º secretario, señor Victor Santander; 3.º secretario, señor Luis López R. Se hacen las publicaciones en conformidad a la Ley. — El secretario. — 20 Nov

AYERO. — HABRIENDOSE EXTRAVIADO el título N.º 8.667, por 50 acciones de Maderas, a nombre de L. Malquin Cuchu Stuardo, queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

— 20 Nov

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco Italiano serie T-70118 por \$ 100, declarase nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. — 20 Nov

37.—Notificación y citaciones

## NOTIFICACIONES

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Abraham Alcaino Fernández, por Caja de la Habitación, solicitando en lo principal se requiera de parte del juez de la causa en el plazo de 20 días \$ 0.015,00 intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y costas.

NOTIFICACIONES. — ANTE TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantia, se presentó don Salvador Vera Mandías, fija cancelación en el plazo de 30 días \$ 991.54, intereses penales y cost

★ BLUE CARNATION ★ FLEURS D'AMOUR ★ NUIT D'EXTASE ★ FUGUE ★

BLUE CARNATION ★ FLEURS D'AMOUR ★ NUIT D'EXTASE ★ FUGUE ★ FANTASQUE ★ SOUVENIR ROYAL

ROGER & GALLET PARIS - NEW YORK  
DESTACAN POR SU AROMA Y DISTINCIÓN

ULTIMAS CREACIONES  
NUIT D'EXTASE · BLUE CARNATION · SOUVENIR ROYAL  
FANTASQUE

LOCIONES Y PERFUMES

3846

*El ex Canciller don Joaquín Fernández F. fué condecorado con la "Gran Cruz de la Orden P.ana".*

ES LA MAS ALTA DISTINCION QUE OTORGA EL SANTO PADRE A UN MINISTRO DE RELACIONES.— EL NUNCIO APOSTOLICO, MONSEÑOR SILVANI, ANUNCIO ESTA DECISION DE S. S. EN EL ALMUERZO QUE LE OFRECIO AYER.



En el Palacio de la Nunciatura Apostólica se efectuó ayer el almuerzo ofrecido por el Excmo. y Rvdmo. señor Maurilio Silvani en honor del ex Canciller don Joaquín Fernández y Fernández.

Ofreció el banquete en conceptos términos el Excmo. señor Silvani, anunciendo que S. S. Pio XII había otorgado al señor Fernández la más alta condecoración que otorga el Papa a un Ministro de Relaciones Exteriores, la "Gran Cruz de la Orden Plana", como un valioso estímulo a la labor desarrollada por el Canciller Fernández durante los cuatro años que sirvió tan elevadas funciones. Después de referir a las grandes dotes de diplomático del festejado y de las especiales deferencias que rindió a la Iglesia durante su mandato el Excmo. señor Silvani agregó que S. S. había concedido el título de "Comendador de la Orden de San Gregorio Magno" al arquitecto don Alberto Risopatrón Barreda y la "Orden de Caballero de San Silvestre" a don Alberto Diaz Alemany, Jefe de Sección del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El señor Joaquín Fernández, en una brillante improvisación, agració el homenaje que se le ofrecía. Al agradecer a S. S. la más alta condecoración de la Orden Plana, expresó que no lo hacia como chileno, porque si bien es cierto que esa clase de distinciones significan mucha honra, en este caso lo agració muy especialmente como católico sincero y decidido. Luego agregó: "Cuando llegué a París a cumplir mi misión me ha confiado el Gobierno de mi patria mis anhelos no estarán cumplidos mientras no logre en la Roma pa-

ra ser recibido por el Sumo Pontífice, para agradecerle la condecoración con que me ha honrado y por la forma firme en que ha conducido la Iglesia en los años

más horrores que ha vivido la Humanidad. Le agregué que durante los 4 años que dirigi la Cancillería no tengo nada de qué arrepentirme; que he procedido al margen de todos los partidos políticos y mirando, por sobre todo, los altos intereses de Chile; y que durante este periodo, recibi los consejos y marché en completo acuerdo con S. E. Monseñor Silvani, que es un modelo de sacerdote virtuoso, de diplomático y de gran caballero".

Circula la siguiente invitación:

A mediados del mes de diciembre se realizará en Montevideo el matrimonio de la señorita María Elena Dahlquist Costa, hija del Excmo. señor Embajador del Paraguay y de la señorita María Elena Costa de Dahlquist, con el señor Eduardo Simón (h.).

Contraerán matrimonio:

— El 30, don Rafael Edwards Puelma con la señorita María Teresa Ross Prieto, a las 18.30 horas, en la Parroquia de San Lázaro, el domingo 8 de diciembre, a las 18 horas.

Contraerán matrimonio:

— Don Manuel Ugarte Avendaño con la señorita Juana Montalva Quindós, a las 17 horas, en la Iglesia de las Agustinas.

El 1.º de diciembre:

— Don Alberto Dittborn Muñoz con la señorita Carmen Baeza Donoso, a las 12 horas, en la Capilla de los RR. PP. Alemanes.

— Don Ramón Muñoz Araya con la señorita Carmen Silva Echavarria.

— Don Carlos Ruiz Fuenzalida con la señorita Carmen Mont Cánepa, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

— El 8, don Ernesto Aramanet Besa con la señorita María Victoria Aramanet Izquierdo, a las 12 horas, en la Iglesia de San Lázaro.

— Don Jaime García Prieto con la señorita Paz Covarrubias Cardemil, en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar.

— Don Arsenio Alcalde Cruchaga con la señorita Carolina Ochagavía Larrain.

— El 8, don Juan de Dios Ortiz Cuevas con la señorita María Angélica Salas-Delano, a las 12.15 horas, en la Iglesia de San Lázaro.

— Don Raimundo Baschún Puga con la señorita Laura Espíñeira Allende.

— Don Jorge Lecanellier Rivas con la señorita Adria Romero San Juan.

— El 15, don Hernán Riesco Grez con la señorita Ximena Julián Muñoz.

— Don Gustavo Gil Muñoz con la señorita Alba Ferrer Morera, a las 12.15 horas, en la Iglesia de San Ignacio.

— El 22, don Sergio Montes Pérez Cotapos con la señorita Sonia Cousiño Saavedra, a las 18 horas, en San Lázaro.

— El 29, don Eduardo Morel Chaigneau con la señorita Paulina Montes Brunet a las 17.30 horas, en la Iglesia de Santa Ana.

— Don Fernando Schi Natermann con la señorita Magdalena Grez Covarrubias.



Ponemos a disposición de nuestra numerosa clientela y amigos, un extenso surtido de artículos de Primera Comunión, para niños de ambos sexos; comprendiendo: trajes, vestidos, azucenas, coronas, velos, cintas, libros de misa, medallas, guantes, estampas, calcetines, etc., y todo lo concerniente para la mejor presentación de sus niños para este gran acontecimiento en su temprana edad.

*Casa Garcia*

EN LA DIPLOMACIA. —

su patria, en el avión de la Panamericana, el Primer Secretario de la Embajada del Paraguay, doctor don Juan Ba-

Con motivo del inesperado fallecimiento de su señor padre, viajará hoy para Guerra.

EL SOTANO DE  
**LA QUINTRALA**  
AGUSTINAS 667 LA BOITE N°1 PASAJE T. IMPERIO

Presenta

LA ATRACCION MAXIMA DE LOS ESPECTACULOS DE SANTIAGO



"LOS CHALANES", CONJUNTO DE CANTANTES PERUANOS

RUBENS DE LORENA CANTANTE CHILENO, INTERPRETE DE LA CANCION FRANCES

MELBA ORTIZ CANTONISTA PERUANA

EN LA PARTE MUSICAL DEL ESPECTACULO ACTUARAN LAS ORQUESTAS DE JAZZ DE LORENZO DA COSTA Y TIPICA DE ROBERTO DIAZ. —

LA CAIDA de BERLIN  
DOCUMENTAL DE LARGO METRAJE  
(SOLO MAYORES)  
MANANA ESTRENO EXCLUSIVO  
Teatro PRINCIPAL

3015

JAROSCHOS · JUARDANGOS · CORRIDOS...  
AMORES Y CANCIONES. EL MAS TIPOICO  
PUEBLO MEXICANO EN UNA ALEGRE,  
Pelicula MUSICAL.

**Martes CONTINENTAL**  
MATINEE · VERMOUTH Y NOCHE.

SARA GARCIA  
y ANTONIO BADU

AY! QUE RECHULITO  
ES PUEBLA!

RENE CARDONA · EL CHICOTE · CHE REYES  
FRAUSTITA · OLGA GIMENEZ · PEDRO GALINDO

DISTRIBUIDO · BAND Y SALAS LTD.

## EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes a la manifestación que le fué ofrecida en el Hotel Carrera por un grupo de sus amigas a la señorita Gioconda Martínez, como despedida de su vida de soltera.

## En el Carrera.

La señorita Raquel Sallsbury será agasajada por sus relaciones sociales con una manifestación que le ofrecerán en el Hotel Carrera mañana viernes para augurarle feliz viaje por su próxima visita a los EE. UU.

— La señorita Eliana Romo Lago será objeto de una manifestación que le ofrecerá un grupo de sus amigas en el Hotel Carrera el martes 3 de diciembre, para despedirla de su vida de soltera.

— El señor Miguel Garsy Figueiroa, con motivo de contrar matrimonio, será estejado por sus amigos, que le ofrecerán una comida en el Hotel Carrera, el viernes 6 de diciembre.

Las adhesiones para las manifestaciones a la señorita Romo, y al señor Garay se están recibiendo en la caja central del Hotel.

— La señorita Hatzel Hacher será objeto de una manifestación que le ofrecerán sus relaciones sociales por su próximo viaje a los EE. UU., la que tendrá lugar en el Hotel Carrera, el miércoles 11 de diciembre.

## TFA-BRILIG POKER DE BENEFICIO.

Bajo los auspicios de las señoritas Berta Villegas de Barro, Laura Neuhaus de Campos, Irma Ferrer de Sáez, Sara Vadiño Mandiola y Enriqueta C. de Elordi, se ha organizado un tea-bride-poker a realizarse en los salones del Hotel Carrera el jueves 12 de diciembre como un beneficio para el Patronal "San Ramón".

Antecedentes, inscripciones y reservas de mesas en los teléfonos N.os 32296 4237, 92... y 3007.

## EN "EL FLORIDA".

A las 17.30 horas del sábado 30 del corriente, sus relaciones sociales ofrecerán un cocktail en honor del señor Alfonso Aguirre Barros para augurarle un feliz viaje con motivo de su proxima visita a los EE. UU. el que será servido en "El Florida", ubicado en la terraza

## ALMUERZO EN EL CÍRCULO ESPAÑOL.

El sábado 30, a las 13 horas, se celebrará en los salones de la Institución hispana el "Almuerozo de amistad" de noviembre, reunión de camaradería que mensualmente llevan a efecto los señores socios del Círculo Español.

— Fué operada en la Clínica Santa María, la señora Francisca Correa de Prieto.

— Fué sometida a una intervención quirúrgica la señorita Dorotea Herrera Larraín.

— Delicada de salud, la señora Emilia Montes de Eyzaguirre.

— Ha sido operada en la Clínica Alemana, el señor Ramón Urzúa Concha. Su estado es satisfactorio.

## RESIDENCIAS.

Don Guillermo Cox Lira, señora y familia han fijado su residencia en República 351, teléfono 91967.

— Don Osvaldo Ortúzar Montes ha fijado su residencia en Avenida Bernardo O'Higgins 1315, 5.º piso, departamento 50, teléfono N.o 68713.

## FUNCION A BENEFICIO DE LA INSTITUCIÓN SWEET EN EL TEATRO ORIENTE.

El sábado 30 de noviembre se llevará a efecto en el Teatro Oriente, a las 14.30 horas una segunda función, a pedido especial, de la Opereta "Jan, or the Windmill" en dos actos, en la cual tomarán parte 80 alumnas del Colegio, bajo la dirección del Director de Orquesta Jan Spaawater. Esta opereta está escrita sobre un tema de hadas, en la cual se presentan escenas típicamente holandesas, país de los diques molinos y canales. La primera parte del programa consiste en bailes clásicos y ritmicos, bajo la dirección de Rudolph Pesch, quien también tiene a su cargo los bailes de la opereta.

— De Talca, la señora Inés Silva de Gatica y su hijo Rafael; el señor Roberto de la Cerda y señora Graciela Parrot de De la Cerda.

— De Concepción, la señorita Mariana Astaburuaga, de 17.º piso del Hotel Carrera.

Las adhesiones se reciben en la caja central del Hotel.

## EN EL HOTEL CARRERA.

Entre las 17.30 horas del sábado 30 del corriente, sus relaciones sociales ofrecerán un cocktail en honor del señor Alfonso Aguirre Barros para augurarle un feliz viaje con motivo de su proxima visita a los EE. UU. el que será servido en "El Florida", ubicado en la terraza

## EN EL HOTEL CARRERA.

Las adhesiones se reciben en la caja central del Hotel.

## Comida en honor del señor Horace R. Graham.



Con motivo de su nombramiento para el cargo de Director de la Administración de Adiestramiento Internacional en Washington (International Training Administration), los miembros del Comité Selectivo Central y un grupo de amigos y algunos de los becados ofrecieron una comida en honor

del señor Horace R. Graham, en el Hotel Carrera. Entre los asistentes, pudimos anotar a las siguientes personas: don Francisco Mar-

dones; don Guillermo del Pedregal; señor Paul F. Kruger, vicepresidente de la Anglo Lautaro Nitrate; señor Joseph Cussen, vicepre-

## COMIDAS.

El sábado 30 se efectuará en el Club de la Unión la comida que sus amigos ofrecen en honor de las señoritas María Victoria Aramanet Izquierdo y Sonia Cousiño Saavedra, y de los señores Ernesto Aramanet Besa y Sergio Montes Pérez Cotapos con motivo de su próximo matrimonio. Las inscripciones se reciben en la caja del Club. Tenida.

— Mañana viernes el Embajador del Brasil, señor don Carlos Celso de Ouro Preto, y señora Pinto de Ouro Preto, ofrecerán una comida en la sede de la Embajada.

— El sábado se efectuará la comida que con motivo de su estreno en sociedad ofrece la señorita Angélica Undurraga Cruzat.

## NACIMIENTOS.

Han nacido:

Una hijita del señor Renato Montalva V. y de la señora Carmen Rencoret de Montalva.

— En la Maternidad del Hospital de El Salvador, un hijo del capitán de Ejército don Alberto Saldías Oyarzún y de la señora Marta Letelier Correa de Saldías.

## PAJASEROS POR VIA PANAGRA.

Al Norte.— Andrés Falgas, Jacinto Ariuz, María Ariuz, Manny Reiner, Oscar Obregón, Víctor Baroni, Miguel Litwak, Benjamin Cornfield, Anna Cornfield, William Granger, Halley de Granger, Hjalmar Foke, Jen de Fries, John Walther, Marca et Walther, Devora de Gomez, Rosa Gómez, George Wornborn.

Del Norte.— Carlos Ruspide Henriette Hilder, Luis Mén dez, Carlos Grunwaldt, Carmela Grunwaldt, Benjamin Holmes, Katia Calm, Joe Mc Lelland, Willard Rice, Gladys Rice, Guillermo Zalles, Marta Ayanz, Francisco Ayanz, Rafael Palacios, Arthur Thompson, Oscar Gambetta, Eduardo Calli, Anne Waterman, Juan Basada, Celia Basada, Celia Perticaria, Mario Perticaria, George Kirkner, Isabel Kirkner, Enrique Ramirez, Margaret Bush, Robert Lane, Carolyn Crawford, Stephen Crawford, Laurel Crawford, Stephen Crawford Jr., Herbert Phillips, Rafael Torres, Ricardo Granja, Nina Hidalgo, Sven Welje, Natividad de Sahurie, Margaret Hedwig Flanter, Karl Pragner, Cyril Wilson.

A Argentina.— Daniel Fry Inés Whilton, John Van Bruggen, Eleonor Kelsey, Electra York Ballou, Robert Hemphill, Mildred Ricciardi, Alyse Wyatt Aiken, Jacobo Bentata Sabah, Angel Lagargue M., Juan Martin Hirschler, Manuel Pereira, Isabel de Pereira, Paul Niehans, Bárbara de Niehans, Inocencio Montero, Jorge A. Cavente, Virginia Alvarado, Carmen de Monje, Carlos Fernández, Gustavo Vidal, Isabel Salgado, María de Guillea, Richard Sylvester, Fernando Belland, Lucrecia Ortiz, Ada Trivelli, Rita Fry.

— En la presente exposición nos muestra, paisajes, figuras, flores, y otros motivos interesantes, en las técnicas del óleo y la acuarela.

La exposición puede ser visitada diariamente de 10 a 13 y de 15 a 20 horas.

## CÍRCULO DE ESTUDIOS SOCIALES.

Hoy a las 18.30 horas, en la sala 13 de la Escuela de Derecho, se realizará la reunión ordinaria del Círculo de Estudios Sociales.

La sesión está dedicada a la lectura de las conclusiones del trabajo "Servicio social en la Caja de Seguro Obligatoria", presentado últimamente al Círculo por la Federación de Visitadoras Sociales de la Caja de Seguro.

Se invita muy especialmente a las Visitadoras Sociales de la Caja de Seguro.

## NOVIOS

Argollas de oro macizas, grabadas y selladas desde \$ 140 el par.

## CASA SOSTIN

FÁBRICA DE ARGOLLAS

Nueva York 66

GARANTIA, SERIEDAD, RAPIDEZ

IMPORTEÑO RELOJES SUIZOS

REMITIMOS A PROVINCIAS

## BELLAS ARTES

## EXPOSICIÓN DE

OLEOS Y ACUARELAS

DE CHELA LIRA

Continúa funcionando con éxito

la interesante exposición de óleos

y acuarelas de la distinguida pintora chilena Chela Lira, en la

"Sala Séneca", Huertoano 836.

La vasta obra de Chela Lira, se ha superado en calidad plástica, adquiriendo hoy un sello inconfundible que marca su ver, su destaca y su personalidad, y su ejecución específica aspirada por todos los artistas en las múltiples manifestaciones del arte.

En la presente exposición nos muestra, paisajes, figuras, flores, y otros motivos interesantes, en las técnicas del óleo y la acuarela.

La exposición puede ser visitada diariamente de 10 a 13 y de 15 a 20 horas.

## EN EL ORIENTE.



Manifestación que el personal de la Dirección General del Registro Civil Nacional, efectuó en los salones de los establecimientos a don Mario Moreno Contreras, con motivo de su designación como Correlacionado de la Presidencia de la República, que se llevó a efecto en los salones de los establecimientos

¿Qué relación guarda esta manta...

...con SU AUTOMOVIL?

Sabemos que, tratándose de mantas, no hay mejores que las de Castilla. Son las más abrigadoras, las mejor tejidas y las que más duran.

Del mismo modo, tratándose de lubricantes para el automóvil, sabemos perfectamente que ESSOLUBE es el mejor. Es el aceite que presta mayor protección al motor, el que más contribuye a facilitar su marcha, y el que ofrece mayor margen de rendimiento. Lubrique el motor de su automóvil con ESSOLUBE, porque este necesita el mejor aceite.

Y en cuanto al chassis, lubríquelo con las famosas grasas ESSO.

## GINOSEPTOL

En todas las Farmacias se Ceja 36 comprimidos.

\$ 14.80

es inofensivo, desodorante, de acción bactericida. Es un antiséptico adecuado para la higiene de la mujer.

No daña ni mancha la ropa.

Al elegir un antiséptico para la higiene interna, tenga presente que no sea irritante, corrosivo, ineficaz...

At. de Clermina, Ácido límico y sulfuro.

A base de Clermina, Ácido límico y sulfuro.

ESTABLECIMIENTOS CHILENOS COLLIERE LTD.

## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS

## LA DESMOVILIZACION INGLESA

Del Prof. PERCIVAL HARRIS, exclusivo para "LA NACION".

LONDRES, 27 (ESPECIAL).— El debate mantenido en la Cámara de los Comunes el pasado martes en torno al problema de la desmovilización del Ejército británico, ha constituido una interesante lección desde varios puntos de vista. En primer término, se demuestra cómo pueden tratar estos temas a la luz de todo el mundo cuando se mantienen en regímenes auténticamente democráticos. No hay manera de concebir, siquiera, que en un país sometido a la desdicha de padecer un régimen totalitario hubiera ningún miembro de la oposición que osara pedir explicaciones al Gobierno respecto a las causas que le han impuesto la oposición organizada en un régimen como el rojo.

Pero independientemente de esta espléndida lección de libertad y responsabilidad ante el país, tan corriente en Gran Bretaña, las explicaciones suministradas por el Sr. Attlee arrojan viva luz sobre cuáles son los más peligrosos focos de inquietud que actualmente intranquilizan al Viejo Mundo, imponiendo al Reino Unido llevar a cabo íntegramente su amplísimo plan de desmovilización, que contemplaba la reducción a 1.200.000 hombres, tan sólo la colosal fuerza de 500.000 personas en servicios militares.

Tiene más interés que la propia Gran Bretaña en reducir gastos y mantener más brazos en la industria, la realidad es que aún ha de mil más de lo previsto. ¿Cuál es la causa de este esfuerzo adicional?

La respuesta del Premier es contundente. Le ha bastado una atmósfera revista a la muchedumbre de problemas internacionales que debían estar ampliamente discutidos por los "grandes" y por otros no menos obstinados en no encontrar soluciones de amplitud. Por fortuna, para la buena reputación británica, en todos lados.

En la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes. En África, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En África, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Asia, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Europa, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En América, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Australia, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Norteamérica, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Sudamérica, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En Oceanía, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakistán continúan, la culpa no es de los británicos, sino de sus propios líderes.

En África, la situación es más delicada. Por fortuna, es evidente que si los tratados de paz con los ex aliados europeos de África, o la agitación de Tanganica y la India y Pakist



"Este explica el pobre acabado que obteníamos hasta hoy"

### EL FILTRAJE MAGNETICO RESUELVE ESTE PROBLEMA

El Filtro Magnético PHILIPS extrae las partículas ferruginosas de los lubricantes y aceites refrigerantes aunque sean tan pequeñas como un microscópico. Usted, sin duda, comprende la importancia de esto conquista. Aceites lubrificantes y refrigerantes libres de impurezas ferrosas significan disminución en el desgaste de las máquinas y "acabado de espejo" en



FILTROS MAGNETICOS  
PHILIPS

Para mayores detalles sirvase consultar a Depto. Industria, PHILIPS CHILENA, S. A.  
Bellavista 0112 - Casilla 2687 - Santiago.

Avión americano se accidentó en el Reich: murió piloto

FRANCORT, 27 (U.P.)—Los funcionarios de la fuerza aérea del Ejército porteño anunciaron que un avión de combate se estrelló hoy cerca de Kitzingen, perdiendo su piloto, cuyo nombre no se ha dado a conocer mientras se realiza a sus deudos.

Esperan un ataque iraní las fuerzas del Azerbaiyán persa

TEHERAN, 27 (U.P.)—Se ha sabido que las tropas del Gobierno central se han establecido en posiciones a 42 kilómetros al noreste de Zenjan, en el camino a la provincia de Azerbaiyán, y viajeros procedentes de esta provincia dijeron que las tropas autónomas de Azerbaiyán están esperando un ataque.

Los viajeros dijeron que los soldados de Azerbaiyán se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenjan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam en conferencia durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammad Reza Pahlevi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente". Un alto funcionario del Gobierno central dijo que es posible que Irán apile de nuevo a la N.U. si las fuerzas de Azerbaiyán reciben ayuda de Rusia.

EN EL CASO DE UN CHOQUE ENTRE DICHAS FUERZAS Y LAS TROPAS DEL GOBIERNO CENTRAL

NUEVO ARZOBISPO DE GRANADA

CIUDAD DEL VATICANO, 27 (U.P.)—El Papa Pío XII designó a Monseñor Santos y Olivella, actual Obispo de Málaga para el puesto de Arzobispo de Granada. Monseñor Santos, sucede en este último cargo al Cardenal Agustino Parada y García, fallecido el 9 de octubre.

EN EL CASO DE UN CHOQUE ENTRE DICHAS FUERZAS Y LAS TROPAS DEL GOBIERNO CENTRAL

### El Embajador de Argentina vuelve a Stgo. el lunes

BUENOS AIRES, 27 (U.P.)—El Ministerio griego de Información anunció que tropas del Gobierno mataron a 18 "bandidos" cerca de Atenas y que una banda armada fue rechazada en Promachon, en Macedonia occidental, después de una batalla de toda una noche.

Los "bandidos" en Promachon, según se informó, volaron la planta eléctrica local antes de atacar a la guarnición.

### ACORDARON . . .

(DE LA PAGINA 21)

cuestión del censo de las tropas está relacionada con el problema del desarme general, siendo aprobada por 33 votos contra 17.

Acto seguido, el Comité aprobó por 36 votos contra 12 otra propuesta británica de declaración, por la cual se dice que la información sobre los efectivos militares debe ser presentada con el propósito que las Naciones Unidas pueda saber que la cantidad de tropas de cada país miembro puede suministrarse para la fuerza de policía internacional. Rusia se opuso a ambas propuestas apoyadas por algunos miembros del bloquillo.

El delegado francés, Alexander Parodi, apoyó la enmienda de Molotov sobre el censo de armamentos.

Molotov, al intervenir por primera vez en el debate, dijo que su país aceptaba someterse al sistema de inspección internacional, para garantizar la exactitud del censo de tropas en territorios extranjeros, si Estados Unidos y Gran Bretaña se ponían de acuerdo sobre el sistema de inspección.

HABLARON OTROS DELEGADOS

Hubieron los delegados de Suecia, Polonia, Egipto, Holanda y Noruega, en favor de la ponencia rusa sobre el censo de tropas. El británico Noel Baker declaró que los delegados se sorprendieron cuando el 1.º de enero conocieran el censo de las tropas británicas en el extranjero y comprueben cuan pocas son las fuerzas que tiene el Reino Unido, en la India.

Aunque las naciones latinoamericanas votaron todas en favor del censo de tropas, tanto en el extranjero como en los territorios nacionales, más tarde dijeron sus votos, defendiendo algunas la posición tomada por Molotov, quien obtuvo el apoyo de los delegados de Chile, Colombia, Cuba y Guatemala. Los delegados de Estados Unidos y el Reino Unido afirmaron que la moción debía considerarse aparte en otra sesión. Los países mencionados votaron en favor de la discusión inmediata, mientras que Bolivia y México se abstuvieron. Los demás países latinoamericanos votaron por postergar la discusión hasta otra oportunidad.

## Más de 10 países han enviado expediciones a la Antártica

Además de Chile, reclaman soberanía sobre ella G. Bretaña, Francia, Noruega y Alemania

WASHINGTON, 27 (U.P.)—(Per Harry Frantz)—A lo largo de la historia la región antártica ha sido frecuentemente visitada por barcos y expediciones de diversos países. Exploradores chilenos, argentinos, alemanes, noruegos, suecos, belgas, japoneses, rusos, franceses, británicos y norteamericanos han llegado hasta la zona antártica bien a sus mares o a sus zonas terrestres.

En el siglo XIX los exploradores norteamericanos, Palmer y Wilkes, llegaron al Antártico y fueron conocidas las expediciones científicas efectuadas por Ellsworth y Byrd en el siglo actual. Empero, nunca se ha efectuado un intento oficial de asentar la soberanía sobre la Antártica en esa región.

Entre los intentos efectuados por otros países para instaurar su dominio en dicha zona, se destacan los siguientes:

Gran Bretaña, por decreto del Consejo de 30 de junio de 1932 delimitó la zona conocida con el nombre de "Zona Ross", como dependiente de la jurisdicción de Nueva Zelanda. Esta sección se extiende al sur del paralelo 60, entre los 150 grados este y los 180 este de longitud.

En 1939 una expedición polaca alemana, al mando del capitán Ritscher exploró una zona encallada en la región reclamada por Noruega, y allí hecha reconocimiento aéreos sobre 160.000 kilómetros cuadrados de dicha zona. Noruega, no obstante, insistió en su soberanía respecto a tal zona.

No ha habido reclamaciones oficiales de soberanía respecto a la zona situada entre los 80 grados este y los 150 grados oeste, parte de la cual fué explorada por la expedición de Byrd y sus socios.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirihase, y sostiene de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, reconoció el Antártico y descubrió las islas. También

se ha informado extraoficialmente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esa región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respectivo a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS apoya la tesis de la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona ártica, Rusia adquirirá el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

Estatua a Roosevelt seguiría en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U.P.)—La estatua de Roosevelt en Gran Bretaña, cuya actitud ha causado tanto debate contoversia en este país como la actitud política del ex Presidente causó en suyo, posiblemente, obstrucción a un debate completo en la Cámara de los Comunes.

Francia, por decreto de noviembre de 1927, reclamó como suya la Tierra Adelie, situada en la zona situada entre los 45 grados este y los 160 este de longitud, con excepción de Tierra Adelie, que fué reclamada por Francia.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del capitán Ritscher exploró una zona encallada en la región reclamada por Noruega, y allí hecha reconocimiento aéreos sobre 160.000 kilómetros cuadrados de dicha zona. Noruega, no obstante, insistió en su soberanía respecto a tal zona.

No ha habido reclamaciones oficiales de soberanía respecto a la zona situada entre los 80 grados este y los 150 grados oeste, parte de la cual fué explorada por la expedición de Byrd y sus socios.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirihase, y sostiene de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, reconoció el Antártico y descubrió las islas. También

se ha informado extraoficialmente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esa región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respectivo a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS apoya la tesis de la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona ártica, Rusia adquirirá el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

Estatua a Roosevelt seguiría en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U.P.)—La estatua de Roosevelt en Gran Bretaña, cuya actitud ha causado tanto debate controversia en este país como la actitud política del ex Presidente causó en suyo, posiblemente, obstrucción a un debate completo en la Cámara de los Comunes.

Francia, por decreto de noviembre de 1927, reclamó como suya la Tierra Adelie, situada en la zona situada entre los 45 grados este y los 160 este de longitud, con excepción de Tierra Adelie, que fué reclamada por Francia.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del capitán Ritscher exploró una zona encallada en la región reclamada por Noruega, y allí hecha reconocimiento aéreos sobre 160.000 kilómetros cuadrados de dicha zona. Noruega, no obstante, insistió en su soberanía respecto a tal zona.

No ha habido reclamaciones oficiales de soberanía respecto a la zona situada entre los 80 grados este y los 150 grados oeste, parte de la cual fué explorada por la expedición de Byrd y sus socios.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirihase, y sostiene de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, reconoció el Antártico y descubrió las islas. También

se ha informado extraoficialmente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esa región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respectivo a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS apoya la tesis de la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona ártica, Rusia adquirirá el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

Estatua a Roosevelt seguiría en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U.P.)—La estatua de Roosevelt en Gran Bretaña, cuya actitud ha causado tanto debate controversia en este país como la actitud política del ex Presidente causó en suyo, posiblemente, obstrucción a un debate completo en la Cámara de los Comunes.

Francia, por decreto de noviembre de 1927, reclamó como suya la Tierra Adelie, situada en la zona situada entre los 45 grados este y los 160 este de longitud, con excepción de Tierra Adelie, que fué reclamada por Francia.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del capitán Ritscher exploró una zona encallada en la región reclamada por Noruega, y allí hecha reconocimiento aéreos sobre 160.000 kilómetros cuadrados de dicha zona. Noruega, no obstante, insistió en su soberanía respecto a tal zona.

No ha habido reclamaciones oficiales de soberanía respecto a la zona situada entre los 80 grados este y los 150 grados oeste, parte de la cual fué explorada por la expedición de Byrd y sus socios.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirihase, y sostiene de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, reconoció el Antártico y descubrió las islas. También

se ha informado extraoficialmente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esa región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respectivo a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS apoya la tesis de la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona ártica, Rusia adquirirá el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

Estatua a Roosevelt seguiría en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U.P.)—El Ejecutivo del Partido Laborista discutió hoy en sesión secreta la revuelta interna contra la política exterior del Gobierno laborista, pero decidió dejar toda resolución sobre el asunto a la reunión que realizará mañana el grupo parlamentario del partido.

Sin embargo, la mayoría de los delegados de Chile, Colombia, Cuba y Guatemala, los delegados de Estados Unidos y Gran Bretaña y los delegados del Reino Unido afirmaron que la moción debía considerarse aparte en otra sesión.

Los delegados de Suecia, Polonia y Yugoslavia votaron en favor de la discusión inmediata, mientras que Bolivia y México se abstuvieron.

Los demás países latinoamericanos votaron por postergar la discusión hasta otra oportunidad.

Estatua a Roosevelt seguiría en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U.P.)—Un obrero que había proporcionado la única pista hasta ahora para dar con el autor de los misteriosos atentados dinamiteros de Estocolmo, confesó a la policía que el martes en la noche fué él quien colocó un cartucho de dinamita e inventó la historia de haber visto al supuesto saboteador desaparecer a través del patio de una escuela el sábado en la noche.

El obrero admitió que su información era falsa, después de prolijas investigaciones e interrogatorios de la policía.

*Q su demanda*

## NUESTRA OFERTA

TUBOS

PLANCHAS

3083

BARRAS

KÜPFER HNOS. S.A.C.

LIBERTAD 58 SANTIAGO CASILLA 4746

### Activa sus labores el Congreso Panamericano de Prensa en Bogotá

Aprobado el acuerdo que declara huéspedes de honor a los miembros del Congreso

que violen, en cualquier forma, la libertad de expresión. Jaime Soto, de Colombia, hizo una detallada exposición sobre los medios que se emplean comúnmente por los Gobiernos para restringir la libertad, incluso los políticos y económicos.

La Primera Comisión: "Debo o no asumir determinada actividad la prensa del Nuevo Mundo en el actual estado de cosas internacionales. ¿En caso de filial, cuál debe ser esa actitud?"

Inició el estudio de la ponencia del delegado de Chile, Sa. Adolfo Fuentes, quien realizó un análisis de las discusiones entre Venezuela y Cuba, así como de las relaciones entre Venezuela y Cuba. Se acordó que se celebra una exposición ante la Asamblea General. La comisión está constituida así: presidente, Fernando Alcalá, de México; secretario, Adolfo Fuentes, de Chile; secretario, Francisco Avila, de Venezuela; relator, Miguel González, de Cuba; secretario, Pablo Emilio Barriero, de Colombia.

La tercera Comisión: "Libertad de prensa y medios habituales para restringirla y mantenerla", es presidida por el ecuatoriano señor Vilari, quien llevó adelante, de una discusión entre Venezuela y Colombia, la designación de una Subcomisión para que se estudie la posibilidad de establecer una Comisión permanente de todo el Continente, inició sus discusiones sobre la reforma del Comité Ejecutivo, y expusieron puntos de vista diferente, los delegados de Venezuela y Cuba acordándose que los venezolanos harán una exposición ante la Asamblea General. La comisión introdujo una ponencia, creando la comisión permanente de vigilancia a la libertad de prensa, a la cual adhirieron México, Costa Rica, y Panamá, y se opondrá vigorosamente a la aprobación de tal moción.

La Cuarta Comisión aprobó la recomendación del Congreso de Prensa, para que sean admitidos como periodistas dentro de las Asociaciones periodísticas, siempre que tengan el mínimo de un año de vida y hayan cumplido con todas las disposiciones legales.

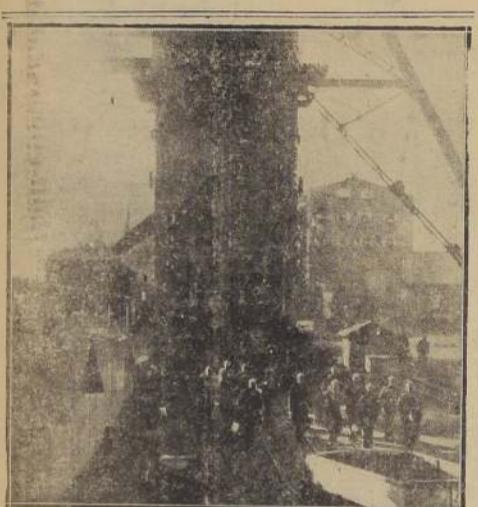
La Unión Femenina colombiana presentó una moción de acuerdo al Congreso, dando la bienvenida a todos los delegados e invitando, especialmente a las delegadas, a colaborar con la organización femen

*El "Copiapo" inicia su viaje de prueba*



NUEVA YORK.—El vapor "Copiapo", el primero de los cuatro barcos que está readaptando en Bethlehem Steel Corporation, para la Compañía Sudamericana de Vapores, zarpa de este puerto en su primer viaje de prueba. Este vapor será destinado al servicio de navegación entre Nueva York y Valparaíso. Posee acomodaciones para 12 pasajeros y gran capacidad de carga. (FOTO ACME)

## Lewis y el Sindicato de Mineros serían "reos de desobediencia"



WEST FRANKFORT, Illinois.—Los mineros de la mina Nuevo Oriente, en el momento en que comienzan a abandonar sus labores, el 19 del actual, al iniciarse la mayor huelga carbonera que se recuerda en Estados Unidos. La Nuevo Oriente es considerada como la mina subterránea más grande del mundo. (FOTO ACME)

### La huelga ha afectado en especial a la industria siderúrgica

WASHINGTON, 27.—(U. P.)—El paro nacional de mineros del carbón ha entrado en su 10 dia bajo sombrío auspicio y entretanto, el Gobierno norteamericano con el presidente de los sindicatos, John L. Lewis, libraron en las salas de Justicia de Washington, los primeros encuentros en la batalla legal originada por la huelga.

Este paro, que algunos observan ya lo han calificado poco más que de "catastrófico nacional", ha afectado a casi todos los sectores industriales de la nación.

En más ha sufrido ha sido la industria siderúrgica. Algunos observadores informan que su producción de acero ha disminuido en un 30 por ciento.

1) Se inició la huelga de carbón, y ha resultado también la suspensión temporal de 50.000 obreros metalúrgicos.

El cuadro, tal como se presenta actualmente, es el siguiente:

1) La Western Great Sulphur, anuncia que se verá obligada a cerrar a fines de este mes, cuatro fábricas de hierro y remolacha.

2) Empresas siderúrgicas han visto en la necesidad de medida de conservación de combustibles, de apartar la mitad de sus hornos.

3) El presidente de la Packard Motor Co., Mr. George T. Christo-

pher, anunció que la industria automovilística no verá establecida a limitar sus operaciones dentro de 12 días, en caso que continúe la huelga de mineros.

4) Las destilerías Schenley, una de las mayores fábricas de whisky de Estados Unidos, anunció que existe la posibilidad de suspender sus operaciones por la falta de combustible.

5) Las escuelas de Sharor, Philadelphia y Lansing, Michigan cerraron sus puertas por falta de combustibles para la calefacción, así como lo han hecho las escuelas de Denver, Washington y Puerto Rico.

6) Padway, quien hizo un vuelo de 5.000 millas desde Honolulu para trasladar a Lewis en este caso, sólo que Goldsborough no tenía permiso para ello.

7) La Compañía de Electricidad de Cleveland anuncia una reducción del 50 por ciento para la producción de electricidad, a partir del 7 de diciembre.

### POR ELOQUE ECONOMICO LATINO-AMERICANO ABOGO M. H. MALLETT

DECLARO QUE ERA PRECISO QUE CHILE Y BRASIL INTENSIFICARAN AL MAXIMO SU COMERCIO

RIO DE JANEIRO, 27.—(U. P.)—Por Alfonso Alberto Ribeiro Metto.—"La época en que vivimos exige la formación de un verdadero bloque económico de los países sudamericanos", declaró a la prensa el Comendador Miguel H. P. Mallet, presidente de la Cámara de Comercio Chileno, y gran industrial del Brasil.

Mallet, acaba de regresar de Santiago, después de una estancia de más de tres meses en Chile. Dijo que la iniciación de su entrevista, la cuestión de poner en marcha las grandes posibilidades que se presentan para el comercio entre las naciones sudamericanas estimó por todos los medios de que dispongan el intercambio comercial y cultural entre ellas.

Al hablar de Chile y Brasil, dijo que "nunca aumentamos la importación de salitre, en promedio cuatro veces más grande que la actual. Debemos, igualmente, importar de Chile, más vino, más frutas, más cereales, más aves, más todo, incluso minerales de Chile. En su parte, debemos comprarlos más carnes, más gresos, más cacao, más café, más maíz y más cañeras de hierro de esa que fabricamos de tan buena calidad, grande cantidad".

Las vinculaciones de Mallet con Chile son muchas, ya que el presidente del comité brasileño que actuó en la organización de la Exposición Brasileña de Productos, Arte Folclórico y Libros, que se realizó en Valparaíso.

Dijo que ha entrevistado en Chile con hombres prominentes y jefes del pueblo. Fui recibido por el Presidente, señor Gabriel González Videla, y mantuve conversaciones con los Ministros de Economía y Hacienda.

Al finalizar su visita, tan grande que me concedió con la

orden al Mérito. Y esto todo lo

digo porque demuestra la grande amistad que une a Chile y Brasil.

Entonces, que yo, otros meritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En su opinión de Mallet, el sentido de la amistad entre las na-

ciones sudamericanas

estimó por todos los medios de que dispongan el intercambio co-

mercial y cultural entre ellas.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

que me concedió con la

orden al Mérito.

Al finalizar su visita, tan grande

1,500 maestros en huelga en Pto. Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, 27 (UPI).—Aproximadamente 1,500 de los 9,000 maestros de escuelas primarias y secundarias que se encuentran en huelga pidieron aumentos de sueldo y hay posibilidades de que la huelga se haga general dentro de una semana si las demandas no son aceptadas.

Los maestros decían que permanecerán en huelga hasta que se les concedan "aumentos substanciales" en sus salarios, entre 50 y 300 dólares mensuales.

Abandonaron las aulas a pesar de la advertencia del Gobierno de que "la huelga contra el Gobierno es ilegal y no será tolerada".

Restringido el poder de E. U. en Alemania

SIBERIA, 27 (UPI).—La Unidad Presidencial hoy que el General Joseph T. MacNarney ha despedido prácticamente de todos sus poderes políticos, al que lleva una vez poderoso equipo para la caza de espías, del grupo de agentes especiales del Servicio de Contrainteligencia.

A lo tomar esta decisión MacNarney ha liberado a esta parte de Alemania, bajo jurisdicción norteamericana, de la toma de poderes fuerza policial de este país, pero la que ha vivido junto con el resto de la nación desde los primeros días de la Gestapo nazi.

Por otra orden que ha circulado por todo Alemania, MacNarney ha quitado la facultad para arrestar a los miembros de la organización antisubversiva de cíviles, y ha restringido grandemente su campo de actividad, colocándolo bajo la dirección del Gobierno Militar.

## NOTAS POLITICAS

JUAN MARTINEZ CAMPS

FUE PROCLAMADO AYER

"El señor Juan Martínez Camps, secretario general del Partido Radical, visitó ayer la asamblea de los líderes comunes, pronunciando un emocionante discurso sobre las principales demandas de la ciudad de Santiago, y especialmente del barrio Melipilla.

Hizo la presentación el señor Guillermo Donoso, designado dirigente de Juventud Radical.

COMITE DE LA SEGUNDA COMUNA.—En la asamblea de los segundos líderes comunes, celebrada ayer en la vivienda del presidente municipal, Rosario León Bustos, vicepresidente, Carlos Díaz, secretario, Manuel Hidalgo directores: Raúl Varela y Patricio Muñoz. Dicho comité visitó al señor Martínez Camps en su secretaría general, y estuvo al condado numerosas cifras de desdichados elementos de su ejecutivo.

GRUPOS FUNCIONALES RADICALES SE REUNEN HOY A LAS 19.30 HORAS

El acuerdo del Consejo, es clara la reunión de los presidentes de los Grupos Funcionales, realizada en la noche del 26 de octubre, en Textilnas 260, a fin de oír la cuenta de la entrevista con el presidente del Cen. y tratar diversas cuestiones de importancia.

Miguel Muñoz, Héctor Barrientos, José León, Luis Ugarte, Bolivia Álvarez, Gasto Ibarra, Octavio Gómez, Bernardo Ayala, Benjamín Pérez, Matilde Rojas, Horacio Palma, Arturo González, Carlos Alvarado, Juan Alvarado, Nicanor López, Vicente Vásquez, Nicanor Unde, Bernardo Aceña, Eduardo Larco, Raúl Fernández, Arturo Mardones, Telmo Rodríguez, María Beccio, Margarita Mies, Raúl Godal, Manuel Bustamante, Juan Arellano, señor Luquevaca, Miguel Yovane, Ernesto Le-Bat, Juan Valdés, Juan Sepulveda, Fernando Pérez, Manuel Torres, Selva Coello, Fernando Pérez, Raúl Fernández, Abel Vida, Bruno.

EFES SINDICALES SOCIALISTAS SE REUNIRAN HOY DIA

Con el objeto de tratar sobre las demandas del gremio que comprende uno de los camioneros represaliados a uno importante reunión, con carácter de urgente, en el local de la calle Central, calle Moneda 1576, a las 20 horas, encabezada por hoy, los sacerdotes demandantes.

Nicanor Edwards, Pedro Pino P., Cecilio Casanova, Edmundo Ibarra, Emilio Solís, Humbero Solís, Albino Villalobos, Venciano Yáñez, Matías Muñoz, Carlos Godoy P., Hugo Cáceres, Juan Briones V., Julio Pérez, Modesto Barrios, Bernardo Cáceres, Eduardo Pizarro y Nicanor.

PARTIDO RADICAL-TERCERA COMUNA.—Cito a sesión hoy a las 21 horas, en su local reunión para hoy a la hora treintitrés, en el local del Centro Agrupación Departamental — que para hoy a las 19 horas, en el local de la Agrupación Centropolitico, a todos los presidentes de los Centros políticos que pertenecen a esta Agrupación.

CONSERVADORES ESTAN DISPUESTOS A DETENER LA INFLACION PARA ESTIMULAR LA INDUSTRIALIZACION DECLARA LA JUNTA EJECUTIVA EN CIRCULAR A LOS PRESIDENTES PROVINCIALES.—OPOSICION TRANQUILA, DESAPASIONADA Y CONSTRUCTIVA.

La Junta Ejecutiva del Partido Conservador, encabezada por los presidentes provinciales y departamentales y una circunstancia respondiendo a la situación política de la capital, frente a los cambios que se han operado en la Nación.

Dijo la Junta que pasada la elección del nuevo Gobierno, dadas las tensiones que existen entre los conservadores y la oposición, se pondrá en marcha una serie de medidas que tienen como finalidad degradar la actividad económica y social del país.

EL COMITE CENTRAL SOCIALISTA SE REUNIRA CON DIRIG. NACIONALES

EL SABADO PROXIMO SE VERIFICARA UNA REUNION AMPLIADA, INICIANDOSE TAMBIEN LA AUDICION RADIAL SOCIALISTA POR C. B. 82.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

El Comité Central Socialista se reunirá con dirigentes nacionales el sábado próximo se verificará una reunión ampliada, iniciándose también la audición radial socialista por C. B. 82.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C. N., los componentes de los Departamentos Nacionales, las direcciones de la Fede Juvenil Socialista, Acción de Mujeres Socialistas, la Brigada Popular, el Tribunal Nacional de Disciplina, la Comisión de Disciplina y los representantes de las organizaciones que forman la Federación de los Partidos Socialistas.

En la reunión a que se ha convocado, se estudiarán aspectos inmediatos de la situación política, y se correspondrá adoptar el Partido.

Espero que no es así, pero lo que es cierto es que el Partido, con el 25% del total de parlamentarios, tiene la confianza de una tercera parte de la Cámara, su papel de antidoto es de gran importancia. Frente a una responsabilidad socialista, la oposición será tranquila, desapasionada y constructiva.

No descansa que el nuevo Presidente del Partido Socialista, inició sus actividades en el Departamento de la Capital, en la reunión que se efectuará a las 18 horas en Moneda 1576.

A esta reunión asistirán, además de los miembros del C. C

## INCALCULABLES BENEFICIOS REPORTARIA IMPLANTAR EN CHILE AMBULANCIA AEREA

HAY REGIONES, COMO LA DE MAGALLANES, EN QUE ESTE SERVICIO ES ABSOLUTAMENTE NECESARIO.— EL DIRECTOR GENERAL DE BENEFICENCIA, DR. IGNACIO GONZALEZ GINOUEVS, RELATA SUS IMPRESIONES DE VIAJE POR ESTADOS UNIDOS.

El miércoles último llegó a nuestra capital el Director General de Beneficencia, Asistencia Social, doctor Ignacio González Ginouevs, después de una fructífera gira por las principales ciudades de Estados Unidos estudiando los problemas relacionados con sus actividades.

En su estadía ayer el doctor González Ginouevs invitó a su gabinete a varios representantes de la prensa de Santiago y después de festearlos con unas once horas una amplia declaración de los resultados de su visita a los principales hospitales e instituciones médicas de Estados Unidos, México y otros países americanos.

### UNA SEÑALADA DISTINCIÓN

Uno de los motivos del viaje del doctor Ignacio González Ginouevs al extranjero, tal vez el principal, fue el de haber sido nombrado Alumno Honorario del Colegio de Administración de los Hospitales, prestigiosa institución que agrupa a los médicos Directores e internistas de los Hospitales norteamericanos, cuya sede es Filadelfia. La invitación oficial la hizo el Instituto de Asuntos Internacionales, cuya influencia en los países centro y sudamericanos es decisiva en cuanto se relaciona con las actividades sanitarias de las naciones de este hemisferio.

### AMBULANCIA AEREA

A continuación el doctor González Ginouevs se refirió a la importancia que tiene para Chile, en particular para las regiones australes, el establecimiento de una Ambulancia aérea, especialmente en la región austral, donde sus servicios serían de incalculable valor debido a la enorme extensión de esa parte de nuestro territorio y las dificultades derivadas de los escasos medios de transporte de que se dispone en esa región.

Agregó que el establecimiento de estas ambulancias aéreas influiría poderosamente en la eficiencia de los Servicios asistenciales, que recibirían en esta forma un valioso aporte.

### CITACION A MATERNAS Y ENFERMERAS

Citase urgentemente para el lunes 29, a las 18.30 horas, en el local del Comando de empleados Sociales, Huérfanos 1079 (interior), las enfermeras y matronas militares, civiles e independientes para trabajar sobre su inclusión en el Proyecto Falange-Bomay.

### SECRETARIO.

### Ojo! Triunfe Ud... CURSOS DE VERANO

HAGASE PROFESIONAL Y TRIUNFARA EN LA VIDA

INTERNADO PARA JUVENILES 33 años de edad al servicio del país. Estadounidense de confianza regresados Supremo Gobierno. Plena prospectiva. Apresúrate. SANTO DOMINGO 670

### DIRECCION GENERAL DE PAVIMENTACION POSTERGACION DE PROPUESTAS

COMUNA DE NOGALES

Postergáse para el 10 de Diciembre la apertura de las propuestas para la ejecución de 5.000 m<sup>2</sup> de casadas de concreto en la comuna de Nogales, que se había solicitado para el 29 de Noviembre del año en curso. Dichas propuestas se abrirán en la Sala de la Alcaldía Municipal de Nogales, a las 16 horas del día indicado.

### EL DIRECTOR GENERAL

### ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS CONCURSO DE ADMISION PARA 1947

El examen de admisión para el ingreso al primer año del Grado de Oficios y Cursos, previa al Grado de Técnicos de esta Escuela, se efectuará el lunes 23 de diciembre a las 8 horas en el local de la Escuela.

Solicitudes y antecedentes se reciben hasta el día 20 del próximo mes.

Prospectos y mayores informaciones: Subdirección de la Escuela, Avenida Ecuador 3559, Callao 4387 Santiago.

### LA DIRECCION

### DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### Planta purificadora de semillas

Solicitanse propuestas públicas por la adquisición de una planta purificadora para el tratamiento mecánico de semillas de alfalfa y trébol de importación y exportación, puesta en funcionamiento en el local del Departamento de Sanidad Vegetal de Valparaíso.

Las propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovisionamiento del Estado, calle Hermanos Amunátegui N° 66, el día

**24 DE DICIEMBRE DE 1946 A LAS 11 HOPAS**

Bases, antecedentes y especificaciones técnicas pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de dicha Dirección.

### EL DIRECTOR GENERAL

### APLICACION DE MATERIAL MEDICO

En seguida nos expresó su satisfacción por haber asistido a una Exposición en que se exhibió toda clase de material de los que se emplean en los servicios médicos, pitalarios, desde la simple camilla egerado de las salas en Estados Unidos, hasta mucho menor que uno usado en iguales condiciones, pero con la práctica y estudios que adquiere en los cursos de postgrados durante cuatro o cinco años, llega a adquirir conocimientos y experiencia que les faltan a los nuestros ya sea haciendo en Chile como en el extranjero.

Este que él estima de suma importancia para el adelanto de la ciencia médica, tratará de que el Fisco, y por cuyo concepto se le adeuda a la industria quince millones de pesos.

Finalmente, nos relató otro interesante detalle de su visita a los principales centros hospitalarios norteamericanos, en los que se tiene un alto concepto de sus similares en nuestro país.

### UNA SEÑALADA DISTINCIÓN

Uno de los motivos del viaje del doctor Ignacio González Ginouevs al extranjero, tal vez el principal, fue el de haber sido nombrado Alumno Honorario del Colegio de Administración de los Hospitales, prestigiosa institución que agrupa a los médicos Directores e internistas de los Hospitales norteamericanos, cuya sede es Filadelfia. La invitación oficial la hizo el Instituto de Asuntos Internacionales, cuya influencia en los países centro y sudamericanos es decisiva en cuanto se relaciona con las actividades sanitarias de las naciones de este hemisferio.

### AMBULANCIA AEREA

A continuación el doctor González Ginouevs se refirió a la importancia que tiene para Chile, en particular para las regiones australes, el establecimiento de una Ambulancia aérea, especialmente en la región austral, donde sus servicios serían de incalculable valor debido a la enorme extensión de esa parte de nuestro territorio y las dificultades derivadas de los escasos medios de transporte de que se dispone en esa región.

### ATENCION HOSPITALARIA

La atención hospitalaria en los Estados Unidos se hace sobre la base de un pago determinado, pero existe una institución de índole privada llamada "Cruz Azul", que ha implantado un sistema de atención que otorga el máximo de facilidades a las personas que allí residen.

### UNIDAD DE OBREROS ACELERA SOLUCION A CONFLICTO TEXTIL

Hasta las modernas equipaciones de Rayos X, llamadas especialmente la atención las numerosas aplicaciones que se ha dado a la medicina en el desarrollo de los servicios de salud y la administración.

### DAMAS DEMOCRATICAS DE CHILLAN OBSEQUIAN UN GOBELINO A S. E.

### LO ENTREGARAN HOY

Un gobelino confeccionado por más mujeres laquileristas de Chillán será entregado este lunes a S. E. el Presidente de la República, por una delegación de la Alianza Democrática de ese círculo.

El traje representa el escudo de armas de Chile, colocado sobre el pabellón nacional. Esto dedicado al Primer Mandatario y su distinguido esposo.

Integrar la comisión que trae el obsequio, las señoras Elsa Miller de Poblete, María Salazar de Sotomayor, Pilar de Fuenzalida, Soledad Rojas y las autorizadas Rosas, Bertha Ferrández y Mila Cardozo.

### FESTA DE PRIMAVERA EN COMUNA QTA. NORMAL

Hasta las últimas horas de la tarde de ayer, en la Subsecretaría del Trabajo, sostuvieron una prolongada reunión los industriales y dirigentes obreros de la industria textil.

En esta entrevista, se logró la unificación de los grupos obreros que lo respaldan a sus peticiones, o sea que las dos directivas de los trabajadores que se disponían la representación de los elementos en huelga presentaron sus pliego petitorio de peticiones a las respectivas firmas. Esta armonía entre los obreros, acelerará la solución del conflicto, que se puede obtener a breve plazo.

### NUEVOS RECORRIDOS DE MICROBUSES EN COMUNA S. MIGUEL

Hemos recibido una comunicación del Alcalde de San Miguel señor Juan Moya Jiménez en que nos informa que la Municipalidad que preside ha obtenido la Asociación de Dueños de Microbuses de la línea Ovalle-Negrete, la creación de los dos nuevos recorridos que se indican a continuación:

### PLAZA POBLACION GERMANA-NEGRETE

Estos microbuses harán el recorrido habitual en las comunas de Conchali y Santiago, entraran por la calle Almendral, para doblar por la calle Ingenuo Budge (ex Aurora Miraflores) hasta la Plaza Bismarck de la Población Germana, donde tendrán su paradero, para salir a la Gran Avenida por la Avenida Berlin y continuar por la Gran Avenida hacia Santiago.

### DEL SEÑOR ISSAMITI

El pintor señor Carlos Issamit i dia mañana a las 19 horas, en la Sala de Audiencias del Ministerio de Educación, Alameda Bdo O'Higgins 937, una interesante conferencia que versará sobre "La Cena", de Leonardo de Vinci.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

El señor Cespedes hablará sobre el "Proyecto de seguridad social" que está siendo elaborado en el Comité de Población Recreo, en la calle Coronel Robles esquina de Mapocho. Finalizarán las actividades el domingo 10 de enero.

### DEL SEÑOR ISSAMITI

El pintor señor Carlos Issamit i dia mañana a las 19 horas, en la Sala de Audiencias del Ministerio de Educación, Alameda Bdo O'Higgins 937, una interesante conferencia que versará sobre "La Cena", de Leonardo de Vinci.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

### DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

### DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

### DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

### DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

Esta Reunión Nacional de Dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se posergó a petición de los propios sindicatos invitantes.

### CONFERENCIAS

### DEL SEÑOR CESPEDES

— A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Angel Cespedes dictará una conferencia mañana, a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Nataleón Soto de Copapó.

### ESTA REUNION DE DIRIGENTES DE LA CONEP

El sábado, 20 de diciembre, se realizará en Santiago la reunión de Dirigentes de la CONEP, convocada a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbón que tienen en Asambleas para abordar cuestiones laborales y financieras que, mirados desde las principales, se anhelan resolver con suma prontitud.

## DONACIONES POR VALOR DE 12 MIL PESOS RECIBIO AYER EL "SWEET"

SE TRABAJA POR REANUDAR A LA BREVEDAD POSIBLE LA ATENCION DE CIEN NIÑOS CUYAS MADRES TRABAJAN EN FABRICAS.

Intensa simpatía ha despertado en el público de nuestra capital la campaña proreconstrucción del edificio y equipo de la Institución Sweet recientemente destruidos por un voraz incendio que abarcó los dos pisos de este centro de servicio al semejante. La Junta Directiva ha estado preocupada de poner en acción, a la mayor brevedad posible, los servicios de emergencia para la atención de los 100 niños cuyas madres obreras deben ir a las fábricas a atender su trabajo diario.

El interés de la colectividad en favor de la Institución ha quedado demostrado en las donaciones que ha estado recibiendo, tanto el Tesorero General, señor Ezra Bauman, como el señor Jorge E. Tschumper, Tercero Iglesia Bautista, Contraloría empleados Caja de Crédito Hipotecario, Sr. Oliva Battuone, Sra. Sylvia Malueza Battuone, Señor Jorge E. Tschumper, Tercero Iglesia Bautista, Contraloría empleados Caja de Crédito Hipotecario, 12,130 pesos.

### CONMUTADA PENA DE MUERTE A DOS REOS

El sábado 30 del presente la Colectividad Israelita residente celebrará la inauguración del 28.º Congreso Sionista Local.

Este Congreso, a realizarse con asistencia de delegados de las colectividades de todo el país, asumirá un carácter excepcional dada la situación actual porque atraviesa el problema judío y ante la proximidad del Congreso Sionista Mundial a efectuarse durante el mes de diciembre en Basilea, Suiza.

En el programa elaborado para ser tratado en este Congreso, cuyas sesiones de trabajo se realizarán durante todo el día domingo y en la noche del lunes próximo, se han incluido ponencias y problemas relacionados con la vida colectiva en el país, y para su elaboración han concordado todas las instituciones y partidos de la colectividad.

La inauguración del Congreso se efectuará en un acto público en el Salón del Círculo Israelita, Serrano 202. En dicha o. si se hará uso de la palabra miembro de la Directiva de la Federación Sionista y Comité Representativo, como también representantes del Comité Chileno Pro Palestina Hebreo.

En la tarde de ayer llegaron informes al Ministerio del Trabajo, en especial en cuanto que los obreros del primero y segundo turno de los minerales de cobre de Schwager se desmarcaron en sus turnos legales. Se ha informado que el personal tiene a un pacto de protesta de los sindicatos contra la empresa, por haber cambiado de Isena a dos obreros, uno de ellos delegado del personal.

**DOS TURNOS DE LOS OBREROS DE SCHWAGER DECLARARON UN PARO**

En la tarde de ayer llegaron informes al Ministerio del Trabajo, en especial en cuanto que los obreros del primero y segundo turno de los minerales de cobre de Schwager se desmarcaron en sus turnos legales. Se ha informado que el personal tiene a un pacto de protesta de los sindicatos contra la empresa, por haber cambiado de Isena a dos obreros, uno de ellos delegado del personal.

**LA PELICULA QUE EL MUNDO ESPERO 6 ANOS!**

**LA CAIDA de BERLIN (SOLO MAYORES)**

**MANANA ESTRENO EXCLUSIVO**

**Teatro PRINCIPAL**

## REMADE DE DOS SITIOS CONTIGUOS

Calle Huérfanos Nos 2084-2100, frente PLAZA BRASIL

MANANA 29 de noviembre, a las 12 M., en la oficina de don SAVADOR VALDES M., calle AGUSTINAS 972, PISO 4º, y ante el Notario señor Javier Echeverría Vial, se rematará por orden de su dueño la propiedad de HUÉRFANOS 2084-2100, dividida en dos porciones iguales; por el

**MINIMUM DE \$ 300.000.- CADA UNA**

Pagaderos con \$ 200.000.— al contado y el saldo en dos cuotas iguales a \$ 6.000.— 12 meses, con el 8%.

Cada lote mide 13,25 metros por 22 metros de fondo; en total 290 y 297 ms. m/m. cada uno.

Bases, titulos, planos etc. en la oficina indicada.

## VENTILADORES ELECTRICOS.

Internos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 voltios, 4 aspas, con encufe. \$ 800.— cada uno.

Descuentos para vendedores.

**FLORES Y KERSTING MONJITAS 825**

Sobre la venta del edificio de "La Nación"

VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE SEGURO RECTIFICA INFORMACION DE "EL SIGLO".

En el día de ayer se recibieron las siguientes donaciones: Mr. y Mrs. Judson ... \$ 5.000.00 Mr. y Mrs. Hayden ... 4.000.00 Mr. W. Smith ... 850.00 Mrs. Ramona Gisela Guldman ... 100.00 Sra. María Guerra ... 400.00 B. L. M. ... 100.00 Mr. y Mrs. Knapp ... 50.00 N. N. ... 10.00 N. N. ... 10.00 Sr. Oliva Battuone ... 50.00 Sra. Sylvia Malueza Battuone ... 50.00 Señor Jorge E. Tschumper ... 1.000.00 Tercero Iglesia Bautista ... 200.00 Contribución empleados Caja de Crédito Hipotecario ... 300.00

12,130 pesos.

Sobre el particular, el señor Mandujano expresa que los organismos técnicos de la Caja fueron los que presentaron la conveniente de la venta en la primera suma. La propuesta fue admistrada en seis millones de pesos al sueldo del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

Sobre el particular, el señor Mandujano expresa que los organismos técnicos de la Caja fueron los que presentaron la conveniente de la venta en la primera suma. La propuesta fue admistrada en seis millones de pesos al sueldo del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo", en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la Institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 28.500.000, demandando una oferta de compra del mismo edificio

## POBLACION DE DOS MIL VIVIENDAS ECONOMICAS

CONSTRUIRA LA CAJA DE LA HABITACION EN EL CAMINO  
OCHAGAVIA.

El Consejo Superior de la Habitación aprobó un importante proyecto de construcción de casas económicas en la Chacra Las Lillas del Camino Ochagavia. Se trata de una población de 2.073 viviendas y seis almacenes, por valor de \$7 millones de pesos que se destinan exclusivamente a gremios obreros reservándose el 50% de ellas a los sindicatos de la construcción.

En esta oportunidad se adaptarán tipos de viviendas con perspectivas de ampliación, en función que los ocupantes puedan agregarle nuevas habitaciones, sin menoscabar el conjunto arquitectónico, pues la misma Caja de la Habitación

les proporcionará los materiales, a precio de costo, ahorrándose en la mayoría de los casos la obra de mano, ya que serán obreros técnicos quienes habitarán dichas viviendas.

Cada vivienda dispondrá de una superficie de 100 metros cuadrados, y se entregaran edificados el living-comedor, dos dormitorios, el baño y la cocina.

Esta resolución de la Caja de la Habitación ha sido muy bien recibida por los obreros de la construcción, quienes disponerán de una vivienda confortable, a tono con los trabajos que ellos realizan en beneficio de la comunidad.

### B O X

#### CAMPEONATO LATINOAMERICANO.

### Equipadas son las fuerzas de los cuatro equipos

POR VIA AEREA LLEGARAN LOS EQUIPOS. ARGENTINO, URUGUAYO Y BRASILENO

Estando a ocho días de la inauguración del XX Campeonato Latinoamericano de Box, la alianza del país se muestra entusiasmada con la realización de este torneo continental que ha logrado reunir a cuatro de los más firmes pilares del boxeo amateur como son los equipos de Argentina, Brasil, Uruguay y Chile.

Si bien es cierto que en cuanto al cantidad de equipos participantes la competencia es más que lo es de los que esos cuatro representan el máximo de calidad de peleadores, de donde es dable esperar confiadamente que el certamen esté revestido del mayor interés pudiendo anticiparse que durante su desarrollo tendremos oportunidad de presenciar los más refinados cotejos que sea dable esperar de Campeonatos Internacionales, entre elementos que llevan como escudo y divisa el de conseguir a toda costa la victoria para los cojones de sus respectivos países.

#### EN AVION LLEGARAN LOS EXTRANJEROS.

Los componentes de las delegaciones argentina, brasileña y uruguaya que intervendrán en el torneo a iniciarse el 5 de mes próximo, llegarán por la vía aérea a nuestra capital, transportado en los espeludos aviones especiales de la LAN.

Para el arribo de cada una de estas representaciones, se preparan ya los aficionados para invadir el aeropuerto de Los Cerrillos, a fin de dispensarles la delegación brasileña.

#### LA DELEGACION BRASILENA

la acogida cordial de la que tenemos justa fama de gozar como deportistas y como chilenos.

#### OPTIMISMO EN EL CAMPO CHILENO

Es francamente contagioso el optimismo que reina en el campo de concentración de los muchachos chilenos, que como se sabe, está en el Regimiento 10.

El programa de trabajo a que están sometidos nuestros defensores es admirable y marcha como era de suponerlo, con una disciplina y entusiasmo digno del mejor elogio.

#### LOS TRABAJOS EN EL ESTADIO CATHOLICO

Preocupación preferente de la directiva máxima de nuestro boxeo ha sido la habilitación de cómodas localidades en el Estadio de la Universidad Católica, que será el escenario de la gran contienda internacional amateur.

Estos trabajos se iniciaron el día de ayer y serán acelerados durante los próximos días.

Las iniciativas del comité, sin embargo, no han sido proporcionales, estando en condiciones de adelantar que serán los "carlos" un equipo de los boxeadores que tendrán por delante los demás participantes.

#### EL CAMPEONATO Y LA INFANCIA DESVALIDA

Creemos del caso destacar un hecho que habla con elocuencia del espíritu que anima a la Federación de Box de Chile, en la organización de este campeonato.

Queda desde luego descartado el espíritu de lucro, todo vez que, del valor de cada una de las entradas a las distintas localidades, se destinará un peso para formar una casa a beneficio de la infancia desvalida.

En esta forma el box amateur no contribuirá a la creación de una perfecta visibilidad, dado que la amplitud del campo permite una conveniente y adecuada distribución de ellas, sin estrecheces ni desventajas.

Por otra parte, la iluminación del Estadio, en la forma en que ha sido planeada será una demostración del verdadero interés con que se ha tomado la labor de facilitar al público las mayores comodidades.

#### LA DELEGACION BRASILENA

destinado al fin propuesto.

### RENDICH BUSCA VENGAR LA DERROTA DE SALINAS

ESTA INTERESANTE ENCUENTRO SE EFECTUARA EL SABADO.

Los fanáticos del boxeo esperan con interés el combate que se efectuará el sábado próximo en el ring del Caupolicán y en donde se propone el chileno Carlos Rendich vengar la derrota sufrida por Mario Salinas, haciendo frente al uruguayo Enrique Irureta.

Irureta ha demostrado en estos últimos combates enorme progreso y será para el chileno tal vez el escollo más difícil que se le ha presentado en este último tiempo.

La responsabilidad de Carlos Rendich es enorme. El ha dicho que sube al ring dispuesto a vengar la derrota de Salinas y para ello tiene que ganar en forma inobjetable. Sus medios combativos

son apreciables, pero hay quienes dudan de que Rendich, novel campeón de los mediomediano, mutuchao fuerte, valeroso y hábilmente con la experiencia suficiente como para vengar la aplastante derrota de Salinas.

#### EL URUGUAYO EN GRAN ESTADIA

Estamos en situación de anticipar que Irureta se encuentra en gran estado de preparación. Ha corrido estos últimos días al campo de concentración del equipo y en el Hotel Bristol, donde convivió allí con el presidente de todos los pesos y de todos los estilos, habiendo sido secundado habitualmente en sus trabajos por Cloroforom Valenzuela, Juan Mejías,

Pacho Rodríguez, Celestino González y otros.

Se ha visto rápido, seguro en su ataque potente en su golpe con ambas manos y sobre todo un maestro del pelea corta y de la media distancia.

#### RENDICH DARA MUCHO QUE HABLAR

Carlos Rendich está sometido a un entrenamiento severo. Internamente se encuentra en gran estado de preparación, a ser posible, para el combate que se le ha propuesto, ya que se ha tomado la labor de facilitar al público las mayores comodidades.

Rendich dará mucho que hablar. Es decir, que el muchacho no tiene nada que perder, ya que su condición es lamentable y tiene grandes probabilidades de anotarse un triunfo que puede ser sensacional, dada la alta calidad de su adversario.

Nadie duda que Rendich no obstante ser menor experimentado, tiene una gran dosis de amor propio, gran vitalidad y reciedumbre; estos factores pueden ser decisivos en esta lucha del sábado próximo en el ring del Teatro Caupolicán.

#### EL PROGRAMA

Damos a continuación el programa completo que se efectuará:

Heriberto Artaza vs. Tito Rosell.

Miguel Grimalt vs. Daniel Benítez.

EN EL MEXICO

### EN EL PROGRAMA DEL SABADO PROXIMO.

Un programa de peleas de calidad, el que presentará el sábado próximo en el popular club de la calle San Pablo 1617, y que tal vez sea el último del presente año, ya que con motivo del Campeonato Latinoamericano a efectuarse el 5 del próximo mes, esta institución suspenderá sus acostumbradas veladas.

Hemos dijeron que se anuncia un programa de calidad y es verdad por cuanto figuran en el carnet de peleas, elementos consagrados como Benjamín Castellano, actual campeón de Santiago; Joaquín Castellano, ex campeón de Chile de los medios; Hugo Caro, tercer campeón de Santiago; Luis Hernández, campeón de Santiago de los pesos pluma; Jorge Mayorga, ex invitado del México; Carlos Zárate, uno de los mejores pesos pesados de Santiago, etc.

Por consiguiente el festival que se anuncia en el popular club de la calle San Pablo 1617, para el sábado próximo, deberá contar en una numerosa concurrencia de los excelentes antecedentes que tienen los pugiles mencionados.

EN EL MEXICO

### EN EL CUATRO NACIONES

#### UN EQUIPO DEL CIA. DE ELECTRICIDAD.

El sábado próximo, a las 21.30 horas, se efectuará una interesante competencia entre el Cuadro Nacional y el Cia. Chilena de Electricidad, en el local de calle General González Balcárcel 2008. El programa completo es el siguiente:

Enrique Carvallo, C. Naciones con Jorge Fuchi, Cia. de Electricidad.

Austino Salazar, C. Naciones con Juan Arieta Cia. de Electricidad.

Oscar Valdés, C. Naciones con Manuel Palma, Cia. de Electricidad.

José Godoy, C. Naciones con Armando Diaz, Cia. de Electricidad.

Jorge Vidal, C. Naciones con Gerardo Gerlach, Cia. de Electricidad.

Alfredo Diaz, C. Naciones con Francisco Orellana, Cia. de Electricidad.

Luis Germán Diaz, C. Naciones con Luis Flores, Cia. de Electricidad.

Juan Escandón, C. Naciones con Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

### 10 COMBATES

### EN EL CUATRO NACIONES

#### GRANDES MATCHES DE FONDO A 5 ROUNDS

Alfredo Diaz, C. Naciones con Francisco Orellana, Cia. de Electricidad.

Luis Germán Diaz, C. Naciones con Luis Flores, Cia. de Electricidad.

Juan Escandón, C. Naciones con Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Luis Diaz, C. Naciones con Ro. Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:

1.—Dos Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratados en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, los siguientes proyectos de ley:

El primero, con el carácter de urgente, que modifica la ley 6.174, sobre Medicina Preventiva.

—Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia hecha presen e. Posteriormente, calificada ésta de "simple", se mandó a Comisión de Asistencia Médico-Social y Higiene y a la de Hacienda para su financiamiento.

El segundo aprueba la organización de la Fundación Educacional y de Vivienda Obrera "Bernardo O'Higgins", creada por Decreto Supremo No. 1, de 2 de enero del año en curso.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

2.—Quince oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con los catorce primeros, devuelve con observaciones los siguientes proyectos de ley despachados por el Congreso Nacional:

El que crea la comuna-subdelegación de Panguipulli;

El que otorga el derecho a acogerse a los beneficios de la jubilación a doña Ester Cumpido Ducós;

El que abona tiempo a doña Ana Longton Cataldo;

El que abona tiempo a don Ignacio Cárdenes Núñez;

El que aumenta la pensión de que disfrutan doña María Emiliana y doña Ester Guillermiña Andrade Courteuil;

El que abona tiempo a don Carlos Barrientos Aranda;

El que abona tiempo a don José Parraguez Bustamante;

El que aumenta la pensión de que disfruta a don Enrique Vicuña Pacheco;

El que concede pensión a doña Margarita Bravo Otárola vda. de Melo;

El que abona tiempo a don Carlos Cuevas Ramírez;

El que concede pensión a doña Juana Barrera vda. de Calderón;

El que abona tiempo a don Héctor E. Zuleta;

El que concede pensión a doña Emma Lavín vda. de Vidal, y

El que abona tiempo a don Jorge Zúñiga Dávila.

—Quedaron en tabla.

Con el último, amplía un oficio anterior, por el cual devuelve observado el proyecto de ley sobre compatibilidad entre el desahucio y la jubilación del personal de las Empresas Periodísticas.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

3.—Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le envió a nombre del Honorable señor Pizarro, don Abelardo, sobre destinación de fondos para la terminación de dos Pabellones del Liceo de Hombres de San Felipe.

4.—Un oficio del señor Ministro del Trabajo con el que se refiere al que se le envía por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con el funcionamiento de la Caja de la Habitación.

5.—Dos oficios del señor Contralor General de la República con los cuales remite copia de los Decretos 1.185 y 1.191, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

6.—Un informe de la Comisión de Policía Interior y Reglamento recaido en el balance de las Cuentas de Secretaría correspondiente al primer semestre del año en curso.

—Quedó en tabla.

7.—Dos mociones con las cuales los señores Diputados que se indican iniciaron los siguientes proyectos de ley:

—El Honorable señor Pizarro, don Abelardo, que autoriza a la Municipalidad de San Esteban para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El Honorable señor Gardeweg, que autoriza a la Municipalidad de Las Condes para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda para los efectos de lo dispuesto en los artículos 50 y 61 del Reglamento.

8.—Tres comunicaciones con las cuales los señores J. A. Coloma, Alberto del Pedregal y Carlos Atienza formulan la renuncia de sus cargos de Presidente, 1.er Vicepresidente y 2.o Vicepresidente de la Corporación, respectivamente.

9.—Una nota de la Honorable Comisión Mixta Especial de Presupuestos en la que solicita a la Honorable Cámara una prórroga hasta el 15 de diciembre del presente año, del plazo para evacuar su informe acerca del proyecto de ley de Presupuesto de Gastos para el año 1947.

10.—Dos comunicaciones de los Honorable señores Vargas y Pontigo, con las cuales solicitan de la Honorable Cámara el permiso requerido para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

—Quedaron en tabla.

11.—Una nota del Secretario General del Instituto de Economía Agrícola en la que se refiere al acuerdo de esta Honorable Corporación, de solicitar diversos antecedentes relacionados con la construcción de un frigorífico en el puerto de Talcahuano.

12.—Una comunicación del Director General del Cuerpo de Carabineros, señor Eduardo Maldonado, en que se refiere al que le envió el señor Presidente de la Cámara, relacionado con asuntos de servicio de esa institución.

13.—Una nota del Excmo. señor Embajador del Perú, don Javier Correa, con la que remite una comunicación del señor Presidente de la Cámara de Diputados de esa República, por la cual transcribe el acuerdo adoptado por esa Corporación, en orden activar las gestiones para obtener la libertad de las personas perseguidas o condenadas por razones políticas en el régimen que preside en España el general Franco.

14.—Una nota del Excmo. señor Presidente de la Cámara de Diputados del Brasil, en la que se refiere a la que le envió esta Cor-

poración, para remitirle el discurso pronunciado por el Honorable Diputado don Alfredo Nazar, en que exaltó la figura americana de don Domingo Faustino Sarmiento en conmemoración del "Día de las Américas".

15.—Una comunicación de la Empresa Editora "Balnearios del Sur" del Perú, en la que manifiesta a esta Honorable Cámara los deseos de la prensa de esa República, en orden a que sea devuelto al Perú el "Huáscar", como un homenaje a la amistad chileno-peรua.

—Se mandaron tener presente y archivar.

—Seis comunicaciones:

Con la primera, don Alberto Galán Peña solicita un abono de tiempo.

—Se mandó a Comisión Especial de Solícitudes Particulares.

Con las cinco restantes, doña Ana Lara Armijo, don Armando Cid Barrenechea, don Luis A. Hermosilla, doña Auristela Toledo vda. de Arroyo y doña Lejilva Bahamonde, solicitan la devolución de algunos documentos acompañados a presentaciones anteriores.

—Quedaron en tabla.

17.—Un telegrama del Sindicato Obrero de la planta "Prosperidad", en que solicita de la Corporación active las gestiones para solución de los conflictos habidos en Sewell y Tocopilla.

—Se mandó tener presente y archivar.

18.—Una presentación de diversos Oficiales en retiro de las Fuerzas Armadas en la que solicitan de la Honorable Cámara, designa una Comisión Especial que se aboque al estudio de los casos que motivaron el retiro de la Institución de los Oficiales firmantes.

—Quedaron en tabla.

## V.—TEXTO DEL DEBATE

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

El acta de la sesión 1.a extraordinaria, celebrada el martes 19 de noviembre, de 16.15 a 16.55 horas, queda a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos que han llegado a la Secretaría.

## 1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Terminada la Cuenta.

Corresponde calificar algunas urgencias dadas a conocer en la Cuenta.

El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que establece el Código del Tránsito.

Si le parece a la Honorable Cámara se aprobara la simple urgencia.

—Acordado.

El que modifica la Ley de Medicina Preventiva.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba la simple urgencia.

—Acordado.

## 2.—PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR EL PROYECTO DE LEY SOBRE PRESUPUESTO GENERAL DE GASTOS DE LA NACION Y CALCULO DE ENTRADAS PARA 1947.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— La Comisión Mixta de Presupuestos pide que se prorrogue hasta el 15 de diciembre el plazo que tiene para informar el proyecto de Ley de Presupuestos de Entradas y Gastos de la Nación para el año 1947.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Acordado.

## 3.—LIMITACIONES Y RESTRICCIONES DE LA CAPACIDAD DE LOS INDIGENAS. PRORROGA DE LA VIGENCIA DEL DECRETO LEY 4.111. OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— El Ejecutivo ha pedido la devolución o retiro de las observaciones formuladas al proyecto de ley que prorroga la vigencia del Decreto N.º 4.111 sobre capacidad de los indigenas.

Si le parece a la Honorable Cámara, así...

El señor LOYOLA. — Me permite, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Con la venia de la Honorable Cámara puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA. — Me permite, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Acordado.

Se va a dar lectura al oficio.

El señor SECRETARIO. — Dice el oficio: "No 010.405.—Santiago, 14 de noviembre de 1946.

Tengo el honor de poner en conocimiento de V. E., que he resuelto retirar la observación formulada por oficio N.º 5.995, de 8 de julio de 1946, al proyecto de ley por el cual se prorroga la vigencia del Decreto N.º 4.111, de 12 de junio de 1931, sobre limitaciones y restricciones de la capacidad de los indigenas.

Saluda atentamente a V. E. (Fds.).

GABRIEL GONZALEZ VIDELA.— Victor Contreras.

El señor BAEZA. — Muy bien.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA. — Señor Presidente, voy a pedir a mis Honorable colegas que rechacen la petición del Ejecutivo de retirar el oficio anterior, con el que vetaba el artículo 2.o de este proyecto de ley.

—He producido verdadera alarma en la prensa y entre los habitantes de la zona austral, este proyecto de ley que aprobó el Congreso Nacional por unanimidad en los dos trámites, sin darse cuenta de la gravedad que encerraba.

El señor ACHARAN ARCE. — Así fué.

El señor ATIENZA. — Eso es lo grave.

El señor LOYOLA. — Ha habido numerosas compras de terrenos, de acuerdo con la Ley de Indigenas, compras que han sido hechas con entera buena fe y por personas modestas que, al promulgarse el proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional, quedarían, prácticamente, en la calle.

Los fundamentos del oficio en que se ve taba este artículo 2.o los ha oido la Honorable Cámara, lo que me evitó entrar en mayores detalles. Por lo tanto, pido a mis Honorable colegas que piensen en la situación que se ha producido con el término de la vigencia de la ley sobre limitaciones y restricciones de la capacidad de los indigenas, de 12 de febrero de 1943, pues, como dice el oficio en que se veía el proyecto de ley, ha estado en pleno vigor el derecho de hacer esas enajenaciones.

Quería manifestar esto a mis Honorable colegas para que piensen en la gravedad de la situación, en el principio constitucional que se vulneraría y en el perjuicio que se haría a la gente que ha pagado los terrenos que ha comprado.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Baeza.

El señor COSUEPAN. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— A continuación, podrá hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor BAEZA. — Señor Presidente, creo que esto no tiene ninguna discusión.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— La Honorable Cámara pide el retiro del voto que formulara al artículo 2.o del proyecto de ley en referencia. Desde luego, no tenemos nada que discutir aquí. Retirar el voto es atribución de Su Excelencia el Presidente de la República, atribución que no podemos discutir en este momento. Yo, señor Presidente, aplaudo la actitud de este Gobierno que ampara a los mapuches, tantas veces atropelados, por medio de este único proyecto de ley que los defenderá.

El principio de la no retroactividad de las leyes, absoluto en materia criminal, admite quebrantamiento en materia civil sólo en casos muy excepcionales, y siempre que no se lesionen derechos legítimamente adquiridos.

## SESION 2.a EXTRAORDINARIA, EN MARTES

26 DE NOVIEMBRE DE 1946.

(VERSIÓN DE 16 A 19 HORAS)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANTANDREU, HUERTA Y CIFUENTES.

(VERSIÓN OFICIAL).

Además, creo contar con la opinión de algunos de los Honorable colegas de los propios bancos conservadores.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Cofuépan.

El señor COSUEPAN. — Yo estoy de acuerdo con las observaciones formuladas por el Honorable señor Baeza, en el sentido de que el voto es una facultad privativa del Presidente de la República.

Si el actual Presidente de la República ha retirado el voto que había mandado el Gobierno anterior, debe haberlo hecho después de estudiar suficientemente esta ley, y, en contrarlo, justa, ha estimado que debe ser promulgada.

El año pasado, tanto esta Honorable Cámara como la Cámara de Senadores, aprobaron por unanimidad este proyecto, ahora ley; y después, por influencias que por el momento no quiero citar, el Gobierno anterior votó esta ley.

Por eso, con mucha justicia, el actual Gobierno ha creído conveniente retirar el voto formulado, a fin de que el proyecto se promulgue como ley de la República, ya que es la única forma de amparar los derechos de los indios. De manera que, antes de aclarar otras razones que nosotros tenemos como indios para pedir que esta ley sea promulgada, yo creo que la Honorable Cámara debe resolver en el sentido de que, habiendo el Ejecutivo retirado el voto, el Congreso no tiene por qué discutir la nota de S. E. el Presidente.

Nada más, por ahora, señor Presidente.

El señor BAEZA. — ¡Muy bien!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor WIEGAND. — El señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se va a votar.

El señor BAEZA. — ¿Qué se va a votar? El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — En primer lugar, si esta cuestión va o no en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor GODOY. — Deseo plantear una cuestión reglamentaria.

Creo que, en estos momentos, la Honorable Cámara se paraliza cuando pretende pronunciarse sobre una cuestión de fondo en un asunto incidental. Con la tolerancia de la Honorable Cámara se ha estado cambiando ideas sobre una cosa respecto de la cual no concuerda; se pronunciaría y que ni siquiera está en tabla; es, apénas, un documento del cual se ha dado cuenta.

Estimo que está absolutamente fuera de lugar tanto la proposición que ha hecho el Honorable señor Wiegand como la consulta respectiva de la cual la Mesa nos pide pronunciamiento.

Creo, sin más, que si no hay unanimidad para tratar esta cuestión, extraña a nuestra tabla, a nuestro Orden del Día, no podemos seguir en este debate antirreglamentario que se ha producido sólo por la benevolencia general.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — ¡Me permite, Honorable Diputado?

Pidi el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar la indicación que se formó y hubo acuerdo.

Bien pudo Su Señoría haberse opuesto en el momento oportuno.

El señor GODOY. — Desde luego, mis palabras no tienen ningún alcance contrario a la actitud de la Mesa, y sólo me he acogido a la costumbre de que el Presidente facilite la palabra cuando un Diputado la solicita. Pero creo que se ha excedido la buena fe y la benevolencia con que se permitió este debate, este cambio de ideas entre uno o más Diputados, cuando se intenta pedir un pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre una cuestión de fondo que perfectamente puede ser de aquellas que sientan precedentes futuros para el futuro.

Por consiguiente, estimo que esta materia es absolutamente ajena a lo que debemos tratar, y para eso no puede haber unanimidad.

El señor CIFUENTES. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Ríos Echagüe y, a continuación, Su Señoría.

El señor RÍOS ECHAGÜE. — Considero que esta facultad del Ejecutivo para observar una ley, es idéntica a la que por el mismo articulo le da la Constitución para retirar observaciones a un proyecto cuando lo estime conveniente. Creo que, en este caso, la Honorable Cámara solo debió haber tomado conocimiento del oficio y terminar la discusión de este asunto, sin entrar al fondo del problema mismo que motivó la dictación de la ley, que contiene aspectos muy discutibles sobre la limitación de la capacidad de los indígenas.

Hemos venido insistiendo, a través de todos los Gobiernos y circunstancias, en la urgencia de despachar una ley que en definitiva coloque a los indígenas en el terreno que les corresponde de acuerdo con las condiciones inherentes de la raza y las necesidades propias de la zona. Actualmente, se debaten en el más completo de los abandonos, en la miseria más espantosa.

Nosotros creemos que los hechos, irregulares, provocados por las transferencias de tierras indígenas efectuados últimamente, van a traer como consecuencia que todos los sectores políticos de la zona, los de esta Honorable Cámara y del Gobierno, se abocarán al estudio de este problema. De ahí que, al considerar procedente el retiro del voto, y al acoger las ideas que se han emitido en esta Honorable Cámara, en el sentido de que no habría motivo de discusión desde el momento en que llegó el segundo oficio, lo hacemos en la convicción de que este Gobierno ha de entrar a encarar resueltamente este problema y a corregir los defectos de esta misma legislación que se han venido discutiendo.

En la zona indígena se han realizado negocios que, según algunas opiniones, han sido hechos de buena fe, pero, según otras, ha habido precipitación e, incluso, mala fe. Nosotros hemos visto con cuánta rapidez, cuando se puso término a la vigencia de la ley de indígenas, hubo gente que trató de hacer negocios antes que se aprobara una nueva ley. Vimos también con cuánta precipitación, personas que se toman el nombre de los indígenas los indujeron a hacer negocios, sabiendo, no obstante, que la dictación de una nueva norma legal vendría a violar de nulidad esos negocios.

Si bien es cierto que de parte de pequeños propietarios, de particulares y de algunos indígenas, ha existido buena fe, por otro lado, ha habido doble de parte de aquellos sectores que, conocedores de la suerte que correría la tramitación de esta ley en el Honorable Congreso, sabían los resultados negativos o positivos que podrían tener sus operaciones.

Hoy día, frente a este estado de incertidumbre, se impone una sola cosa ante el oficio del Ejecutivo: creemos los Diputados Demócraticos, que no podemos pronunciarnos sobre el voto, por cuanto esta es una facultad que, de acuerdo con la Constitución, le corresponde ejercer al Ejecutivo. Hay un proyecto de ley que está pendiente de la Comisión de Agricultura de esta Honorable Cámara, y creo que el Ejecutivo, haciendo eco del clamor que se viene sintiendo a través de toda la zona indígena, con respecto a este problema, ha de procurar darle la solución necesaria con la urgencia debida, pidiendo la inclusión de dicho proyecto en la convocatoria al actual período ordinario de sesiones, para que se haga justicia a la raza araucana y se contemplen en él todas las anomalías que ha presentado la ley que estaba en vigencia, de manera que el proyecto en referencia venga a poner término definitivo a la situación de los indígenas, resolviendo este problema que se ha venido alargando indefinidamente en el país.

El señor CONUEPAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GARCIA BURR. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Cifuentes; a continuación, el Honorable señor Correa Letelier, el Honorable señor García Burr y el Honorable señor Cofuepan.

El señor CIFUENTES. — Señor Presidente, el Honorable señor Ríos ya sintetizó el pensamiento de la representación parlamentaria Democrática sobre este asunto. De consiguiente, estaría de más que yo repitiese lo que ha dicho.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Correa Letelier.

El señor CÓRREA LETELIER. — Señor Presidente:

Es indudable que, como expresó el Honorable señor Wiegand, hay aquí dos cuestiones: la primera de ellas se refiere a la facultad del Ejecutivo para retirar el voto cuando está vencido el plazo de treinta días que señala la Constitución para hacerlo presente; y, en segundo lugar, la cuestión de fondo.

La Honorable Cámara, en estos momentos, sólo puede pronunciarse sobre la primera cuestión, a saber: si el Ejecutivo tiene facultad para retirar el voto cuando ya ha vencido el plazo.

Esta cuestión es extraordinariamente dudosa y discutible...

El señor BAEZA. — Hay precedentes...

El señor CÓRREA LETELIER. — Yo me atreví a creer que el Ejecutivo no puede retirar el voto después de vencido el plazo, porque ello acarrearía la siguiente situación anormal, que voy a señalar a la Honorable Cámara: supongamos que un voto llega a conocimiento de esta Honorable Corporación, como en el caso de este proyecto, en un día 8 de junio. No hay plazo reglamentario, salvo el caso de urgencia, para pronunciarse sobre tal voto. Pero si el Ejecutivo retira el voto, quiere decir que el proyecto se convierte en ley, en virtud de la promulgación automática o tácita que establece el artículo 55 de la Constitución, a los treinta días después de haberlo remitió la Honorable Cámara al Presidente de la República. Y observe la Honorable Cámara las alteraciones y la situación anormal e injusta que se producirían con la promulgación de un proyecto que la nación ignora que existe, como ley.

Voy a poner un ejemplo: el día 10 de julio llega a la Honorable Cámara un proyecto de ley vetado por el Ejecutivo. El 10 de septiembre, cuando el Congreso no se había pronunciado todavía sobre este voto, es retirado por el Ejecutivo, en circunstancias que el 10 de agosto vence el plazo de 30 días.

Supongamos que era una ley que creaba impuestos, que establecía sanciones, que creaba delitos, sería absurdo, señor Presidente, poder afirmar que el Ejecutivo estaba facultado para retirar el voto después de vencido el plazo de 30 días que tenía para observarlo.

Por estas consideraciones, creo, señor Presidente, que a la Honorable Cámara no le corresponde sino pronunciarse sobre el fondo del voto del Ejecutivo, o, en subsidio, rogar a los Honorable parlamentarios que, dada la importancia de la materia, se accediera a la petición que formuló el Honorable señor Wiegand para enviar el proyecto a la Comisión de Legislatión, Constitución y Justicia.

El señor MELEJ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Oportunamente, Honorable Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCIA BURR. — Hay que referirse, exclusivamente, a la facultad constitucional del Presidente de la República para retirar las observaciones formuladas.

El artículo 55 de la Constitución Política dice:

"Si el Presidente de la República desaprueba el proyecto, lo devolverá a la Cámara de su origen con las observaciones convenientes dentro del término de 30 días".

Los artículos siguientes usan el mismo término: "lo devolverá..."

En Derecho Constitucional no se puede retirar el ejercicio de una facultad después que ella se ha ejercitado. No hay tampoco, como en el Derecho Privado, renuncia de derechos. De tal manera que, una vez ejercitada por el Presidente de la República la facultad o atribución, más bien dicho, de observar, de devolver un proyecto, ya el derecho está ejercitado, está ejercitado su derecho, porque ya ha hecho uso de su facultad.

Ahora bien, desde el momento que la Honorable Cámara recibió esas observaciones, el Ejecutivo ha dejado de tener intervención en el proyecto, porque ya ejecutó la única atribución que tenía: la devolución, quedando entregado totalmente al criterio del Honorable Congreso el curso que pueda seguir el voto u observación formulada por el Presidente de la República.

En consecuencia, yo estaría lindo a aceptar que se enviara esta cuestión a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sólo con el objeto de que se pronuncie sobre la facultad del Presidente de la República para retirar un voto después de 30 días de enviado al Congreso, y después de haberse dado cuenta en la Honorable Cámara de esas observaciones.

He terminado, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Cofuepan.

El señor CONUEPAN. — Señor Presidente, dije entonces que no deseaba abordar en este asunto, porque me parece que el Ejecutivo, con la misma facultad que ha usado para velar esta ley, podía haber enviado otro oficio para retirar las observaciones. Sigo creyendo, señor Presidente, que la facultad de voto es solamente del Ejecutivo y no del Congreso, pero cualquiera que sea la idea de los señores juristas al respecto, yo quiero rogar a la Honorable Cámara que piense un poco sobre la situación de los indios. Nosotros tenemos el convencimiento de que, a pesar de las leyes dictadas, hemos ido perdiendo nuestras tierras.

Yo deseo, señor Presidente, que no quede flotando en el ambiente de esta Honorable Cámara la idea de que en estos dudosos negocios han intervenido los pequeños propietarios, los hombres de escasos recursos que sólo se han dedicado a laborar la tierra.

Ahora, si prosigue esta política de molestar a los indígenas, bien puede que, en un futuro próximo, éstos queden en la calle.

Se ha afirmado equivocadamente por un Honorable Diputado, que las tierras indígenas no están produciendo lo que, en realidad, debieran. Se dice, además, que estas tierras, en manos de los nuevos compradores, están produciendo más.

Sobre el primer punto, tengo que decir lo siguiente: los pobres campesinos no han comprado tierras. Precisamente, tengo aquí la lista de los nuevos compradores. Puedo, por lo tanto, decir a los Honorable Diputados que todos los nombres que aparecen en esta lista, pertenecen a los grandes millonarios que existen en la frontera.

De manera, pues, que, si a esta gente mañana se la anula sus negocios, no va a querer dar en la calle; son los pobres indios los que una vez más, quedarán en la miseria.

Ahora, señor Presidente, se dice que los indios no hacen producir lo suficiente las tierras que cultivan, y que es necesario llevar a ellos a hombres que las hagan rendir más. Yo quisiera preguntar a quienes así afirman, si ellos, en las dos o tres hectáreas de terreno

en que viven los indigenas, serían capaces de vivir, de subsistir y de afirmarse en la vida, como lo han hecho los indios.

Yo me permito afirmar algo más, señor Presidente: Puedo decir que los pueblos rodeados por indigenas, son los que más han progresado en la región comúnmente denominada "la frontera". En cambio, conocemos pueblos rodeados de grandes fondos, que han ido decayendo en su vida ciudadana. Han progresado los pueblos rodeados de indigenas, porque éstos trabajan, y producen todo lo que esos pueblos necesitan, y también porque en esos pueblos gastan el producto de sus trabajos. En cambio, los grandes millonarios no proceden de esta manera...

El señor BAEZA. — Hay precedentes...

El señor CÓRREA LETELIER. — Yo me atreví a creer que el Ejecutivo no puede retirar el voto después de vencido el plazo, porque ello acarrearía la siguiente situación anormal, que voy a señalar a la Honorable Cámara: supongamos que un voto llega a conocimiento de esta Honorable Corporación, como en el caso de este proyecto, en un día 8 de junio. No hay plazo reglamentario, salvo el caso de urgencia, para pronunciarse sobre tal voto. Pero si el Ejecutivo retira el voto, quiere decir que el proyecto se convierte en ley, en virtud de la promulgación automática o tácita que establece el artículo 55 de la Constitución, a los treinta días después de haberlo remitió la Honorable Cámara al Presidente de la República. Y observe la Honorable Cámara las alteraciones y la situación anormal e injusta que se producirían con la promulgación de un proyecto que la nación ignora que existe, como ley.

Todo esto está demostrando que el indio trabaja su tierra y la hace producir.

También se esgrime como argumento para decir que este proyecto de ley no debe ser aprobado, el hecho de que éste sea injusto. Se ha dicho siempre, desde hace muchos años, que el indio ha sido protegido, y, sin embargo, lo cierto es que los indigenas han quedado reducidos en su territorio a unas pocas hectáreas de tierra. Es como si se quisiera no darle siquiera al indio tierra para subsistir.

Los hombres que hicieron estos negocios

sabían, señor Presidente, que éstos eran pueblos privativas y exclusivas.

No es el caso, como decía el Honorable señor Correa Letelier, de que, por el hecho de no haberse formulado estas observaciones dentro del plazo constitucional de 30 días, no pueden posteriormente retirarse esas observaciones. El plazo de 30 días a que se refiere el Honorable señor Correa Letelier es para formular observaciones, no para retirarlas.

Por otra parte, señor Presidente, el Honorable señor García Burr sostiene que, una vez ejercitada por el Poder Ejecutivo la facultad de observar un proyecto de ley, esta prerrogativa terminaba. Daba a entender que, después de ejercitado este derecho, el Ejecutivo no podía retirar las observaciones formuladas.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

Yo quiero recordarle a mi Honorable Colleja, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

se envie en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor GODOY. — Creo que la consulta sobre el procedimiento de la Cámara debe ser hecha en el momento oportuno; pero el procedimiento que se pretende aplicar ahora está fuera de lugar. Y no fué sobre esto para lo que se nos pidió el asentamiento unánime; para ésto no lo hemos dado; lo dimos para que algunos Honorables colegas hicieran uso de la palabra, pero no para plantear y seguir un debate que no tiene precedente alguno; y mucho menos cuando hay Orden del Día de qué ocuparse, aunque no haya Tabla de Facil Despacho.

De modo que, automáticamente, al seguir aquel debate se nota impedia pronunciarlos sobre los proyectos del Orden del Día.

Por eso creo, Honorables colegas — y me parece que estoy defendiendo una tesis correcta — improprio someter a votación este asunto; y advirtiére que no me pronuncio sobre el fondo en lo que estoy de acuerdo con mi Honorable colega señor Conuepán.

El señor GARCIA BURR. — ¡Que se ponga en Tabla en una sesión próxima, señor Presidente!

El señor BAEZA. — ¡Qué Tabla!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se adoptaría ese temperamento.

El señor GARDEWEG. — Está cerrado el debate.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Pero la Mesa debe seguir adelante hasta terminar la materia de la Cuenta.

El señor VALENZUELA. — ¡No hay acuerdo!

**HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor BERMAN. — ¡Me permite, señor Presidente?

El señor GARDEWEG. — Estamos en votación.

El señor BRANES. — ¿Qué se va a votar?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se va a votar si se acepta la petición de retiro del voto formulada por el Ejecutivo.

**HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor Berman. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Con el asentimiento de la Honorable Cámara, podrán conceder la palabra al Honorable señor Berman...

El señor CONCHA. — ¡No hay acuerdo!

El señor GARDEWEG. — ¡No hay acuerdo!

El señor ATIENZA. — Que hable el Honorable señor Berman.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se dió cuenta de que el Ejecutivo había pedido el retiro de las observaciones formuladas al proyecto de ley que prologa la vigencia del Decreto 4.111, sobre restricciones y limitaciones de la capacidad de los indígenas. De esto se dió cuenta y ahora tengo que someter a la consideración de la Honorable Cámara este retiro.

El señor GODOY. — Pero si ese retiro rigió automáticamente.

El señor IZQUIERDO. — ¡Hasta cuándo va a hablar el Honorable señor Godoy?

**HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor GODOY. — ¡Esto es absurdo!

El señor GARDEWEG. — ¡Hasta cuándo habrá?

**HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor GODOY. — Si no es facultad nuestra...

El señor CONUEPAN. — Es del Ejecutivo suyo...

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Como mi situación es tan trascendental en la Mesa, y no quiero provocar una dificultad más en la Honorable Cámara, rogaría a los Comités que pasaran a la Sala de la Presidencia para tratar este punto, mientras tanto, sigüéranse adelante en la Cuenta. De esta manera acordaríamos el procedimiento que debe seguirse en una sesión próxima.

El señor GARRIDO. — ¡Muy bien!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, así se se procedería.

Acordado.

#### 4.— DEVOLUCION DE ANTECEDENTES RELACIONADOS CON UN MENSAJE DEL EJECUTIVO

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — El Ejecutivo solicita la devolución de los antecedentes que se tuvieron en vista para redactar el Mensaje sobre transacción del Juicio "Fisco con Puchi y Heisse".

El señor HERRERA LIRA. — ¡Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tengo toda la que tramitar la Cuenta Honorable Diputado.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se procedería a la devolución de esos antecedentes.

Acordado.

#### 5.— PERMISOS CONSTITUCIONALES PARA AUSENTARSE DEL PAÍS POR MÁS DE 30 DIAS

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Los Honorables Diputados señores Juan Vargas Puebla y Cipriano Pontigo solicitan permiso para ausentarse del país por más de 30 días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán los permisos solicitados.

Acordado.

#### 6.— DEVOLUCION DE ANTECEDENTES RELACIONADOS CON PETICIONES DE CARÁCTER PARTICULAR

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Los señores Fildor Urrutia, Pincheira, Celia Le Fort v. de Herrera, Julia Barmiento v. de Cortés, Enriqueta Cortés v. de Calderón, Alba Rosa Toledo, Marco Aurelio Cañón, Ana Luisa Armiño, Armando Cid, Luis Hermosilla, Lustriel Toledo y Lejárraga Bahamonde, han solicitado la devolución de diversos antecedentes acompañados a sus respectivas presentaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se procedería a su devolución.

Acordado.

#### 7.—RENUNCIAS DE LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA DE LA HONORABLE CAMARA

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — La Honorable Cámara se ha impuesto de las renuncias presentadas por el señor Presidente y los señores Vicepresidentes de la Honorable Corporación.

El Reglamento no dice nada sobre el procedimiento que debe seguirse, de suerte que corresponde a la Honorable Cámara resolver si estas renuncias son tratadas de inmediato o si se consideran en sesión próxima.

El señor REYES. — Para la próxima sesión, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ. — En la sesión de mañana, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se fijará la sesión de mañana para entrar a copocer de estas renuncias.

Acordado.

El señor GODOY. — Señor Presidente, ¿podría Su Señoría ordenar que se diera lectura al texto de estas renuncias?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se dará lectura al texto de estas renuncias.

Acordado.

Se va a dar lectura a las renuncias.

El señor SECRETARIO. — Santiago 26 de noviembre de 1946. — Señor don Alberto del Pedregal A. — 1.er Vicepresidente de la Honorable Cámara de Diputados — Presente. — Mi estimado amigo. — Acontecimientos políticos de pública notoriedad me aconsejan presentar la renuncia de mi cargo de Presidente de la H. Cámara de Diputados, con el cual fuí honrado por la Corporación. Ruego a Ud. se sirva dar a mi renuncia la tramitación que corresponda.

Le agradeceré hacer presente a todos los señores Diputados, mis mejores agradecimientos por las reiteradas pruebas de deferencia con que se sirvieron distinguirme.

Saluda a Ud. con especial atención, su afectuoso amigo. (Fdo.): J. A. Coloma M.

Santiago, 25 de noviembre de 1946 — Señor don Alberto del Pedregal, Vicepresidente de la Cámara de Diputados. — Presente. — Mi estimado amigo y colega:

Es de mi conocimiento que el señor Juan Antonio Coloma, Presidente de la Cámara de Diputados, ha presentado la renuncia de su cargo. Un deber de solidaridad me mueve a hacer otra tanto. Vengo, pues, en renuncia ante Ud., y por la razón ya expresada, el puesto que ocupo en la Mesa Directiva.

Deseo agradecer, por su digno intermedio la confianza que los señores Diputados se sirvieron manifestarme durante el desempeño de mis funciones.

Le agradezco, como de saludo a Ud. muy afectuosamente, su amigo y colega. (Fdo.): Carlos Atienza".

El señor Del Pedregal hizo su renuncia verbalmente, adhiriendo a las renuncias de los señores Coloma y Atienza.

El señor GODOY. — ¿Ante quién?

El señor SECRETARIO. — Ante mí, Honorable Diputado.

8.—PREFERENCIAS PARA EL USO DE LA PALABRA.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Scilicet el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra a los Honorables Diputados señores Ezequiel González Madariaga y Ricardo Herrera Lira.

Acordado.

#### 9.—LA PRODUCCION DE PAPAS EN CHILOE.

—PETICION DE OFICIO.—

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Señor Presidente, en más de una oportunidad he ocupado la atención de la Honorable Cámara para tratar de la producción de papas en Chiloé y la atención que recibe este producto por parte de las autoridades. Me excusaré la Honorable Cámara que vuelva a insistir en este particular, y sobre todo esta vez que me propongo tratarlo más en extenso porque, a mi juicio, tiene interés muy grande para la economía chilena, y en especial para la zona que represento. De tal modo que resulta para el Diputado que habla un imperativo categórico el llamar periódicamente la atención de los Poderes Públicos hasta que llegue su solución definitiva.

Se que en gran porción los ciudadanos que resultan constituidos en autoridad se vuelven gordos y ciegos. Pero esto mismo redoblaría en mí los lazos necesarios para no cansarme y seguir insistiendo en lo que considero un bien público.

He tenido ocasión de afirmar que la provincia de Chiloé tiene como principal cultivo el del tubérculo que me preocupa. Puedo también esta provincia contribuir más adelante con carnes y leche, pero la ganadería recién comienza a tener impulso. Otro aspecto de la producción que puede aportar Chiloé lo constituye la pesquería, pero la desprotección con que sigue siendo tratado este asunto dará motivo a una intervención posterior que me propongo formular. En consecuencia, por ahora la provincia está confiada a la producción de papas. Las estadísticas la asignan a las siembras una superficie de ochenta y nueve mil hectáreas, lo que le da el primer lugar en extensión de suelos dentro de las demás provincias del territorio. Hay otro dato interesante. La revista "Tierra Chilena", hablando sobre el cultivo de la papa, en su edición correspondiente a julio del 43, declara que "investigaciones practicadas por hombres de ciencia, han llegado a la conclusión de que la casi totalidad de las papas cultivadas en el mundo provienen del centro tuberculoso que me anuncian. Tengo aquí un telegrama que me remite el regidor de Castro don Felipe Montiel, que dice lo siguiente: 'Desde su salida de ésta, sólo embarcándose dos mil sacos vapor "Taftao", diez mil "Liquiún", por cuenta Instituto Económico de los 24 mil según prepárate aceptadas e intermediarias, quienes encierran dentro desespecificación por los doce mil resaltando consumo, semillón, acuerdo contrato. Interesados estudian cobrar dafis Instituto. Festejos pedidos de cien hasta trescientos mil, ningún saco. Primeros días octubre vapor "Angel". Navegan setecientas toneladas Montevideo debido sanciones suyas y Cooperativa Saludes. (Fdo.) Mon-

Todo esto no pasó de ser un engaño. Los funcionarios del Instituto de Economía habían recibido instrucciones de comprar solamente lo que podían embarcar y como la falta de fletes sigue siendo el problema nacional, las cantidades que se adquirieron fueron cifras comparadas con las cifras que se anuncianan. Tengo aquí un telegrama que me remite el regidor de Castro don Felipe Montiel, que dice lo siguiente: 'Desde su salida de ésta, sólo embarcándose dos mil sacos vapor "Taftao", diez mil "Liquiún", por cuenta Instituto Económico de los 24 mil según prepárate aceptadas e intermediarias, quienes encierran dentro desespecificación por los doce mil resaltando consumo, semillón, acuerdo contrato. Interesados estudian cobrar dafis Instituto. Festejos pedidos de cien hasta trescientos mil, ningún saco. Primeros días octubre vapor "Angel". Navegan setecientas toneladas Montevideo debido sanciones suyas y Cooperativa Saludes. (Fdo.) Mon-

En la actualidad se ha estado en Castro alimentando animales con la papa que no ha tenido salidilla, y se efectúan transacciones a razón de 10 pesos el saco, en circunstancia que el costo de producción es alrededor de 30 pesos.

Había una posibilidad para haber acudido en ayuda de la región, y era la de abrir mercado de exportación al producto; pero tampoco esta vía fue aprovechada con la diligencia que el caso reclama, y por esta causa se perdió una exportación de veinte mil toneladas de papas al Uruguay, la que se vió entrabada por negociaciones habidas entre productores argentinos y el mercado uruguayo, como en su oportunidad lo comentó la prensa.

El Plan Agrario dice que "la papa para se

ñalizar a las autoridades que se pusiera en conocimiento de los productores esta noticia para facilitar las operaciones. Uno de los señores Senadores, telegrafía, por su parte, al Gobernador de Castro, que de acuerdo con el Vicepresidente de la República y el Ministro de Agricultura, habían encontrado solución al problema de la papa. (El Instituto de Economía y la Caja Agraria, de acuerdo con el tipo de las 24 mil según prepárate aceptadas e intermediarias, quienes encierran dentro desespecificación por los doce mil resaltando consumo, semillón, acuerdo contrato. Interesados estudian cobrar dafis Instituto. Festejos pedidos de cien hasta trescientos mil, ningún saco. Primeros días octubre vapor "Angel". Navegan setecientas toneladas Montevideo debido sanciones suyas y Cooperativa Saludes. (Fdo.) Mon-

En la actualidad se ha estado en Castro alimentando animales con la papa que no ha tenido salidilla, y se efectúan transacciones a razón de 10 pesos el saco, en circunstancia que el costo de producción es alrededor de 30 pesos.

Había una posibilidad para haber acudido en ayuda de la región, y era la de abrir mercado de exportación al producto; pero tampoco esta vía fue aprovechada con la diligencia que el caso reclama, y por esta causa se perdió una exportación de veinte mil toneladas de papas al Uruguay, la que se vió entrabada por negociaciones habidas entre productores argentinos y el mercado uruguayo, como en su oportunidad lo comentó la prensa.

El Plan Agrario dice que "la papa para se

ñalizar a las autoridades que se pusiera en conocimiento de las observaciones que dejó trascritas y que tomó el Plan Agrario. En efecto, la producción registrada en el país entre el período de 1933 y 1943, suma 50.778.358 quintales métricos, y la exportación en este mismo período de tiempo alcanza a 28.613 quintales. Es decir, la exportación ha sido de orden del 56 por ciento. La exportación ha sido de 8.496 toneladas, la que se debe a iniciativa particular. El año pasado no hubo.

Para apreciar en debida forma el porvenir que el promedio anual de consumo por habitante puede ser elevado en forma apreciable, como se desprende del siguiente cuadro comparativo:

Brasil . . . . . 8 kilos por habitante

Colombia . . . . . 26 "

Uruguay . . . . . 28 "

Italia . . . . . 44 "

Argentina . . . . . 58 "

EE.UU. de N. A. . . . . 79 "

Chile . . . . . 80 "

Canadá . . . . . 102 "

Inglaterra . . . . . 113 "

Perú . . . . . 117 "

Bolivia . . . . . 132 "

Holanda . . . . . 143 "

Dinamarca . . . . . 146 "

Escocia . . . . . 161 "

España . . . . . 163 "

Según la Dirección General de Estadística, el 17.7 por

soplantación que se hizo ante el Notario de Melipilla, y no creo que sea yo el único a quien se le ha sorprendido en igual forma y en otras circunstancias.— Previó lectura, se ratificó y firmó— Adolfo Rojas Le-Brun— Ricardo Herrera Lira— Hernán Gárcés Silva”.

En seguida viene la resolución del Juez, del 31 de octubre de 1946, que declara cerrado el sumario, y pide los autos para mejor resolver.

Y por último, la resolución del Juez, dice así:

“Santiago, octubre treinta y uno de mil novecientos cuarenta y seis— Vistos y teniendo presente: Que se ordenó instruir sumario para investigar el delito de falsificación de instrumento público, hecho cometido el 6 de agosto de 1935, según consta del documento a fs. 1, denunciado a fs. 6 por la Cámara de Diputados, contra el Diputado señor Ricardo Herrera Lira; Que en autos se ha establecido que la autora de la referida falsificación fué Mercedes Novoa Martínez, sin que en los hechos haya intervenido el referido señor Herrera Lira; Que atendida la fecha en que ocurrieron los hechos que se investigan, se ha extinguido la responsabilidad penal de la mencionada Mercedes Novoa. Y visto, además, lo dispuesto en los artículos 33, No 60 del Código Penal, se declara: 1.) Que se sobrese definitivamente en esta causa respecto a Mercedes Novoa Martínez por estar prescrita la pena que pudiera caberle en el delito investigado; y 2.) Que se sobrese definitivamente en favor de don Ricardo Herrera Lira, por cuanto se ha establecido que ignoraba que el poder que utilizaba para comprar la suma de dinero era falso; no siendo, de consiguiente, constitutiva del delito su participación en tal hecho.— Anótese y consúltese, Adolfo Rojas Le-Brun— Hernán Gárcés Silva”.

Era cuanto tenía que decir a la Honorable Cámara para contestar a la acusación que se me ha hecho.

Pido que los documentos a que me he referido se inserten en el Boletín de Sesiones.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Los documentos cuya inserción acordó la Cámara a petición del Honorable Diputado señor Herrera Lira, aparecen en el texto de su discurso.

#### II.—SUSPENSION DE LA SESION

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Se suspende la sesión por quince minutos.

—Se suspendió la sesión.

#### 12.—POLITICA ECONOMICA FINANCIERA DEL GOBIERNO

El señor HUERTA (Presidente Accidental).— Continúa la sesión. Entrando a la hora de los Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Conservador.

El señor ALCALDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Presidente Accidental).— Túne la palabra Su Señoría.

El señor ALCALDE.— Se puede decir, señor Presidente, sin exagerar, que el país entero concentra en estos momentos su atención en las medidas económicas y financieras con que el señor Ministro de Hacienda pretenda alcanzar nuestro saneamiento económico.

Las graves perturbaciones que esas medidas han alcanzado en el mercado de valores y en sectores importantes de la producción y del comercio, la falta de orientación definida de las mismas, que ha hecho incurrir en declaraciones públicas erradas al propio Presidente de la República, han motivado, además, que dichas medidas se consideren con justificada inquietud y con progresiva alarma.

Quiero cumplir mi deber de parlamentario de analizar dichas medidas con la absoluta libertad y la completa independencia con que siempre he estudiado las gestiones económicas del Gobierno. La circunstancia de estar tramitando para esta semana sesiones especiales de la Honorable Cámara para considerar este mismo problema y el hecho de no encontrarse en estos momentos presente el señor Ministro de Hacienda, a quien hice avisar ayer que en la presente sesión habría sobre su gestión económica, me induce a no referirme a todas las medidas instauradas por él, sino sólo a una de ellas, que se está poniendo en ejecución y que se refiere a nuestra política crediticia bancaria.

Antes de entrar en materia, estimo indispensable precisar ciertos conceptos económicos de uso frecuente.

Lo ideal en un país es tener moneda de valor estable, es decir, cuyo poder adquisitivo de mercaderías o de pago de servicios permanezca invariable.

El valor de una moneda puede sufrir dos clases de variaciones: puede disminuir o puede aumentar. En el primer caso, hay inflación, y en el segundo, desinflación.

Ambas situaciones son injustas.

Cuando hay inflación, se perjudican todos los que tienen rentas fijas, los dueños de bonos, de ahorros, etc. Se perjudican igualmente los acreedores, pues al pagar los deudores sus obligaciones con una moneda de menor valor que aquella con la cual contrajeron esas obligaciones, se benefician indebidamente con un desplazamiento de dinero que va del acreedor hacia el deudor.

La deflación produce los efectos contrarios y provoca un desplazamiento injusto e indebido de la fortuna del deudor hacia el acreedor.

He dicho que ambas situaciones son injustas. Pero, ¿cuál de estas dos situaciones es más perniciosa?

El gran economista inglés, John Maynard Keynes, que es considerado por algunos como el más competente economista contemporáneo, ha sostenido que el régimen del mundo moderno se adapta inmensamente menos a la deflación que a la inflación.

Aparentemente la deflación es beneficiosa en los primeros momentos, porque ocasiona una baja de precios. Pero lo que interesa a la sociedad no es tanto el precio de las cosas, como los medios de pago de que se dispone para adquirirlas, o sea, lo que interesa a la sociedad es el poder adquisitivo de las rentas y salarios. Y como la deflación se produce casi siempre por la escasez de medios de pago, es decir, por la escasez de circulante y escasez de crédito, provoca poco a poco una paralización en la producción y, con ella, la cesantía y la pobreza, llevando finalmente a la miseria general. Los precios bajan, pero nadie compra casi nadie tiene entonces que comprar.

Por otra parte la paralización de la producción impide, en gran parte, el pago de contribuciones y se ven obligados los Gobiernos, para alimentar a los cesantes que la misma deflación produce y para hacer frente a los compromisos fiscales, a acudir a las emisiones de papel monetario.

Podemos, pues, con razón que la deflación es, salvo contados casos, la antesis de una mayor inflación.

En Chile, en los años 1930 y 1931, se hizo uno de los ensayos más audaces de deflación que registra la historia monetaria del mundo.

Fueron los mentores, en aquel entonces, de nuestra política monetaria, ignorantes asustados de teoría y ciegos a la realidad, quienes afirmaron que se podía mantener el valor de 6 peniques oro de nuestra moneda, subiendo el interés del dinero a cifras altísimas y restringiendo en forma drástica el circulante y los créditos.

La consecuencia fué la ruina de la agricultura, del comercio y de la industria; la pérdida, en números redondos, del 80 % de las reservas de oro del Banco Central, la desocupación de más de 140.000 trabajadores, la miseria general y, por fin, la caída a la sexta parte del valor oro de nuestra moneda que con tanta audacia y también con tanta ignorancia se quiso defender.

Dijo anteriormente que se perjudicaron, con la inflación todos los que tienen renta fija. Deseo insistir algo más sobre este punto.

En la práctica los afectados reclamaron y obtuvieron aumentos de sueldos y salarios.

En un país de profunda indisciplina social, como el nuestro, y que ha tenido tantas veces, sobre todo en los últimos años, Gobiernos incapaces de afrontar la mala voluntad de las masas, si no ceden ante sus exageradas pretensiones, el realusito, como se ha dado en llamar a los aumentos de sueldos y salarios, ha sido fuente de un injusto y grosero debilitamiento de la autoridad del Gobierno, que ha aceptado continuas y humillantes imposiciones. La estadística da un índice del costo de la vida de 500 para agosto de este año y de 740 para los jornales pagados en el mismo mes.

Este no quiere decir que toda la masa obrera haya aumentado en más de un 40 % su poder adquisitivo como parece indicar dicha cifra, pues los aumentos los obtienen, generalmente, los sindicatos obreros en proporción a su audiencia y a su número lo que ha acarreado una profunda injusticia y desequilibrio en los medios de vida. Los que no quieren o no pueden declarar huelgas, quedan postuados y humillados.

Nada es más elocuente para probar este aserto que los siguientes datos que dí en la Sesión de la Cámara el 16 de junio de 1943: “Por cada mil pesos que ganaban las Fuerzas Armadas en 1925, nacieron el año pasado 5.200. Y por cada mil pesos que ganaban los obreros panificadores en 1933 nacieron el año pasado 5.200. Y por cada mil pesos que ganaban los ferroviarios el año 1929 nacieron el año pasado 5.000”. Los primeros habían aumentado, como se ve, sus sueldos en un 500 % y 550 o/o y los otros en sólo un 70 %.

En nuestro país existe una aguda inflación. El índice del costo de la vida del año 1932 al año 1939, subió de un 113.0 a un 186.6, o sea, en un 66 o/o. Hasta subido en igual número de años, de 1939 a 1946 de 186.6 a 470.9 que es el promedio de enero a agosto del presente año, q sea, en 157.8 o/o, es decir, casi con tres veces más rápidas en estos últimos 7 años, que en los 7 años del período anterior. Esto está probando con cuánta justicia los Diputados conservadores han levantado nuestras voces desde estos bancos para impugnar los innumerables proyectos de los capitalistas que, muchas veces, el propio Ejecutivo nos envía.

El Presidente de la República hace saber al país que las medidas de orden económico que ha adoptado el Gobierno, tienen por objeto, como se ha dicho, fomentar la producción y obtener, por ende, un mejoramiento de la situación general, terminando con la especulación.

“Las personas a quienes los Bancos niegan atención en los créditos que solicitan para fines de producción, deben presentar inmediatamente reclamo en Santiago, al delegado de la Superintendencia de Bancos, que atiende en cada una de estas instituciones. Si no fuesen oídos, deben

declaración tendiente a tranquilizar a la opinión pública, anunciándose varias medidas. Con muchas de ellas estoy en perfecto desacuerdo; pero me reservo su análisis para cuando esté presente el señor Ministro de Hacienda, máxime que es muy probable que haya esta semana una sesión especial para considerar este problema.

Solo quiero recordar que la usura había reclamado a tal punto que los usureros ofrecían dinero por medio de la prensa, ya que los Bancos no lo prestaban. También el Consejo de Ministros se preocupó de esta materia, y ofreció tomar las medidas más drásticas en contra de aquéllos.

El día 12, publican los diarios una declaración del presidente de la Bolsa de Comercio, en que veo los efectos de la sorpresiva política iniciada por el señor Ministro de Hacienda, y que se manifiesta contrario a la idea de prohibir que los valores mobiliarios sirvan de garantía a los créditos bancarios.

Los diarios del 13, publican una declaración de la Cámara Central de Comercio de Chile, en que se hace ver, entre otras cosas, los males que acarrea la paralización brusca del crédito.

Se había anunciado para el día 15 un discurso radiodifundido del señor Ministro de Hacienda. El país entero estaba ansioso de escuchar su palabra, ya que no conocía a fondo el plan que sustentaba para el saneamiento económico del país, y se creía que en esta ocasión el señor Ministro lo daría a conocer; el discurso causó, en realidad, una desilusión.

En el el Ministro atribuye las perturbaciones y protestas al desplazamiento del crédito “de operaciones improductivas y de especulación hacia las fuentes creadoras de riqueza”. Todo el mundo sabe que eso no es exacto, pues la fuerte restricción bancaria abarca también a los productores.

El día 20 de noviembre publican los diarios una declaración del Presidente de la República, que mejor que nada, prueba la desorientación que han causado la política y el discurso del señor Ministro de Hacienda; el propio Presidente de la República se manifiesta desorientado, creyendo que en el fondo solo se trataba de un proceso de redistribución del crédito. Dice dicha declaración:

“El Presidente de la República hace saber al país que las medidas de orden económico que ha adoptado el Gobierno, tienen por objeto, como se ha dicho, fomentar la producción y obtener, por ende, un mejoramiento de la situación general, terminando con la especulación.

“Las personas a quienes los Bancos niegan atención en los créditos que solicitan para fines de producción, deben presentar inmediatamente reclamo en Santiago, al delegado de la Superintendencia de Bancos, que atiende en cada una de estas instituciones. Si no fuesen oídos, deben

reclamar de inmediato al Superintendente de Bancos, quien informará diariamente al Presidente de la República y al señor Ministro de Hacienda.

“En provincias, los afectados injustamente por restricciones de créditos, deben reclamar a los Intendentes y Gobernadores, y se ordena a éstos transcribir estos reclamos telegráficamente al Superintendente de Bancos y a la Secretaría General de Gobierno”.

La realidad era enteramente distinta, pues el Gobierno no sólo estaba provocando, con su intervención en el mercado crediticio bancario, un desplazamiento de los préstamos, sino que estaba provocando, además, una aguda deflación. Desgraciadamente, la declaración a que acabo de referirme de Su Excelencia el Presidente de la República, parece desconocer el hecho, inherente al cumplimiento de las órdenes del Gobierno, de la imposibilidad de los bancos de atender aún las solicitudes de crédito de la producción.

En efecto, en publicaciones no demasiadas, han sostenido los Bancos comerciales que se les pidieron que en el plazo de 90 días devolvieran los redituables al Banco Central, que alcanzaban el 5 de noviembre de este año a \$ 547.017.197. Se les había dicho, además, que en el plazo de seis meses les serían retirados los depósitos vigentes de instituciones fiscales y de aquellas que tienen relaciones con el Estado. Estas alcanzaban al 31 de octubre, en números redondos, a \$ 1.500.000.000, incluyendo los fondos de la Caja de Ahorros, que alcanzaban a \$ 382.622.000.

La necesidad de hacer Caja para cumplir con estas imposiciones, y la circunstancia de que los depósitos habían bajado considerablemente, obligaron a los Bancos a disminuir sus colocaciones: el cumplimiento de las propias instrucciones del Gobierno era, pues, el que los colocaba en esta situación, y no una actitud que les mereciera ser acusados ante el Presidente de la República.

Siempre he sostenido que es profundamente perjudicial para la economía de un país detener de golpe la inflación; estimo que para no ocasionar efectos contraproducentes, es indispensable durante algunos meses disminuir sólo el ritmo de aumento de la inflación, para llegar, después, a un volumen más o menos uniforme de medios de pago; ello, por una razón fundamental: toda inflación se caracteriza por la creciente necesidad de circular, entre otras razones, por ir en continuo aumento el precio de reposición de las mercaderías o servicios, por lo que es indispensable, para no producir fuertes restricciones en el volumen de aquellas, proceder con prudencia.

Esa prudencia ha fallado en absoluto al Gobierno, que ha sabido sembrar el pánico en el mercado, como lo prueban las fluctuaciones en el Mercado de Valores y el siguiente cuadro que da algunos datos importantes de las Oficinas Bancarias de Santiago:

1946	Fondos Disponibles	Colocaciones	Depósitos Bancos	Redes de cuentos C. Ahorros
Noviembre 8	866	4337	4318	419
Noviembre 9	848	4327	4290	417
Noviembre 11	926	4321	4360	403
Noviembre 12	916	4303	4316	385
Noviembre 13	896	4293	4288	394
Noviembre 14	910	4288	4307	383
Noviembre 15	874	4279	4276	379
Noviembre 16	910	4269	4177	377
Noviembre 18	855	4258	4220	373
Noviembre 19	853	4264	4210	361
Noviembre 20	857	4253	4218	346
Noviembre 21	858	4236	4197	336
Noviembre 22	799	4241	4096	342

Inconvenientes del proyecto propuesto por el Gobierno, sino que sostuve en la Comisión de Hacienda.

He dicho.

(Continuará mañana).

REPITO que me parece fuera de toda duda, señor Presidente, que el efecto de las medidas que ha tomado el señor Ministro de Hacienda será disminución de la producción, cesación de las entradas fiscales y, finalmente, aumento de la inflación.

Creo que se va a cumplir, una vez más, lo que tantas veces, explicando el porqué nuestra moneda ha disminuido en su poder adquisitivo externo de cerca 48 peniques oro, a menos de un penique, he dicho en este recinto; inevitablemente he sostenido que la moneda chilena ha disminuido de valor, porque siempre ha tenido los peores enemigos en sus más obstinados detractores.

Para alargar demasiado mi discurso, señor Presidente, no voy a leer todos los documentos que tengo a la vista, sobre emisiones que ha hecho el Banco Central, enteramente inorgánicas, tendientes fundamentalmente a detener la inflación y a procurarnos las divisas necesarias para satisfacer nuestras necesidades esenciales de importación... El estudio para detener la inflación giraría alrededor de la estabilización de precios, sueldos y salarios, conjuntamente con imponer un control al crédito para favorecer preferentemente a la producción”.

El señor HUERTA (Presidente Accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Advíto a Su Señoría que ha terminado el tiempo del Comité Conservador.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Que se lo prohíbe.

El señor ALCALDE.— Agrádese a la Honorable Cámara su deferencia.

Continúan

# SIN GOLES EMPATARON ANOCHE AUDAX Y LA "U"

EL MATCH SOLO AGRADO EN EL 2.º TIEMPO QUE FAVORECIO AL CONJUNTO ESTUDIANTIL

Importante triunfo consiguió el Badminton sobre U. Católica: 2-1

## CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL

Cada partido entre los equipos que ocupan los puestos de arriba en el campeonato parece una final de campeonato. Tal es el interés por no perder un punto, por defender hasta el último y, como todo lo que entre tales oponentes las fuerzas son parciales, el match se roda de una especie de si sólo en el estadio se juega el título. Asechó, ante 11 mil personas que pagaron en boletería \$1 mil 682 pesos 80 centavos, se enfrentaron dos postulantes y capaces, Audax Italiano y Universidad de Chile. Empataron sin goles, en un encuentro que tuvo un primer tiempo de cautela y de desorden en el juego, para luego dar lugar a 45 minutos, cuando se bocazó con alineaciones apuradas de la cuenta, sin conseguir, aun cuando uno de los dos teams estuvo más cerca: el de la "U".

Pese a que no ganaron, ni tampoco perdieron, los colaterales cumplieron ahora una presentación muy aceptable, y que les significa una reacción saludable y grata, si hemos de compararlos con cualesquier de aquéllos empáticos últimos. Recibió el cuadro su entereza esa intención tan suya de llevase siempre por delante al rival y también esa peligrosidad la ostensiva que tantas satisfacciones, les ha traído en pasadas ocasiones. Todo esto, en la segunda etapa, permaneció en la primera parcial, de igual a igual, con el contendiente en un juego sin ton ni son, en donde la pelota iba, por lo general, al nodor del contrario, sin que hubiese un avance bien terminado, sin un sistema ni táctica que impidiera superioridad. Fue después, cuando los universitarios estuvieron encima y sentaron sus reales en el campo antagonista, teniendo varias oportunidades para vencer a Chirinos. Y habrá que agregar que sus propósitos no se cumplieron, sencillamente, porque las cosas estaban dispuestas así: que no hubieran goles. En medio de su dominio, hasta hubo un penal claramente cometido por el equipo que lo cometió —es decir, la falta estaba legalmente producida—; pero, tocó en suerte, en buena para los itálicos y en mala para los estudiantes, que el árbitro, indigno por algún motivo obviamente basado en su visual y no lo cubrió, total, perdió el empate.

Audax puso de nuevo en evidencia lo mucho que hace de menos a Grilli crack que siempre dio vida y positivismo al ataque, y las veces en que estuvo en el gol, festejó penitencia por falta de necesidad de habilidad y de sistema, maquinaria con buen éxito cada scénica que se insinuó.

## PUNTEROS

Los equipos que han ocupado el primer lugar puntuando en cada una de las fechas oficiales del campeonato de fútbol profesional, son los siguientes:

**PRIMERA FECHA** — Santander, Badminton, Colo Colo, Audax Italiano y Universidad de Chile, con cuatro puntos.

**SEGUNDA FECHA** — Universidad de Chile, con cuatro puntos.

**TERCERA FECHA** — Santander, Badminton, Colo Colo, Audax Italiano y Universidad de Chile, con cuatro puntos.

**CUARTA FECHA** — Badminton y Audax Italiano, con seis puntos.

**QUINTA FECHA** — Badminton, con seis puntos.

**SEXTA FECHA** — Badminton y Magallanes, con nueve puntos.

**SEPTIMA FECHA** — Badminton, Magallanes y Audax Italiano, con nueve puntos.

**OCTAVA FECHA** — Audax Italiano, con once puntos.

**NOVENA FECHA** — Audax Italiano, con trece puntos.

**DECIMA FECHA** — Audax Italiano, con catorce puntos.

**DECIMOPRIMERA FECHA** — Audax Italiano, Universidad de Chile y Magallanes, con 21 puntos.

**DECIMOSEPTIMA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Magallanes, Colo Colo y Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

**DECIMOCUATROTA FECHA** — Universidad de Chile, con 22 puntos.

## LOS EQUIPOS Y LOS GOLES

BADMINTON (2)-UNIVERSIDAD CATÓLICA (1) Y AUDAX ITALIANO (0)-UNIVERSIDAD DE CHILE (0).

A continuación consignamos los equipos los goles y principales

partidos jugados de anoche:

**BADMINTON**, (2) U. CATÓLICA (1)

ÁRBITRO, señor Francisco Rivas; guardalíneas, señores Gabriel

Varela y César Madrid.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (blancos franja azul); Livingstone;

(capitán); Grilli; Vialva; Almeyda y Carvallo; Clavería, E

Zaygarliz Infante Ciracó y Mancilla.

**AUDAX ITALIANO** (azules): Quiralt; Ramírez y Caballero; Ro

man, Atlagich (capitán) y Vilanova; Fuentes, Abate, González, Pi

zarró y Carugatti.

SCORERS: González y Atlagich, del Badminton; e Infante, de la Universidad Católica.

con peligro manifiesto. Por eso fué que los verdes, sopraron un primer tiempo, sin mayor aporte, o sea, que ninguno de los dos equipos hizo méritos reales para conseguir una victoria que a esas alturas, debía ser decisiva; pero, ya en la etapa última, cuando el team que jugó en el estadio se puso en el título. Asechó, ante 11 mil personas que pagaron en boletería \$1 mil 682 pesos 80 centavos, se vio en la impresionable necesidad de soportar la superioridad de que habíamos, superioridad que no alcanzó a hacer variar al marcador, pero que existió de todos.

El conjunto verde accusó un desempeño notable en su defensa, en la que Villasante resultó figura sobresaliente; más, no pudo hallar la fórmula que lo llevara a cristalizar en realidad cualquier iniciativa de su línea defensiva. Fabrini trabajó mucho y con inteligencia por lograrla, tratando con la ineffectividad manifestada de Píñera, los pocos recursos de Jiménez, el retraso de Varela y con la vigilancia constante y a veces excesiva de su línea defensiva. Hasta ayer, el arco de la U. C. persiguió por Grilli y Alvarez.

22' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

23' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

24' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

25' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

26' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

27' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

28' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

29' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

30' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

31' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

32' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

33' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

34' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

35' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

36' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

37' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

38' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

39' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

40' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

41' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

42' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

43' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

44' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

45' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

46' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

47' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

48' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

49' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

50' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

51' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

52' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

53' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

54' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

55' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

56' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

57' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

58' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

59' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

60' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

61' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

62' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

63' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

64' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

65' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

66' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

67' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

68' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

69' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

70' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

71' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

72' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

73' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

74' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

75' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

76' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

77' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

78' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

79' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

80' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

81' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

82' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

83' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

84' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

85' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

86' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

87' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

88' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

89' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

90' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

91' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

92' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

93' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

94' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

95' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

96' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

97' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

98' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

99' Infante recibió de atrás un pase de Carvallo y anotó.

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

## T. MUNICIPAL - ESCUELA de DANZA

6.a REPRESENTACION DEL GRAN BALLET EN 6 CUADROS,  
CON MUSICA DE MOZART Y COREOGRAFIA DE UTHOFF

**"DROSSELBART"**

(EL PRINCIPE MENDIGO)

Director: ERNST UTHOFF

UN ESPECTACULO DE ARTE QUE EL PUBLICO HA CONSA-  
GRADO COMO EL MAYOR EFUERZO ARTISTICO DEL AÑO

En esta representación, el rol de la Princesa es interpretado por MALUCHA SOLARI.

Localidades agotándose en Boletería del Teatro Municipal abierta desde las 10 A.M.

**"RUTA EN LAS NUBES"**

DOCUMENTAL DE GUILLERMO YANQUEZ.

Junto con la gran producción chilena "El hombre que se llevó", de Jorge Díaz, fué estrenado también un ameno corto-documental "Ruta en las nubes", producido por el colectivo cinematográfico chileno, Guillermo Yanquez, basado en las actividades que desarrolla en el país la Línea Aérea Nacional.

Este documental ha sido producido por un experto cineasta que se ha especializado en este tipo de películas, como que este es el noveno que exhiben los cines chilenos, y ha sido filmado venciendo innumerables dificultades propias de la exhibiente riqueza del tema explotado, ya que la aviación comercial de transporte, y principalmente, las actividades de la Línea Aérea Nacional son tan múltiples y variadas, que ha demandado un impropio trabajo el seleccionar un argumento viviano y ameno que en el corto lapso de 20 minutos, proporcione al público una exacta visión de la labor que sobre los cielos de Chile desarrolla esta empresa chilena de aeronavegación comercial.

"Ruta en las nubes" continuará siendo exhibida en el Teatro Central, para proyectarse posteriormente en los cines de los diversos cines de Santiago y el resto del país, habiendo sido entregada su distribución a través de todo Chile a la prestigiosa Sociedad Cinematográfica Band y Salas.

El argumento de este documental, se debe a la agil pluma del escritor y periodista, Carlos Vaitier, y tanto la amplitud de la trama como las magníficas vistas aéreas que se deben al hábil e inteligente trabajo del prestigioso camerámen Egidio Heiss, hacen de este film, un documental viviano y entretenido, que habrá de ser acogido, sin duda alguna, en forma muy favorable, dada la elevada finalidad educativa que se ha perseguido al producirlo.

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**  
**Rex**  
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 31143-31144 • HORARIO: 5-6.15-9.30 P.M.  
WARNER BROS presenta a FREDERIC MARCH y  
ALEXIS SMITH en la producción:  
"LAS AVENTURAS DE MARK TWAIN"  
(Para Mayores)  
COMPLEMENTO:  
Noticiario Paramount, recién llegado por avión.  
Synopsis del próximo estreno. Noticiario Rex N° 8.

**REAL SANTIAGO**  
FONO 65555 FONOS 32888-33444  
MATINEE 3 P.M. - VERMOUTH 6.30 - NOCHE 9.45

Sigue el éxito de la pro-  
ducción Warner Bros en in-  
glés:"PIES INQUIETOS"  
(Mayores y menores)

Un drama de acción y heroísmo.  
Creado por John Sheridan.  
Donald Sinden, Ida Lupino en  
Complemento de variedades  
Noticiario Paramount.  
Obertura: Musical Victor.

**ROTATIVO VICTORIA**  
HORARIO: 1.15-3.15-5.15-7.15-9.20 • FONO 30021.Warner Bros presenta a OLIVIA DE HAVILLAND, y  
Paul Henreid, Ida Lupino en**"TORMENTAS DE PASION"**

(PARA MAYORES)

**Hoy CENTRAL**  
LA MAS EXTRAORDINARIA PRODUCCIONEN EL PROGRAMA  
RUTA EN LAS  
NUBES  
DE LA  
LINEA  
AEREA  
NACIONALENRIQUE RIVEROS  
ELOISA CANIZARES  
MERY MONTSE  
JUAN CORONA  
AGUSTIN ORREGUA  
MARIUDA TINELLI  
ENRIQUE BARRENECHEA**EL HOMBRE QUE  
SE LLEVAN**ARGUMENTO DE CARLOS VATTIER  
DIRECCION: JORGE DELANO (COKE)  
UNA PRODUCCION A CARGO DE  
JOSE BOHR  
DISTRIBUYE: BAND Y SALAS LTD.

**DESPEDIDA DE LAS GRANDES REVISTAS A  
PRECIOS POPULARISIMOS**  
PLATEA \$ 25.- BALCON \$ 15.- ANFITEATRO \$ 8.-

**LITA ENHART  
LALO MAURA****HOY  
ULTIMO DIA!****LETROS Y ARBOL  
CAIDAS, PUÑETES  
DEL VIENTO SON****LA GRAN ATRACCION!  
PEPE IGLESIAS  
"EL ZORRO"  
CON TONO ANDREU Y HECTOR PONTON**RESERVE SUS ENTRADAS  
AL FONO 87630.

TEATRO Lux

ESPECTACULOS

JULIO

LUX

**MAÑANA**

18.45 HORAS

**NORMANDIE****MAÑANA****A PEDIDO GENERAL****Madona '33**DE LAS SIETE LUNAS  
DOS AMORES EN LA VIDA  
Y LA MUERTE DE UNA MUJEREloísa Cañizares  
envía saludos desde  
Mar del PlataPOR INTERMEDIO DE  
"LA NACION"Desde Mar del Plata, donde pasa  
una corta temporada de descanso,  
la prestigiosa actriz Eloísa Cañizares  
nos envía un cordial saludo,y, por intermedio de "LA NACION", a su querido público chileno, a los amigos periodistas  
que siempre la han alentado en su carrera artística.

Un festival de matines

verde, y noche de hoy el Teatro Rex se estrenará la película de

Warner Bros "Las Aventuras de

Mark Twain", film que destaca

en sus partes estelares a Fredie

March y Alexis Smith.

Esta es una biografía cinemató-

gráfica que se debe contar entre

las mejores, no solamente porque

el personaje central fue un hom-

bre célebre, sino porque el voi-

furante un largo período de

Historia de Norte América, es

un estreno saturado de intereses

y emociones.

Una obra de

perpetua valor artístico.

Está como pocos que entienden

realista que lo mismo puede ser

crearse.

## PROXIMO ESTRENO DE "SUENA MI AMOR"

La Productora Sud America filma, anuncia para el día tres de diciembre, el estreno de su primera producción, "Sueña mi amor", que fuera dirigida en las galerías de los Estudios Santa Elena, por Eugenio de Liguoro. Como hemos anunciado profusamente en otras ocasiones, este año la cuestión de la "Sueña mi amor" cumple su octava edición, siendo estrenada este año y ob-  
turada, como lo consigna en su arriba el martes próximo en el Teatro Santa Lucia.

## SE ESTRENARA HOY UNA PELICULA QUE JAMAS PODRA OLVIDARSE

En las funciones de matines vermouth y noche de hoy el Teatro Rex se estrenará la película de

Warner Bros "Las Aventuras de Mark Twain", film que destaca en sus partes estelares a Fredie March y Alexis Smith.

Este es una biografía cinemató-

gráfica que se debe contar entre

las mejores, no solamente porque

el personaje central fue un hom-

bre célebre, sino porque el voi-

furante un largo período de

Historia de Norte América, es

un estreno saturado de intereses

y emociones.

Una obra de

perpetua valor artístico.

Está como pocos que entienden

realista que lo mismo puede ser

crearse.

## TEATRO PRINCIPAL

HOY GRANDIOSO FESTIVAL DE CINE  
A BENEFICIO DEL PERSONAL1.—LA VIDA DE UNA PALOMA  
MENAJERA.

Usted puede apreciar cómo trabajan estas aves en la guerra y en la paz. Linda descripción.

## 2.—SUZI QUERIDA.

Lindo dibujo en tecnicolor (Warner).

## 3.—EL CRUCERO ROMANTICO.

Una hermosa fiesta en una ciudad flotante en el océano de fantasía y lindos colores (Paramount).

4.—AMOR PATIDO AL YUNQUE  
POR EL GRAN POPEYE.

Lindas canciones y la policía federal.

5.—UNA NOCHE EN LA CAPITAL  
DE MEXICO.

Lindas canciones y la policía federal.

## 6.—PESCA PELIGROSA.

por los tres grandes buzos de la chiflada.

## Y NOTICIARIO CHILENO

(Entrada permanente)

## HOY MIAMI

## GRANDIOSO ESTRENO COMICO

ARTISTA PRESENTE  
FRED ALLEN  
EL COMICO DE LA  
RADIO TELEFONIA AME-  
RICANA EN UNA DE LAS  
PRODUCCIONES MAS  
DIVERTIDAS

LOMAS COMICO  
QUE UD. HA VISTOLa Silla  
DE LA  
FORTUNA

CON  
JACK BENNY  
DON AMECHE · WILLIAM BENEDIX  
VICTOR MOORE · RUDY VALLEE  
ROBERT BARKERS · ROBERT BENCHLEY  
JERRY COLEMAN

JACK & ESTEBAN · RICHARD WALLACE  
ROBERT BARKERS · JERRY COLEMAN  
DON AMECHE · WILLIAM BENEDIX  
VICTOR MOORE · RUDY VALLEE  
ROBERT BENCHLEY · JERRY COLEMAN

MAYORES Y MENORES

**DESPEDIDA DE LAS GRANDES REVISTAS A  
PRECIOS POPULARISIMOS**  
PLATEA \$ 25.- BALCON \$ 15.- ANFITEATRO \$ 8.-

**EL GRAN EXITO**  
**LETROS Y ARBOL  
CAIDAS, PUÑETES  
DEL VIENTO SON**

**LA GRAN ATRACCION!  
PEPE IGLESIAS  
"EL ZORRO"  
CON TONO ANDREU Y HECTOR PONTON**

**RESERVE SUS ENTRADAS  
AL FONO 87630.**

**TEATRO Lux**

**LITAS ENHART  
LALO MAURA**

**HOY  
ULTIMO DIA!**

**CHOLA BOSCH EUGENIO RETES KIKI TERESA MAIBEE**

**ESPECTACULOS**

**JULIO**

**LUX**

**2.º GRAN CONCIERTO GRATUITO AL AIRE LIBRE EN EL PARQUE FORESTAL (Frente a la Escuela de Bellas Artes)**  
**EL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE PRESENTA A LA**  
**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**

bajo la dirección de ARMANDO CARVAJAL

"La Gruta de Fingal", de Mendelssohn. Preludio de "Los Maestros Cantores" de Wagner. Danza de "La Vida Breve", de Manuel de Falla.  
 "En la Alameda", de Próspero Bisquertt Concierto en Mi Menor para violín y orquesta de Mendelssohn. Solista: TITO DOURTHE.

Se invita a todo el pueblo de Santiago y a sus instituciones. No se necesitan entradas.

**HOY**

de 1930 a 20.30  
horas



HOY DEBUTA LA RAMA DE INGLÉS DEL TEATRO EXPERIMENTAL

B. Shaw y J. M. Barrie de quien es esta nueva sección del teatro universitario nos ofrecerá "How I lived to her Husband" (Cómo él se murió al marido de ella), primera de los autores nombrados

y "The twelve pound look" (La mirada de doce libras), del segun- do; ambas comedias en un acto. Esta representación se hará en la sala de audiciones del Ministerio de Educación Alameda Bernardo O'Higgins 947.

La dirección artística es obra de Hugo Miller, supervisada por Roberto Parada.

Esta primera representación de este entusiasta grupo será seguramente todo un éxito tanto por su seriedad con que se ha tratado, como por la alta calidad de las obras que se han escogido para el debut. La entrada es gratuita.

Disculpe de severos meses de

cuando se presentarán por primera vez el grupo teatral llamado "Demain Workshop", del Teatro Experimental (rama de inglés del Teatro Experimental). Conoceremos en su idioma original dos creaciones del teatro universal: G



**HOY**  
**SANTIAGO**  
 Matinee, tarde y noche

**EL DRAMA MAS EXTRAORDINARIO DE LA CINEMATOGRAFIA ARGENTINA.**

**EL MUNDO EN UNA CASA! MUJERES/ DELITO! AMBICION/ CELOS! ILUSION! FANTASIA! TERNURA!**

**ALBERGUE de MUJERES**  
 con AIDA ALBERTI y ORESTES CAVIGLIA  
 AL FRENTE DE UN CALIFICADO ELENCO

DISTRIBUYE SOC. CINFM BAND Y SALAS LTDA

**"EL CARTERO LLAMA DOS VECES", COBRA MAYOR EMOCION EN EL CINE**

La original novela de James Cain: "El cartero llama dos veces", considerada como su mejor obra, ha despertado encendidas discusiones entre el público de los Estados Unidos. La novela es fuerte, hecha de instantes crudos y de honda humanidad. La narración descriptiva de instintos y de costumbres con quinientos por eso mismo hay mayor veracidad en el relato de Cain.

El cine, mejor dicho, la Metro-Goldwyn-Mayer, ha llevado a la pantalla esta obra realista de James M. Cain, bajo el mismo título: "El cartero llama dos veces", y podemos asegurarlos que hemos visto la película que es el equivalente "el cartero llama dos veces", cobra mayor emoción que en la novela misma.

Factor principal para que en la pantalla logre la novela una más honda impresión dramática es, seguramente, la notable interpretación que realiza Lana

Turnes. Para nosotros y para el mundo entero, acostumbrados a ver actuar a Lana Turner, es una simple mujer bonita famosa por sus bellas actuaciones al busto, ha sido una de las más grandes sorpresas esta actuación de la actriz ruda de los Estados Unidos.

Junto a Lana Turnes y John Garfield está Cecile Kellaway, el marido de este nuevo y dramático triángulo amoroso, Kellaway encarna el rol de Nick, aficionado a los lujos, en todo y cada uno de los interpretaciones que desfilarán en esta versión de la más discutida novela de James M. Cain, el escritor rudo de los Estados Unidos.

"El cartero llama dos veces" se estrenará muy luego en el Teatro Metro de nuestra capital como una de las mejores obras del programa del presente año.

**CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA**  
 LOS MEJORES ESPECTACULOS

<b>CENTRAL</b> FONO 33555	<b>SANTA LUCIA</b> FONO 61379	<b>CONTINENTAL</b> FONO 60735
3. 6.15 y 9.45 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LEVARON" La primera verdadera superproducción chilena	3. 6.15 y 9.45 P. M. "MISIÓN SECRETA" Apasionante aventura. (Mayores y menores)	3. 6.15 y 9.45 P. M. "LA COBRA SINIESTRA" Horror! Emoción! (Misterio) (Mayores y menores)
<b>CERVANTES</b> FONO 68569	<b>BANDERA</b> FONO 89111	<b>NORMANDIE</b> FONO 87749
3. 6.15 y 9.45 P. M. "LAS TRES RATAS" Maria Orzola, Amelita Belaúnde, María Díaz. (Mayores)	3. 10. 9.30 y 10 P. M. "PERVERSA" superproducción inglesa, sólo para mayores	3. 6.15 y 9.45 P. M. "AY, QUE LULU", y "DEFENSOR CULPABLE" Doble estreno! para todos los espectadores.
<b>ORIENTE</b> FONO 41343	<b>EL GOLF</b> FONO 41343	<b>ALCAZAR</b> FONO 80122
3. 6.15 y 9.45 P. M. "LA COBRA SINIESTRA" Horror! Emoción! (Misterio) (Mayores y menores)	3. 10. 9.30 y 10 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LEVARON" Eloisa Colomé. (Solo mayores)	3. 10. 9.30 y 10 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LEVARON" Superproducción chilena. (Mayores)
<b>ALAMEDA</b> FONO 91259	<b>PORTUGAL</b> FONO 51473	<b>IMPERIO</b> FONO 32627
3.30 y 9 P. M. "AUDITÓ Y TEMERARIO" "Furia Salvaje"	3.30 y 9 P. M. "PROXIMA REAPERTURA"	3.45 y 10.15 P. M. CIA. ALEJANDRO FLORES Las Tres Perlas Casadas"

••• GUIA DEL ESPECTADOR ••• TEATROS, CINES Y VARIEDADES •••

TEATROS

**ANDES** — Avenida Irarrázaval N° 123 — Teléfono N° 43311. Vermouth y noche: El extraño y La tía de Carlos.

**AFOLIO** — Victoria número 763. — Teléfono N° 43056. Vermouth y noche: Aladino y la lámpara maravillosa y Terror en la noche.

**CAPITAL** — Avda. Independencia N° 224. — Teléfono N° 85081. — Rotativo: Tampico. Habil. Manila y Conciencias muertas.

**AVENIDA** — Avenida Vicuña Mackenna N° 631. — Teléfono N° 849656. — Vermouth y noche: Ángel o diablo y Furia salvaje.

**AVENIDA MATTIAZ** — Av. M. Mattiazi N° 7108. — Teléfono N° 21455. — Rotativo: El extraño. Templo de secreto y Muerte en la página dos.

**BALMACEDA** — Artesanos 841. — Teléfono N° 85768. — Rotativo: El rosal de la vida. Tarzán y su compañera y La tía de Carlos.

**BANDERA** — Bandera N° 70. — Matines, vermuth y noche: La Perdición.

**ALMAGRO** — Plaza Almagro. — Matines, vermuth y noche: El cajón.

**BAQUEDANO** — Plaza Baquedano. — Matines, vermuth y noche: El capitán Malacasa y Su gran ilusión.

**ALCAZAR** — Avda. Brasil 873. — Matines, vermuth y noche: El hombre que...

**AMERICA** — Cuba N° 899. — Matines. La amedrada de la muerte y Match Godoy-Haynes. tu

**BOLIVAR** — Tarapacá N° 161. — Rotativo: Compañía Doroteo Martínez.

Yo maté a mi hijo. Cine: Cigala actuación.

**BRASIL** — Plaza Brasil. — Teléfono N° 43056.

**COUSINO** — San Ignacio 1249. — Teléfono N° 50637.

**CAPITAL** — Avda. Independencia N° 224. — Teléfono N° 85081. — Rotativo: Tampico. Habil. Manila y Conciencias muertas.

**CHILE** — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono N° 80728.

**CAUPOLICAN** — San Diego 835. — Matines, vermuth y noche: Las tres antiguas.

**CENTRAL** — Huafnos N° 830. — Matines, vermuth y noche: El horario que se llevan.

**CHEVANTES** — Matías Cousiño 134. — Teléfonos N° 85569 y 85819.

**DIEZ DE JULIO** — Av. 10 de Julio N° 819. — Teléfono N° 80583.

**GOLON** — San Pablo esquina Mai-pó. — Teléfono N° 85057.

**LO FRANCO** — Carrascal 404. — Teléfono N° 64303.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N° 91787.

**LOMBARDO** — Av. B. Ensalada N° 2230. — Teléfono N°

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE. JUEVES 28 DE NOVIEMBRE DE 1946

PRECIO EN TODO EL PAIS: \$ 1.

## MERCADO DE VALORES

Al darse término ayer a las operaciones de la Bolsa de Comercio de Santiago, la totalidad de los rubros estaban de baja. En efecto, las 43 fluctuaciones registradas —32 de ellas de baja— reflejaron lo siguiente: bonos, 1 baja; títulos bancarios, 2 altas y 1 baja; mineros, 3 altas y 5 bajas; ganaderos, 2 bajas; de seguros, 1 baja, e industrial, 6 altas y 22 bajas.

Las operaciones de importancia se vieron muy reducidas, y las que se pueden destacar ocurrieron a cuenta de Deuda Interna 7-1, Banco Sud Americano, Puntaqui, Cemento El Melón, Coopex, Saco, Victoria de Puerto Alto NE.

Los negocios en volumen, ascendieron a \$ 83.000 oro, a \$ 5.218.500 nominales en bonos y a \$ 82.802 acciones.

Una vez más el mercado mostró flojo cerrando con franca tendencia de baja.

## OPERACIONES EFECTUADAS

	PRIMERA RUEDA	SEGUNDA RUEDA
379000 Deuda Int. 7-1 OD	84	500 Vapores Dic. 12 .. 160 1/2
122000 Deuda Int. 7-1 ..	84	100 Vapores .. 159 1/2
150000 Garantía 7-1 ..	83 1/2	200 Vapores OD .. 159
85000 Pavimento 7-1 ..	88 1/2	500 Vapores .. 159
4000 Caja 6 3/4 ..	89 1/2	500 Vestes Dic. 12 .. 24 1/2
7000 Hipotec. 6-1 ..	89 1/2	58000 Oro .. 845
200 B. Chile .. 440	89 1/2	Hip. Valparaíso 6-1 69 1/2 n a 69 tv
400 B. Chile NE Dic. 26 430	89 1/2	60000 Hipotec. 6-1 .. 89 1/2
200 B. Chile NE .. 425	89 1/2	40000 Hipotec. 6-1 .. 89 1/2
400 B. Español .. 285	89 1/2	200 B. Chile .. 440 e.
1200 Lota .. 75	89 1/2	MINERAS
1000 Lota Dic. 12 .. 76	89 1/2	Chaharal 1 1/2 v a 1 05 t.
6000 Río Negro .. 314	89 1/2	Monserrat 11 1/2 v a 11 tv.
1000 Río Negro .. 473	89 1/2	Ocuri 11 1/2 v a 11 ve.
200 F. Fuego .. 473	89 1/2	Oploca 83 n a 60 tm.
200 C. Melen .. 473	89 1/2	Schwager 169 t a 168 vp.
2000 B. Chile .. 440	89 1/2	Cots. Vida 160 n a 155 ve.
1000 B. Chile NE Dic. 26 430	89 1/2	BONOS
200 B. Chile NE .. 425	89 1/2	100 Vapores Dic. 12 .. 160 1/2
1200 Lota .. 75	89 1/2	100 Vapores .. 159 1/2
1000 Lota Dic. 12 .. 76	89 1/2	100 Vapores OD .. 159
6000 Río Negro .. 314	89 1/2	100 Vapores .. 159
1000 Río Negro .. 473	89 1/2	100 Vapores .. 159
200 F. Fuego .. 473	89 1/2	100 Vapores .. 159
200 Cables .. 47 1/2	89 1/2	100 Vapores .. 159
200 Cartones .. 47	89 1/2	100 Vapores .. 159
200 Bins .. 118	89 1/2	100 Vapores .. 159
100 Bins .. 117	89 1/2	100 Vapores .. 159
100 Cie. OD .. 53	89 1/2	100 Vapores .. 159
500 Coopex Dic. 12 .. 24	89 1/2	100 Vapores .. 159
500 Madero .. 39 3/4	89 1/2	100 Vapores .. 159
200 Saavedra B. .. 230	89 1/2	100 Vapores .. 159
600 Tel. Salto .. 59	89 1/2	100 Vapores .. 159
800 Tel. Tomé .. 74	89 1/2	100 Vapores .. 159
1000 Tel. Tomé .. 90	89 1/2	100 Vapores .. 159
OPERACIONES FUERA DE RUE- DA DE LA MASANA		1000 Vapores .. 159
2800 Oro .. 845		1000 Vapores .. 159
275000 Deuda Int. 7-1 .. 84		1000 Vapores .. 159
10000 Garantía F. 7-1 .. 83 1/2		1000 Vapores .. 159
82000 Pavimento 7-1 .. 83 1/2		1000 Vapores .. 159
2000 Regadio 7-1 .. 84		1000 Vapores .. 159
47000 Regadio 8-1 .. 94		1000 Vapores .. 159
127000 Cal. 6 3/4 .. 89 1/2		1000 Vapores .. 159
200 B. Chile .. 440		1000 Vapores .. 159
200 B. Chile NE .. 425		1000 Vapores .. 159
10 B. Chirno .. 135		1000 Vapores .. 159
100 B. Osorno .. 136		1000 Vapores .. 159
170 B. S. Amer Dic. 12 131		1000 Vapores .. 159
500 B. S. Amer .. 130		1000 Vapores .. 159
600 B. S. Amer. Dic. 12 130		1000 Vapores .. 159
200 B. S. Amer .. 129		1000 Vapores .. 159
500 B. S. Amer. Dic. 26 130		1000 Vapores .. 159
100 B. S. Amer. Dic. 12 .. 145		1000 Vapores .. 159
1000 Puntoval Dic. 12 .. 133 3/4		1000 Vapores .. 159
1200 Puntoval Dic. 12 .. 137 1/2		1000 Vapores .. 159
400 T. Fuego Dic. 12 .. 137 1/2		1000 Vapores .. 159
300 Bima .. 118		1000 Vapores .. 159
100 C. Melón OD .. 112		1000 Vapores .. 159
600 C. Melón .. 112		1000 Vapores .. 159
1300 C. Melón Dic. 26 113		1000 Vapores .. 159
1000 Copepe Dic. 12 .. 24		1000 Vapores .. 159
800 Pto. Alto NE .. 24		1000 Vapores .. 159
800 Pto. Alto NE Fk .. 24		1000 Vapores .. 159
500 Pto. Alto NE Fk .. 24		1000 Vapores .. 159
700 P. Concepción .. 54		1000 Vapores .. 159
100 Teléfonos Dic. 26 90		1000 Vapores .. 159
550 Teléfonos .. 90		1000 Vapores .. 159
200 Vapores Dic. 12 .. 161		1000 Vapores .. 159
500 Vapores Dic. 12 .. 160 1/2		1000 Vapores .. 159

## NECESITAMOS

ESTRONGUIN TEJEDO-  
RÍAS Y ARMADURAS DE HUA-  
RACHAS, CON PRÁCTICA.  
URGENTE:

ARTURO PRAT 1479  
(EXTERIOR)

Precios de Valores no  
cotizados oficialmente  
JUAN SOLIDADO, 16 vp.  
MAPYCO, 10 vp.  
CLUB POLO Y E. C., 28000 l.  
CARLOS COVARRUBIAS V.  
Bandera 55.

## GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

LITRE QUIROGA ARENAS  
BENE QUIROGA NOVOA  
Abogados  
Héctor Correa Ibáñez  
Bautista 1000 Of. A y O  
Teléfono 81164

JOAQUIN IRABARAZAVAL LARRA-  
RENATO FLAVIANO LEGAROS  
Abogados  
Estudio: Testino 220.— 6to Piso.  
Teléfono 65181

CONTADORES

ANTONIO BRUNA LOPEZ  
Contado: Autorizado  
Teléfono 88007 — Minerva 1420  
2 En

DENTISTAS

DR. HECTOR PACHECO P.  
Extracciones difíciles, puentes,  
placas modernas

De 5 a 7. Edificio LA NACION.  
Agustinas 1269 — Teléfono  
82222 — 88887

MÉDICOS

RAIMUND RATTINOFF  
Broncopneumonias  
Avda. Corredor Hayes X  
18-8 — Agustinas 181  
Teléfono 88231 y 44648

30 Nov

DOCTORA BEHM  
Abundia 45

Dr. J. MONTERO C.

Medicina interna.  
Especialmente hernias, varices,  
hemorroides sin operación, etc. Pán-  
creas, Diabetes.

Gusayquil 22 E. — 32339

No: 2 A solicitud, aplica sistema  
divulgado Dr. Saavedra.

30 Dic

## DR. ERNANI PARODI

Piel. Sifilis. Venéreas

Avenida Prat 177.

Teléfono 80003

28 Dic

## DR. STUTZIN

Ex Director Hospital Europa

Urinarías — Sexología — Impotencia

Teléfono 61478 — Ahemads 45

2 Dic

## DR. URIBERK

Enfermedades infantiles

Consultas de 8.00 a 5.00

Compañía 3003 — Fana 30183

10 Dic

## DR. CASTAÑON

Especialización pulmón

Croíga — Endocrinología

Consultas 1 a 7

Agustinas 1269 (Edificio LA NACION)

28 Dic

## WAUGH

Impotencia sexual

Várices — Hemorroides

Mondaca 1541 — Teléfono 82749

31 Dic

## THOMPSON SCHWARTZBERG

Señoras: glándulas, obesidad, artritis

osteosclerosis, retinosis, hígado,

estómago, intestino.

Metabolismo, impotencia sexual

Merced 468 A — Fono 2378

30 Nov

## DR. GASTON RAMIREZ

Fono 48517 — Consultas 5 a 8.

Piel. Sifilis. Venéreas

J. M. Infante 22 (Providence)

2 Dic

## ABRAHAM WAISBLUTH

Especialidades: Corazón, etc.

Avenda 1268 (2 a 8)

Fono: Consultorio 94092.

Domicilio: 46339.

31 Dic

## DR. GORGEWEIT

Broncopneumonias. Endómagos

Hígado. Diabetes.

Rayo X

Almirante Barroso 57 — 2 a 8

30 Dic

## TARZAN